



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Bolivia rechazó propuesta peruana de "zona de libre comercio"

Página cuatro

Gobierno ruso denunció conspiración "bolchevique"

Página once



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XLI- N° 12.252 - LA PAZ, BOLIVIA, MIÉRCOLES 14 DE OCTUBRE DE 1992 - 66 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

## A los indígenas que viven desde Alaska a Tierra de Fuego Juan Pablo II: Las semillas del Verbo ya estaban presentes en los antepasados

Les pide "perdonar" todas las "ofensas e injusticias".

Santo Domingo (De nuestras agencias y Redacción Central).- En un encuentro con representantes indígenas de BOLIVIA, México y Ecuador, el Papa Juan Pablo II dijo que el V Centenario debía ser un momento "para perdonar a los que han ofendido" -como dice el Padre Nuestro- por todas las ofensas e injusticias que os han sido inflingidas, muchas de las cuales solamente Dios conoce.

El encuentro se desarrolló en la Nunciatura Apostólica en Santo Domingo, hasta donde llegaron 60 indígenas, provenientes de diversas culturas.

"¿Cómo podría olvidar en este V Centenario los enormes sufrimientos inflingidos a los pobladores de este continente durante la época de la conquista y la colonización?", preguntó Juan Pablo II, para agregar que "Hay que reconocer con toda verdad los abusos cometidos debido a la falta de amor a aquellas personas que no supieron ver en los indígenas hermanos e hijos del mismo Padre Dios".

Por su parte, los indígenas le expresaron su confianza: "Es el amigo cierto de horas inciertas", corearon cuando Juan Pablo II se encontró



Perdón a los que ofendieron. El Papa Juan Pablo II aparece en la foto rodeado de un grupo de indígenas latinoamericanos que lo visitaron en la Nunciatura Apostólica de Santo Domingo.

con ellos. Un religioso indígena boliviano afirmó que la Iglesia está interesada en la promoción de los indígenas, pero que "esta debe hacerse desde nuestra cultura" y no desde la europea. Más aún si "los indígenas rechazaron a los colonizadores, pero por ello rechazaron al Evangelio" y el Papa ha dicho que la Iglesia está asociada con ninguna cultura.

**EL VERBO**  
En relación a civilizaciones como la azteca, inca y maya, Juan Pablo II dijo que "pueden glorificarse por tener una visión de la vida que recoge la sacralidad del mundo y del humano. Las semillas del Verbo estaban ya presentes y alumbraban el corazón de vuestros antepasados que fueron descubriendo las huellas de Dios creador en todas sus criaturas: el sol, la luna, la madre tierra, los volcanes y las selvas, las lagunas, los ríos", señaló.

**AFROAMERICANOS**  
Luego, Juan Pablo se reunió con representantes afroamericanos, a quienes condenó el "ignominioso comercio" de las personas humanas que fueron arrancadas de sus lugares de origen para ser traídas a América como esclavos. Los cristianos responsables de ello traicionaron, dijo. "¿Cómo olvidar las vidas manas aniquiladas por la esclavitud? Hay que confesar con toda verdad y humildad este pecado del hombre contra el hombre", agregó. (Más información, página 11)

en esta edición

**PRESENCIA**  
DICCIONARIO  
Catalano - Quilichua - Aymara  
N° 1

**roleros**  
entes sindicales  
roleros analizarán  
ncumplimiento de  
mo de  
structurar YPFB  
na 6).

**mblos**  
ginarios  
ncias de  
pulación pueden  
ar Asamblea de  
los Originarios  
na 6).



ero de muertos por  
omoto en El Cairo  
levó a 450 (página

**beralta**  
**pera ayuda**  
s de 250 familias  
ardan en Riberalta  
da para reconstruir  
viviendas  
SENCIA del País,  
na 4).

**comercio**  
**undial**  
ropa y EE.UU.  
scan resolver  
rencias que impiden  
ralización del  
comercio mundial  
ágina 11).

**o a**  
**privatización**  
mandante de  
ército: Empresas  
litares estratégicas  
ben seguir en  
OFADENA (página 7).

### Contra la privatización Dirigentes de la COB ingresan en huelga de hambre

Cinco dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB), Juan de la Cruz Wilca, Ricardo Fernández, Lucio González, Ronald Mercado y Roberto Encinas, se declararon ayer en huelga de hambre, después de un análisis de las medidas adoptadas por el gobierno sobre las empresas del Estado, que están encaminadas a su privatización.

El dirigente Lucio González explicó que la decisión fue adoptada por la COB después de un prolongado análisis de la situación que están enfrentando los trabajadores y como parte de las resoluciones que se adoptaron en el último ampliado de la organización para impedir la privatización de las empresas estatales.

Por ello, la huelga de hambre decretada por la COB es contra la firma de contratos de alquiler y riesgo compartido de los centros mineros, en protesta por el despido de los trabajadores mineros de Tasna y la situación que se ha presentado en Oruro respecto a la mina San José, la terminal de buses y el Hotel Terminal, y como un respaldo a los más de cien huelguistas de hambre de la Hilandería Santa Cruz, que desde hace nueve días mantienen un rigido ayuno voluntario en esa ciudad.

El dirigente anunció que hoy se realizará una reunión ampliada de todos los sectores, en el que se coordinarán las acciones futuras contra la privatización, y advirtió que al primer grupo se plegarán, cada día, más personas, hasta masificarlo. Añadió que la huelga se la declaró con el objetivo de frenar la privatización de la minería y los contratos de riesgo compartido.

### Por 29,7 millones de dólares Empresa Andrade Gutiérrez construirá tramo Desaguadero-Tambo Quemado

La Oficina de Servicios Públicos del Programa para el Desarrollo de las Naciones Unidas (OSP/PNUD) adjudicó a la empresa brasileña Andrade-Gutiérrez la construcción y pavimentación del tramo Río Desaguadero-Tambo Quemado, de la carretera Patacumaya-Tambo Quemado, que conectará al país con Chile.

Según el informe de OSP, representada por Luis Blanchetiez, Andrade-Gutiérrez ofertó 29.744.573,38 de dólares. El segundo lugar le correspondió al consorcio Copesa-Crucena-Minerva-Alfa-Serko, con 30.426.262,54 de dólares; luego Mendez Juníor-Bartos, con

31.439.999,73 de dólares y en cuarto lugar, Sermaq-CBI-Besalco-ICV-Brotec, con 35.486.447,59.

Otras empresas que participaron en la licitación, pero con ofertas mayores fueron: Agroman-Forti León, Oderbrecht-Apolo-Iasa, Tratex-Ingelmeco-Intracruz, Necon-Chiadlack-ICE, Queiroz-Galvaio-CE.CE.GE-Copasi y Camargo Correa.

Se debe recordar que el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) concedió un financiamiento de 51 millones de dólares para la construcción de esta carretera, que se convertirá en uno de los principales corredores de exportación.



Primer avión "made in Bolivia" Este es el pequeño "Lancar 360", el primer avión completamente ensamblado en el país por técnicos de la Fuerza Aérea Boliviana. Con capacidad para dos tripulantes y un motor de hélice, el "Lancar" es un aparato previsto básicamente para tareas de reconocimiento. Luego de una última revisión de detalle, la aeronave será lanzada al aire por primera vez este viernes, se anunció oficialmente. (Más información, página siete)

## Oruro se mantiene firme en medidas de presión

En protesta por la "falta de sensibilidad y voluntad política del gobierno" para atender las demandas del Departamento de Oruro y acatando instrucciones del comité cívico, la brigada parlamentaria de ese distrito abandonó sus funciones en el Legislativo para sumarse a la huelga de hambre que autoridades y dirigentes orureños sostienen desde el lunes pasado.

Un pronunciamiento de la brigada orureña atribuye la crisis económica del distrito a la caída de la minería, a las pocas posibilidades de diversificar la producción y a la desatención a otros puntos del plego petitorio regional.

"En semejante escenario, quienes componemos la brigada parlamentaria de Oruro hemos decidido sumarnos al pueblo; asumir con seriedad nuestra condición de representantes orureños y, haciendo de lado nuestras diferencias político-partidarias, acatar con espíritu democrático las decisiones de las asambleas de instituciones

orureñas, es decir acatar la determinación de replegar la brigada a Oruro e ingresar a la huelga de hambre regional", señala el pronunciamiento.

DESDE URUO  
El corresponsal de PRESENCIA en Oruro confirmó el arribo del senador Jorge Barrientos y los diputados Carlos Borth Irahola, presidente de la brigada parlamentaria, Reynaldo Peters Arzabe, Walter Alarcón Rojas, Ramiro Argandoña Valdez, Genaro Frontanilla Vistas, Severino Jalta y Heriberto Mamani, así como los suplentes Bertha Aguilar de Párry, Mirtha Quevedo Acalinovic, Hernán Polo y Guillermo Zola, para sumarse al ayuno.

No se hicieron presentes los diputados Reynaldo Vásquez, por problemas de salud; Raul Vargas Altamirano y Agustín Ameller Gatica. El senador Juan Luzio explicó su desacuerdo con la medida y retornó inmediatamente a La Paz, y el senador Jorge Inchausti concurre a un acto del Colegio de Aboga-

dos donde recibió una distinción y fue con él a un agasajo en el Club Oruro. se sabe si se plegará al movimiento.

El obispo de la Diócesis, Braulio S. García celebrará hoy un oficio religioso en el salón rojo del Municipio donde se cumplirá el ayuno voluntario, "pidiendo a Dios que ilumine a los gobernantes para encontrar una respuesta a los problemas de Oruro". En señal de adhesión a la protesta departamental el prelado ayer a los huelguistas.

Además, el comité cívico ratificó la realización de un paro general de 48 horas los días lunes 19 y martes 20, que incluye un bloqueo de caminos y otras acciones tendidas a "paralizar el país, hasta que el gobierno atienda a los orureños".

Asimismo, ayer se instaló un comité de huelga de hambre seca, formado por seis dirigentes de los sectores de la mina San José, encabezado por su secretario general Juan Antezana. (Más información, página 11)

### Murió Ulysses Guimaraes, "maestro de la democracia"

Un trágico accidente aéreo sumió ayer a Brasil en la congoja, al cobrar la vida de Ulysses Guimaraes, el anciano y otrora tenaz opositor del autoritarismo en ese país.

Guimaraes pereció el lunes, a los 76 años, luego que el helicóptero en el que viajaba junto a su esposa Ida de Almeida, su antiguo amigo, correligionario y senador Severo Gomes y su esposa cayera sobre el mar, en medio vulo entre de Janeiro y Sao Paulo. Político de maneras suaves y habido pausado, por el orador en tribunas populares o parlamentarias, el "venerable maestro", como llamarlo sus seguidores, fue respetado como un monumento viviente atribulada vida brasileña de las tres últimas décadas.

El cuerpo de Guimaraes estaba entre los tres primeros extraídos del océano los equipos de rescate. Otro de los identificados fue el piloto Jorge Comarati. Guimaraes fue presidente del Partido Movimento Democrático Brasileiro (PMDB), el mayor grupo opositor durante la dictadura militar de 1964-1965, candidato a la presidencia de Brasil en las elecciones de 1989. También fue un importante durante la reciente campaña para enjuiciar al presidente Fernando Collor de Mello, acusado de corrupción.

### Sin pasaporte: Gorbachov viaja hoy rumbo a Italia

Moscú, (De nuestras agencias).- En abierto desafío al gobierno de Boris Yeltsin e implícitamente acusado por las autoridades de participar en un "complot bolchevique", el ex presidente soviético Mijail Gorbachov volará hoy rumbo a Italia sin pasaporte legal. Un colaborador suyo dijo que Gorbachov, a quien se le prohibió viajar al exterior, estará hoy en Milán para una visita privada, pese a la cancelación rusa le expidió un pasaporte que le permite viajar sólo a Alemania.

Yeltsin había intervenido previamente a fin de permitir a Gorbachov asistir a funerales del ex canciller alemán Willy Brandt, en Berlín, el fin de semana pasado. "La cancelería estima que M.S. Gorbachov, como ciudadano respetuoso de las leyes de su país, se abstendrá de realizar otros viajes al exterior", dijo el comunicado del gobierno. En tanto, un portavoz oficial acusó al presidente del Parlamento, Ruslan Jashbulatov, de pretender "usurpar el poder" a Yeltsin, ayuda de "un nido de fuerzas reaccionarias" de corte comunista.

El vicepresidente Mijail Poltoranin vinculó a Jashbulatov con "comunistas" contra Yeltsin, previstas para el próximo 1 de diciembre. Poltoranin, que pidió una investigación sobre el líder del legislativo, en una semana pasada a Gorbachov de arbitrar aspiraciones "bolcheviques" y "ambigolistas" y de ser el "gemelo siamés" de Jashbulatov. (Más información, página 11)

# "tribuna

## Los nuevos Intocables

Por Julio César Cayo

Estados Unidos, años 20. La policía empieza a levantar las manos. La mafia ha absorbido a casi todos sus elementos en sus tentáculos corruptores. Las esperanzas son pocas. Se dice que más del 80% de los policías encuentran en las listas de pago de los traficantes del alcohol.

Sin embargo, un grupo de agentes no se rinde. Mas al contrario, cuanto más se corrompen sus colegas, aquel grupo de policías arremete con más fuerza a la mafia opulenta. Con el tiempo, y todo gracias a esa su incorruptibilidad ante la casi invencible ofensiva de los corruptores, aquellos agentes llegarían a ser conocidos como Los Intocables.

Hoy en día, y quizás debido en gran parte a aquellos hombres que echaron en tiempos muy difíciles, la policía norteamericana, una vez considerada una de las más corruptas del occidente, ahora es considerada como una de las más incorruptibles del mundo. Y es que la sabiduría nunca podrá actuar en su propia contra. O dicho de otro modo: grandes males, siempre llegarán grandes remedios.

Y esa esperanza es la que debe flotar hoy en nuestra sociedad. Pues la gente del pueblo, ya sea en apretujados buses o en extensas filas para pagar a sus hogares, si bien se refiere a la corrupción en términos muy insurtables, también al mismo tiempo sus palabras reflejan una latente esperanza por solucionar definitivamente esta enfermedad de los humanos. Quizás la frase que podría resumir todo ese deconcente de los bitantes andinos sea la pronunciada por uno de ellos: "La corrupción más que la política". En otras palabras, que el arte de la política al menos ha caído en manos de la corrupción. Pero la esperanza del pueblo también tiene su fuerza: "Ya les llegará su hora", dijo alguien; y en sus palabras se puede notar la total certeza de que el mal, al final, siempre que rendir sus cuentas. La corrupción está por encima de la política, el pueblo; y con ello, la sabiduría de la gente andina pone a prueba los justos que aún luchan en los océanos tormentosos de la política. Ya existe la justicia sino sólo la corrupción, dice la nación; y con ello, el pueblo, (Vox Populi =Voz de Dios), llama a la reflexión a los seres humanos, sin tener grandes necesidades como la mayoría de la gente, se dejan en la tentación de corromperse por el poder y el dinero. Se habla de corrupción. De una despreciable corrupción, es cierto; pero los seres humanos nunca podrán ser despreciables. Tal vez algunas de las cosas sean despreciables, pero ello no logra arrancar a los seres humanos de la dignidad de estar vivos. De ahí que la corrupción se encuentra a la muerte; pues por un lado, los justos, (pocos o muchos, no importa), cada vez se hacen más fuertes ante las oleadas de la corrupción; por otro lado, los seres humanos que cayeron ante las tentaciones, aún en la posibilidad de arrepentirse verdaderamente y así demostrar que la fe no es de payasos tristes.

El golpe más demoleedor a la corrupción será pues de aquellos seres humanos que se arrepientan de sus pasados actos corruptos, y demuestran que las Palabras de Dios están escritas por alguna razón: "El que se arrepiente, el que guarda la inteligencia, hallará el bien".

César Cayo es docente de la Carrera de Lingüística, UMSA

## La marcha de la corrupción

David Añez Pedraza

La corrupción en Bolivia como en otros países de Latinoamérica marcha a una velocidad vertiginosa, es un subproducto del modelo neoliberal de libre mercado, donde la ética del éxito económico se antepone a la ética del comportamiento. En esa ética todo aquello que otorga ganancias, que da réditos es esencialmente bueno, no importando la vía por donde se alcance el éxito económico.

El escándalo del caso del Presidente Collor de Mello del Brasil que ha ocasionado a la opinión pública internacional no es algo particularmente nuevo, sino que sólo afecta a la calidad ética y moral del Presidente Collor, y que parte de la estructura de la concentración de la riqueza en poder de unos pocos grupos que hacen del tráfico de la influencia política un negocio para el enriquecimiento ilícito.

El modelo neoliberal ha convertido al hombre en una mercancía más en el mercado de la oferta y la demanda, se lo ha despojado de los valores esenciales.

En la calle los hombres se enfrentan por un puesto de trabajo; la oferta y la demanda de obra es mayor que la demanda.

El mercado se ha desarrollado y diversificado en el libre mercado el comportamiento humano, la violencia, la prostitución, el suicidio como escapismo a los problemas de la pobreza, la miseria y la falta de medios de subsistencia. La corrupción no constituye una causa, es un efecto de las estructuras en las que se mueve el poder de la acumulación del dinero.

La diversificación de la corrupción avanza de los centros de poder y de influencia en forma horizontal, es decir, de la cúpula a la amplia base de la actividad de los órganos de la administración del gobierno. La actividad del Estado se ha convertido en el epicentro donde se concentran las más diversas formas de corrupción y de inmoralidad pública, que se ha convertido en un modelo de corrupción y de inmoralidad pública, que se ha convertido en un modelo esencial.

La deformación de los valores morales conduce a ampliar la brecha entre el manejo ético de los bienes y recursos del Estado y la forma de funcionamiento por medio de la apropiación indebida de los recursos esenciales del Estado.

El modelo neoliberal los sueldos de la alta burocracia de los países desarrollados en los presupuestos sólo son meras referencias, existen otros modelos especiales que los fijan el Banco Mundial o cualquier otro organismo internacional sea este gubernamental o no gubernamental.

El modelo oficial sin objetivo concreto, sin beneficio para el Estado y los ciudadanos, Ejecutivo y Legislativo, se ha convertido en otra de las muchas formas de corrupción encubierta, se otorgan sobornos, sobredietas en el extranjero, pasajes al margen de toda disposición legal o ilegal, y otras disposiciones del Presupuesto General de la Nación.

La corrupción moral de la clase política y la concupiscencia de funcionarios, ha conducido al surgimiento del prebendalismo, de la corrupción con las miserias sociales, de personas y de grupos sin principios políticos en una devaluación de la calidad del quehacer político y de la actividad a la comunidad.

El abandono sin solución, de los problemas que afectan a la calidad de vida de grandes grupos humanos ha conducido a la insurrección del pueblo, del movimiento social, del prebendalismo que gana espacios por la corrupción y el eccepticismo del pueblo. La corrupción es parte de las imperfecciones que el modelo económico introduce en la vida nacional. Mientras que las protestas suben por la escalera, la marcha de la corrupción avanza por el ascensor.

Pedraza es jefe nacional del MAS.

## La IV Conferencia de Obispos

de Latinoamérica

## Una nueva evangelización (2)

El Sr. Ud. que nuestros Obispos, en el Aporte de la Iglesia Católica para la Asamblea de Obispos de América Latina que se realiza en Santo Domingo a partir del 12 de Octubre, han dicho que:

Papa Juan Pablo II en 1984 decía que el próximo centenario del nacimiento de la primera evangelización nos convocan pues, una nueva evangelización de América Latina. (Nº 321) El objetivo es... una civilización dominada por el amor... (Nº 323) Esta Nueva Evangelización no parte de cero, sino de una cultura y de una cultura evangelizada... (Nº 325) Pero si somos sinceros hemos de reconocer que la primera evangelización, a pesar de todos los elementos positivos que aportó al mundo llegó a ser totalmente Buena Noticia... porque estuvo acompañada de fe y de esperanza... Esto explica la débil asimilación de la fe... y la situación de pobreza creciente en países tanto católicos y que podrían cambiar... (Nº 326)

El índice en el Aporte reflexionando y comentando estos temas en familia y en comunidad. Así participaremos todos de la obra de los Obispos en Santo Domingo.

de Promoción del Laicado "Ricardo Ancochea" (CEPROLAI)

## Seguridad social, unidad de gestión y privatización

Por Jorge Ramiro Ugarte

Dada la forma como nacen las instituciones de la seguridad social en su afán de proteger a la colectividad por sectores y de la aspiración del hombre de acogerse en alguna de estas instituciones, no es difícil constatar la diseminación de los diferentes órganos de gestión, la dispersión legislativa, las diversas y más variadas clases de prestaciones, así como los serios desniveles económicos y financieros que todo esto ocasiona dentro de una misma nación. Obvio es decir que tal inorganicidad suscita injusticias, diferencias y desigualdades, cuanto más odiosas si se producen dentro de una misma colectividad.

En la actualidad existe una marcada tendencia hacia la unidad o uniformidad legislativa, así como también en la organización funcional de los sistemas de seguridad social para eliminar desigualdades, antinomias, arbitrariedades y complejidades. Como señala el autor Javier Hunicken en su obra "Manual de Derecho de la Seguridad Social", las normas deben ser uniformes, pero la aplicación de ellas debe estar descentralizada.

De esta manera, el principio de unidad de gestión según cita de Alcalá y Cabanellas significa cierta unidad o armonía en la organización legislativa, administrativa y financiera del sistema. O como sostiene Martín Fajardo, este principio con un criterio más científico y unidimensional procura una administración suficiente, bajo la dirección rectora de una base legal, aprovechando el máximo de los recursos personales y materiales.

Al promulgarse el Código de Seguridad Social y su Reglamento, en los hechos se dejó de lado la unidad de gestión establecida en nuestra Constitución, sobreviniendo luego una proliferación de entes gestores lo que evitó el desarrollo de una conciencia de igualdad para superar los privilegios que despertaban antagonismos de clases y rivalidades de sectores laborales.

Así, el principio de unidad de gestión fue reemplazado por el de la pluralidad coordinada, el que también presentó dificultades ocasionando diferencias sustanciales en la otorgación de beneficios, dando lugar a la dispersión de recursos humanos como económicos, etc.

La privatización de la seguridad social daría lugar a una mayor proliferación de entes gestores, en este caso, de Sociedades Anónimas Privadas o Sociedades de Administración Provisional y las reservas de los seguros de largo plazo que según el art. 151 del Código de Seguridad Social y art. 283 de su reglamento deben ser invertidas en obras o realizaciones de carácter social y de desarrollo económico de probada rentabilidad, seguridad y liquidez con sujeción a normas presupuestarias en vigencia, perderían esta finalidad violando también otra disposición legal que señala que queda terminantemente prohibido la inversión de las reservas de la seguridad social en empresas de fines lucrativos.

Bajo el sistema de la capitalización individual y la administración privada de los aportes, insistió, las compañías privadas tratarían de lograr la mayor cobertura posible y los recursos obtenidos en última instancia serían transferidos a empresas extranjeras perdiendo su carácter actual de ser un medio para la redistribución de la renta nacional.

Sobre el particular es necesario debatir con profundidad y encontrar una solución práctica reactualizando algunos regímenes que han quedado obsoletos, minimizando la burocracia existente y el exceso de órganos gestores, buscando mayor eficiencia en su administración, pues, es un hecho que no dará resultado el querer aplicar modelos importados que no responden a nuestra realidad.

Jorge Ramiro Ugarte, es abogado, Tarija.

## La política económica mexicana

Por Herb D. Vest

La Conferencia Cumbre de Guadalajara del año pasado, a la que asistieron los presidentes de todos los países latinoamericanos, fue el remate de las políticas económicas del Presidente de México Carlos Salinas de Gortari. Las innovaciones de Salinas en el manejo de la economía de su país, no sólo han roto las tradiciones del pasado, sino que han forjado un papel estratégico para las naciones latinoamericanas.

Las políticas de Salinas comenzaron una década atrás, cuando él fue nombrado Ministro de Hacienda, bajo el entonces Presidente de México Miguel de la Madrid Hurtado. Aunque el presidente anterior había nacionalizado los bancos, la administración de la Madrid se movilizó rápidamente para restaurar una parcial propiedad privada en estas instituciones financieras tan importantes. Ese paso fue el inicio de una privatización gradual de la industria mexicana y la transformación de una economía dirigida por el Estado a una basada en la libertad de empresa.

Luego, en 1986, la administración de la Madrid, en la cual Salinas ejercía una influencia considerable, contradijo el aislacionismo prevaleciente en México y en Latinoamérica, y se unió al Acuerdo General Sobre Tarifas (GATT). Fundada en la década de 1960, esta organización internacional que cuenta con más de 100 países miembros, tiene el propósito de facilitar el comercio mundial por medio de reglamentos uniformes. Los críticos de GATT consideran sus reglamentos una violación de la soberanía nacional.

Sin embargo, al ser admitida, la administración de la Madrid cumplió con los requerimientos de GATT. No solamente bajó las tarifas muy por debajo del 50 por ciento máximo del pacto, sino que eliminó casi todas las restricciones de las cuotas sobre bienes extranjeros que mantenían los precios altos y fuera del alcance de los consumidores mexicanos. La reducción drástica de estas barreras proteccionistas abrieron ampliamente los mercados mexicanos, largamente cerrados al comercio mundial.

Herb D. Vest, es analista norteamericano de temas económicos y políticos latinoamericanos.

## Un camino por recorrer

Por Sixto Valdez Cueto

Con cuatro palabras, tal vez, podríamos resumir la historia de Bolivia en los últimos diez años: dictadura, impunidad, democracia y pobreza. Eso hemos vivido. Somos testigos de un proceso agitado, duro e insostenible. Sin ser historiadores, nos atrevemos a exclamar que la década democrática ha sido trascendental para la vida de los hombres y pueblos.

Han ocurrido hechos que no pueden quedar soslayados. Lo que hemos visto y escuchado, lo que hemos sentido y pensado, lo que estamos palpando en estas horas, no son simples sucesos cotidianos. Tenemos que interpretar los signos de los tiempos. La historia, que a veces parece tan objetiva y científica, posee misterios.

En las últimas semanas han ocurrido acontecimientos importantes en el país y en el continente: los 10 años de democracia en Bolivia, el desenlace del juicio a García Meza y la inédita movilización campesina del 12 de octubre; la suspensión del presidente brasileño Fernando Collor y la sentencia condenatoria al líder de Sendero Luminoso.

La caída de Collor ha sido una lección. Nos ha demostrado que la impunidad no es eterna; que, aunque tarde, caen los que violan las leyes y los que no tienen honestidad en la administración del Estado; la sociedad contempla pacientemente los afanes corruptos, sin embargo estalla, de un momento a otro, su indignación, los procesa y emite un severo castigo.

Lo del Brasil sirve para Bolivia al igual que el ejemplo peruano donde se ha demostrado que la violencia no es el exclusivo y el correcto camino para conquistar la justicia y la liberación que clama el pueblo carente de pan y trabajo; que pide democracia, libertad y paz; que busca vida digna y no soporta la corrupción.

También pensamos, hoy, en la dictadura y en la democracia. Hace diez años, tras una lucha intensa, riesgosa y sacrificada, se recon-

## Impulso para el pacto social: Una actitud

Por Oscar Zapata Zegada

Hay que escuchar a quienes tienen algo que decir sobre nosotros. Sobre la comunidad boliviana. Hay que hacer una pausa para acompañar esa reflexión primordial. Advertir la intención que ha diseminado y la visión que ha empujado Flavio Machicado acumulando y ordenando hechos que dejan de ser bruma o montón inteligible para asumir una forma, una estructura y transmitir su semántica, que alcanza al oído, igual que a la conciencia.

¿Cómo hacer practicable, posible, incluso inevitable el encuentro, la coincidencia, el impulso y la voluntad para cuestiones esenciales a nuestro destino de comunidad, región, cultura y devenir?

La actitud como condicionante: forma previa a la consumación del acto, es un estado parecido a la carga magnética de partículas que al estar desordenadas, colocadas al azar, se neutralizan entre sí; pero que si armonizan ordenándose proveen fuerza e impulso. Un equivalente a la voluntad de poder en que lo pequeño o grande, lo individual y congregado coinciden en temas y propósitos específicos. Como si existiera una cita para ver, escuchar o sentir un suceso especial por el que todos se interesan en un momento único.

Hidulf Schmidt que se interesó por el cometido de Flavio Machicado alude a sus ojos atentos, testigos de una larga y profunda observación de los acontecimientos económicos, políticos y sociales acaecidos en Bolivia las cuatro últimas décadas. El pasado refiere un estado de profunda tensión reflexiva que se proyecta hacia el futuro pendiente del delgado hilo de una utopía lineal.

No esquiva la palabra, Machicado mismo refiere el pacto social como una utopía que cada vez cobra mayor vigencia en nuestra sociedad que es a la vez débil y fragmentada. Terriblemente vulnerable.

quisió el sistema político por la sociedad. Fuertes los dictadores. Pasó a la legalidad y a la libertad.

Y cuando evocamos esto, está en su desmoronamiento el primer juicio político en contra de los que no respetaron leyes, ordenaron que se sacaran de las arcas de los participantes de grandes hechos: el Juicio de Reservas a García Meza.

Sin embargo este juicio en peligro. El Fiscal de la causa está cuestionado por haber pedido condena para los autores principales de 1980 y absolución para los otros de facto; varios miembros de la Corte Suprema no tienen voluntad para dictar sentencia hasta antes de fin de año. Policia, no se esfuerza en la del ex dictador.

Paralelamente a esto, el peregrinaje de los miles de campesinos que llegaron al país nos ha interpelado por el sentido que ellos reclaman a la evolución de una dignidad para años y esperanzas de una tierra con justicia y participación.

Ha comenzado el año mucho por construir. En manos está la misión de viejas conductas personales grupales. Ojalá no retornen noches de llanto y persecución, prepotencia y temor.

Levantemos con un pacto la democracia sea participativa donde la impunidad, la nación, la insensibilidad, la indiferencia terminen; donde la justicia y la liberación que clama el pueblo carente de pan y trabajo; que pide democracia, libertad y paz; que busca vida digna y no soporta la corrupción.

Sixto Valdez C., Corresponsable radio "Fides" de La Paz y de la Unión Católica Latinoamericana. Prensas, UCLAP, filial Chuquiaguata.

No es posible examinar la historia económica de Bolivia en los últimos 40 años sin tenernos nosotros mismos. Sin percibir que los sucesos duelen y atemo proyectarse al futuro, que con cierta voluptuosidad algunos afirman que se de los que está contagiada la mayoría de la humanidad. Las dosis letales de racionalismo se contraponen a la vida de vivir, de aferrarse a la posibilidad; porque "a la vida sin utopía es irreal" "porque a riesgo de perder el mundo necesita un renovado", como previó Cioran.

Los ojos atentos de Machicado son la prolongación de una mente profunda, confrontativa. Ayudada por una colosal experiencia como un mista macro que recorren en su vocación y oficio de investigador y actor. Su formación concide con una gran inquietud por la educación; irradiada para América en CEPAL, la Escuela Postgrado de la Universidad de Chile, CIENES e ILPES. Por los sitios donde se forja el pensamiento.

Economista y planificador desempeñó su oficio y enseñó en universidades bolivianas y extranjeras. Fue varias veces ministro de Estado y secretario internacional, habiendo sido su sede de trabajo en países latinoamericanos. Sus ideas que tienen que ver, en forma de decisiones políticas y sociales, con el mundo que lo llevó -inevitablemente- a retornar sobre las preguntas fundamentales sobre la vida y el curso de Bolivia.

Oscar Zapata Zegada, es periodista diplomado en ILPES.

## A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Desemamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas de doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar los artículos se deberá consignar el nombre del autor, su ocupación, el número de su carnet de identidad y dirección o número telefónico donde pueda ubicarse en caso necesario.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

...a Romero de Campero  
...eral: Carlos Ossio Amatller  
...edacción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, miércoles 14 de octubre de 1992

## Una visión de los ajustes

...estructurales a que han sido so-  
...casí un centenar de países del Sur y de  
...del este, bajo el diseño del Banco Mundial  
...Fondo Monetario Internacional (FMI).  
...tema obligado de reflexión. Mientras  
...sideran que los resultados, en términos  
...cos, son óptimos; otros prefieren mirar  
...perspectivas en las capas más empo-  
...de la población.

...es refrendan los puntos de vista más  
...son precisamente instituciones que po-  
...son persona humana por encima de los  
...logros económicos de un modelo que,  
...ha dicho en tantas ocasiones, favorece  
...ricos y poco o nada a los pobres. En esta  
...se hallan los Organismos No Gubern-  
...s (ONG's).

...representantes de más de un centenar de  
...organizaciones se reunieron recientemente  
...ington para evaluar los impactos de los  
...estructurales, que tienen como finali-  
...cipal la recuperación económica del Ter-  
...do. Se sabe que semejante recuperación  
...es posible sin una fuerza de trabajo  
...va, unos recursos sustentables y una  
...infraestructura. Según las ONG's, esos  
...en lugar de ser potenciados, fueron  
...idos.

...neas básicas de estos reajustes tienden  
...la deuda externa por la vía del incremen-  
...exportaciones y las importaciones, las  
...es y la privatización de las empresas  
...a hasta desembocar en las restricciones  
...astos del Estado (para reducir sus défi-  
...citos del empobrecimiento de los servid-  
...os. De este proceso, que prometía una  
...segura reactivación económica, ha sur-  
...ido inculcable masa de desempleados;

## En sus manos Los maestros Ley

...es de ustedes, fariseos,  
...an para el Templo la déci-  
...de todas las hierbas, sin  
...menta y la ruda, y mien-  
...os descuidan la justicia y el  
...¡Esto es lo que tienen  
...er sin dejar de hacer lo  
...es de ustedes, fariseos, que  
...le ocupar el primer puesto  
...magos, y recibir saludos  
...lajas públicas! ¡Pobres de  
... porque son como esas  
... que no se notan y sobre las  
...mina sin saberlo!

... Maestro de la Ley tomó en-  
... palabra y dijo: "Maestro,  
... así nos ofendéis también  
...".  
... contestó: "¡Pobres de usted-  
...s, maestros de la Ley!,  
...vedes cargan a la gente con  
...soportables, mientras que  
... mismos ni siquiera muedo  
... para ayudar a llevar-  
...cas 11, 42-46)

## A mano alzada

Por Rulo Vall

DICEN QUE  
USTED  
VOLVIÓ A  
SER UN  
FALTÓN...

¡IMAGÍNETE... MIS COMPROMISOS EN  
ESTE MES... LOS 800 AÑOS... EL  
CUMPLEAÑOS DE V.P.E... EL DÍA  
DE LA RAZA... EL DÍA DE LA MUJER...  
EL DÍA MUNDIAL DE LA ALIMENTA-  
CIÓN Y LA NUTRICIÓN... EL DÍA DEL  
ABOGADO... FUNDACIÓN DE LA FET...  
NACIONALIZACIÓN DE LAS MINAS...  
BOLIVAR CAMPEÓN... EN FIN... NO  
TENGO TIEMPO PARA SESIONES...



## 10 años: La iniciativa de los indígenas

Redacción Latinoamericana de IPS

...el "Quinto Centenario" constituyó en América  
...una fiesta presidida por la indiferencia, donde los  
...es prefirieron la discreción y los marginados -los  
...- se apropiaron del banquete.  
...celebraciones por el Quinto Centenario de la  
...de Cristóbal Colón a América terminaron en  
...actos formales, respondidos con numerosas ex-  
...ces de protesta, como era previsible desde que  
...a algunos aborígenes y objetores ganaron la iniciativa.  
...en estos analistas, si los conquistadores quitara-  
...n el continente a los indígenas, los indígenas quitaron  
...a los conquistadores.  
...llamado pintor ecuatoriano Oswaldo Guayasamín  
...s que la "timidez" con la que gobiernos y represen-  
...s diplomáticas españolas trataron el tema del  
...Centenario en América, "es lo menos que podría

...grosera afrenta de celebrar medio milenio de  
...cristiana en América sucumbió ante la fuerza de  
...s hastiados de la injusticia", añadió.  
...Guayasamín opinó que la conmemoración de los 500  
...a ayudado a que "los pueblos indios adquieran una  
...de deliberante". "Si los gobiernos no lo toman en  
... podría llegarse a una etapa de confrontación".

...respuesta indígena hubiera sido menos enérgica si  
...erno de España no hubiese decidido celebrar los  
...os de su llegada al continente, opinó, a su vez, el  
...ador costarricense Rafael Quesada.  
... que la intención española no previó la fuerte  
...n de grupos indígenas y populares. "La fiesta oficial

...estimuló el interés por defender la soberanía y la identidad  
...nacionales", dijo Quesada, uno de los intelectuales cen-  
...troamericanos que ha escrito más ensayos sobre el Quinto  
...Centenario.

...Los actos oficiales fueron desde las ceremonias hasta  
...unas muertes. Así en Argentina, el presidente Carlos  
...Menem encabezó la fiesta oficial y agradeció a España por  
...haber dado nacimiento "a un Nuevo Mundo" y por la  
...extensión del cristianismo a América.

...En cambio, en Venezuela, dos indígenas murieron  
...cuando la guardia del presidente Carlos Andrés Pérez,  
...disparó contra un camión ocupado por nativos, en la  
...población de Paragaitopá, cercana a la frontera con  
...Colombia.

...Por la otra parte, el más impresionante acto de  
...afirmación de identidad aborígen se realizó en la capital  
...mexicana, donde se reunieron 5.000 representantes de  
...40 millones de indios americanos y una multitud de unas  
...200.000 personas.

...Sobre las ruinas del mayor templo azteca, en el centro  
...de la urbe, grupos indígenas efectuaron la "Marcha de la  
...dignidad".

...Allí, autoridades espirituales indígenas encendieron  
...el fuego simbólico del "reencuentro espiritual y cultural  
...con las raíces ancestrales". El oficiante principal llamó "a  
...una toma de conciencia entre los pueblos indios y mestiz-  
...os en su desarrollo espiritual y cultural, sin el predominio  
...de unos sobre otros".

...Algo menos pacífico ocurrió en la capital de República  
...Dominicana, donde grupos de jóvenes chocaron con la  
...policía y protestaron por los festejos oficiales.

## ¡Tierra!

Por Arturo Usiar Pietri

...Con las primeras luces del alba  
...surgió de la Pinta el grito prodigio-  
...so: ¡Tierra! Pocas veces una sola  
...palabra ha podido significar tanto.  
...Era el ansiado e increíble término  
...de una larga travesía que, en rigor,  
...había comenzado en agosto con la  
...salida del Puerto de Palos, pero que  
...había alcanzado toda su dramática  
...intensidad cuando empezaron a  
...sucederse los días y las decenas de  
...días sin que se avistara tierra algu-  
...na. Si fue Rodrigo de Triana o fue  
...otro carece de importancia. El he-  
...cho prodigioso es que en la semiluz  
...del amanecer alguien había avista-  
...do tierra. Era la certidumbre de que  
...no estaban perdidos en la inmensi-  
...dad del océano, de que iban a hallar  
...de nuevo costas, poblaciones y se-  
...res humanos. Fue una gran nueva  
...que cambió la perspectiva vital de  
...aquellos hombres. Habían hallado  
...tierra y gentes. Habían llegado,  
...¿adónde? No lo sabían y debieron  
...pasar muchos años antes de que lo  
...llegaran a saber con alguna certi-  
...dumbre, más allá de leyendas, vi-  
...siones y mitos.

...Las señales de la proximidad de  
...la tierra habían venido apareciendo  
...con insistencia. Hierba en las olas,  
...pájaros extraviados, bonanza de  
...puerto cercano. El 19 de septiem-  
...bre un alcaicazo vino a posarse en la  
...arboladura de la Santa María. Era  
...el primer testimonio de la nueva  
...tierra que le llegaba a los navegan-  
...tes.

...Sin embargo, de allí en adelante  
...van a pasar 23 días de vana y cre-  
...ciente angustia de espera. Se  
...cambió varias veces de rumbo.

...Aumentaban las bandadas de  
...pájaros en las más diversas direc-  
...ciones pero no se llegaba a topar  
...con la inalcanzable costa. Podían  
...haber pasado de largo por en medio

...de un conjunto de islas y estar de  
...nuevo en pleno océano. Colón ocul-  
...taba diariamente la cuenta de las  
...leguas navegadas para no contri-  
...buir a la desesperación de sus hom-  
...bres. Fueron recogidas ramas de  
...liques y pequeños cangrejos.  
...Nunca un grupo de navegantes ex-  
...crutó con mayor angustia hacia el  
...horizonte.

...Pasaron días, pasaron semanas,  
...pero la inalcanzable playa no apa-  
...recía. Hasta la madrugada del 12  
...de Octubre de 1492, cuando oye-  
...ron el grito, cuando todos vieron.

...Luego ocurrió el desembarco con  
...todas sus ceremonias curialescas.  
...Había aquellos seres humanos des-  
...nudos y simples que se les acerca-  
...ban con curiosidad de niños. No  
...había lengua para entenderse, ni  
...manera de recibir información so-  
...bre el sitio y la proximidad de la  
...costa firme. Fue un largo juego de  
...alborozo, sorpresa, adivinación y  
...asombro. No había casas, no había  
...ciudad, no había palacio, sino gen-  
...te semidesnuda que habitaba rudi-  
...mentarias chozas y que veía con  
...inagotable asombro aquellos seres  
...barbudos y armados y aquellas des-  
...comunales embarcaciones.

...El destino del mundo america-  
...no por venir, se decidió en esa  
...angustiada víspera. En lugar de  
...observar y conocer lo que habían  
...encontrado, dieron por seguro que  
...habían hallado lo que venían a bus-  
...car: la costa del continente asiático  
...y las posesiones del Gran Khan,  
...que había descrito Marco Polo. De  
...allí en adelante se inició un juego de  
...apariencias y engaños. Aquellos  
...seres tenían que ser indios, habitan-  
...tes del continente asiático, y  
...cerca debían estar las ricas ciuda-  
...des, el oro, el marfil, el lujo y las  
...riquezas con las que por siglos ha-

...bían soñado los europeos.

...Cuando, meses después, Colón,  
...ya Almirante y Virrey, regresa a  
...España, no quiere confesar la crudi-  
...dad de la realidad de lo que ha visto sino  
...que se esfuerza en hallar vestigios y  
...apariencias de lo que vino a buscar.  
...Es allí donde comienzan los gran-  
...des equívocos que van a marcar,  
...hasta nuestros días, el destino del  
...mundo americano. Entre lo que  
...habían hallado y lo que creían que  
...habían hallado se estableció una  
...insalvable contradicción que iba a  
...pesar en todo el futuro de ese nuevo  
...mundo.

...En la carta que Colón, al regreso  
...del primer viaje, dirige a la Corte de  
...Isabel y Fernando, aparece clara-  
...mente el propósito de magnificar lo  
...que había hallado con anuncios de  
...lo que no había hallado.

...Aquel grito del alba era como la  
...presencia de una página en blanco,  
...en la que se iba a escribir tanto lo  
...que se deseaba y buscaba como lo  
...que habían encontrado. Lo que va a  
...venir después es la consecuencia de  
...esos equívocos: la búsqueda de las  
...Amazonas, del Paraíso Terrenal, de  
...El Dorado, de la Fuente de la Eterna  
...Juventud o de las Siete Ciudades de  
...Oro. Nunca se llegó a separar eficaz-  
...mente lo que se deseaba y esperaba  
...hallar de lo que se había encontrado.

...El destino visionario del Nuevo  
...Mundo quedó marcado así desde  
...ese primer momento como resulta-  
...do de la equivocación, sostenida  
...contra toda evidencia, que se trans-  
...formó luego en la matriz de otros  
...innumerables equívocos que hasta  
...hoy obstaculizan y alteran la com-  
...presión de la realidad americana.

Arturo Usiar Pietri, escritor venezolano (EFE)



## El tejo

Por Juan Cristóbal Soruco Quiroga

## Porque van 10 años...

...¿Recuerdan ustedes el optimis-  
...mo que nos invadió hace 10 años?  
...Entonces, Bolivia reingresaba al  
...Estado de Derecho, luego de 18  
...años de dictaduras y de cuatro  
...cortos interregnos democráticos.

...Algunos -situados en la Plaza  
...Murillo o mirando el televisor-,  
...al presenciar el momento en que el  
...Dr. Hernán Siles Zuazo recibía la  
...banda presidencial, incluso nos  
...pelizcábamos por asegurarnos de  
...que era cierto.

...Muy pocos previeron, enton-  
...ces, que el camino no sería nada  
...fácil. La gran mayoría nos alinea-  
...mos entre los que creíamos que  
...era posible avanzar hacia una so-  
...ciedad más justa, igualitaria, mo-  
...derna. De ahí que el entusiasmo  
...que nos envolvía a los más fue una  
...sensación que posiblemente po-  
...cas veces se repetirá.

...En ese maremágnum se en-  
...contraba la figura ascética de un  
...líder que volvía democrática-  
...mente a la Presidencia de la República  
...después de 26 años. Don Hernán  
...Siles Zuazo tuvo, rara coinciden-  
...cia, la misión de tratar de resolver  
...una crisis profunda en sus dos  
...mandatos. Pero, la de 1982, era  
...absolutamente distinta a la de  
...1956. Tanta dictadura y corrup-  
...ción acumulada hasta 1982 eran  
...difíciles de superar y no había el  
...partido hegemónico que lo acom-  
...pañó la primera vez.

...Los juicios que actualmente se  
...vierten contra Don Hernán son  
...sumamente críticos y es fácil ad-  
...herirse a varios de ellos. Pero, lo  
...difícil es, en estos tiempos de "efi-  
...ciencia", violación de principios y  
...fanfarronería, reconocer un ele-

...mento esencial del segundo go-  
...bierno presidido por ese histórico  
...líder: el respeto profundo a los  
...derechos humanos y al sistema  
...democrático, al punto que prefirió  
...acortar un año su mandato para  
...evitar situaciones de violencia en  
...el país.

...En los análisis sobre ese go-  
...bierno se olvida permanentemente  
...que se trataba de un período de  
...transición, en el que las deman-  
...das de los diferentes sectores  
...abundaban sin que se las pudiera  
...satisfacer.

...Sería imposible negar que hubo  
...gruesos errores, pero, sin mayor  
...apasionamiento, se puede encon-  
...trar similares problemas en todos  
...los gobiernos democráticos que  
...surgieron después de las dicta-  
...duras.

...Recordemos, si no, Perú: Lue-  
...go de ser elegido por una gran  
...mayoría, Fernando Belaúnde Ter-  
...ry acabó su mandato en medio de  
...un profundo rechazo de la pobla-  
...ción. Argentina: Raul Alfonsín tuvo  
...que entregar el gobierno a su su-  
...cesor antes de culminar el perío-  
...do, pese a que fue elegido por  
...mayoría absoluta. Brasil: Sarney  
...dejó la Presidencia en medio del  
...descontento generalizado.

...Esto me lleva a pensar que dir-  
...gir las transiciones implica el de-  
...terioro de quienes tienen el desti-  
...no histórico de presidirlas. En  
...nuestro caso, se suman las pro-  
...fundas divergencias que habían  
...entre los partidos que conforma-  
...ban el frente oficialista, al punto  
...que hubo serios intentos por sus-  
...tituirlo. Cada cual tuvo su cuota  
...parte de culpa así sea que, en la

...hora de los balances, haya la ten-  
...dencia a adjudicar lo malo a deter-  
...minadas cabezas y, más aún, a  
..."la" cabeza.

...En definitiva, soy de los que  
...creen que más allá incluso de la  
...Unidad Democrática y Popular  
...(UDP), la mayoría ciudadana de los  
...bolivianos tuvimos una responsa-  
...bilidad, grande o pequeña, en lo  
...malo que ocurrió en ese gobierno.

...Los sindicatos virtualmente lo  
...sitiaron, sin que éste, precisamen-  
...te por la voluntad expresa de de-  
...fender el estado de derecho, asu-  
...miera una posición similar. Los  
...empresarios no desperdiciaron  
...oportunidad para -a tiempo de  
...enriquecerse a través de la venta  
...de divisas, evasión de impuestos,  
...fuga de capitales- atacarlo. Los  
...partidos de derecha e izquierda,  
...coincidieron en que su enemigo  
...principal era el gobierno.

...Obviamente, hubo excepcio-  
...nes, pero, como tales, no pudieron  
...alterar la regla.

...Sin embargo, tengo la esperan-  
...za de que la historia será justa.  
...Preveo que el gobierno presidido  
...por el Dr. Hernán Siles Zuazo y el  
...mismo, quedarán en la memoria de  
...los pueblos como los artífices de  
...la democracia en Bolivia, y lo  
...harán bajo un concepto que será  
...bastante mejor que el que se tenga  
...de otros.

...Porque van diez años que volví-  
...mos a la democracia, ya es hora de  
...que nos esforcemos por reconocer  
...nuestros actos positivos, sin olvi-  
...dar los negativos, que son un  
...referencia inexcusable para el ser  
...humano que no quiere cometer  
...errores.

(San José/Inter Press Service)

TIPO DE CAMBIO (EnBolivianos)	
EE.UU. dólar venta	4.02000
EE.UU. dólar compra	4.01000
Inglaterra - libra	6.83906
Alemania - marco	2.73068
Japón - yen	0.03315
Chile - peso	0.01018
Argentina - austral	4.04764
Brasil - cruzero	0.00058
Perú - Nuevo Sol	2.60390

MINERALES	
Estaño	2.67 \$US l.f
Oro	343.45 \$US o.t.
Plata	3.71 \$US o.t.
Plomo	0.24 \$US l.f
Zinc	0.53 \$US l.f
Cobre	1.01 \$US l.f
Bismuto	2.30 \$US l.f
Cadmio	0.60 \$US l.f
Wolfram	48.00 \$US l.f
Antimonio	1.630.00 \$US tmf

## Gobierno admite libre importación de azúcar

El gobierno virtualmente legítimo ayer el alza del precio del azúcar en un 20% dispuesto por los industriales, tras deslindar responsabilidades en el problema con el argumento de que la libre importación está vigente desde 1990.

El ministro de Exportaciones, Fernando Campero, descubrió que el gobierno no tiene motivos para involucrarse en el tema del azúcar después de "revisar y analizar" que el 17 de septiembre de 1990 se aprobó la Ley de Inversiones que dispone la libre importación de todos los productos, por ende del azúcar, en ninguna clase de restricciones.

Las "restricciones aparentes" que se mantenían para proteger a las la producción y comercialización de azúcar en el país, fueron puestas al descubierto como consecuencia de la decisión del sector cañero que incrementó en 20% el precio del quintal de este producto básico de la canasta familiar.

Esta situación provocó la reacción de la Central Obrera Boliviana y la Asociación de Empresas Embotelladoras.

Los primeros calificaron la medida como atentatoria contra la economía, entras que las embotelladoras pidieron que el gobierno abrogue el Decreto Supremo 21098 promulgado por el presidente Paz Estenssoro, en 1985, que establecía "prohibición para importar azúcar a Bolivia de terceros países."

Ese instrumento legal, empero, nunca fue anulado por otra disposición expresa.

Incluso, en esta polémica, intervinieron los ministros Campero, y el titular de Planeamiento, Samuel Doria Méndez, quienes amenazaron con disponer libre importación si no se bajaban los precios.

Ayer, Campero dijo que la Ley de Inversiones, en su artículo 8vo., "garantiza la libre importación y exportación

Dice que "por simple razonamiento hay libre importación de ese producto", bajo el amparo de la Ley de Inversiones de 1990. Azúcar importada costará lo mismo, señala ministro

de bienes y servicios con excepción de aquellos que afecten a la salud pública y/o seguridad del Estado. Tomando en cuenta que el azúcar no afecta a ninguna de estas dos cosas y que el Decreto 21098 fue promulgado después de la ley, por simple razonamiento no existe protección para este producto", sostuvo.

Agregó que a partir de la vigencia de esta medida, cualquier persona podrá importar libremente azúcar y que el precio se regulará "a partir de la fecha de la oferta y demanda".

por medio de la libre oferta y demanda".

**SOBRE MOJADO LLOVIDO**

Sin embargo, la esperanza de importar azúcar libremente y hacer retroceder a los cañeros en su arbitraria decisión, quedó casi nula. La cotización de precios en el mercado internacional muestra que el quintal de azúcar importada al país llegaría a 20 dólares, igualando de esta forma el precio del mercado nacional.

Según un cuadro comparativo elaborado por el ministerio de Exportaciones, el precio más bajo en el mercado internacional alcanza a 12 dólares. Tomando en cuenta que Chile sería el proveedor al precio de cotización debe sumarse \$us 2 dólares para el transporte puesto en el Puerto de Arica, otros 2 para transporte a La Paz, más el pago aranceles y el IVA 13% por la comercialización.

Este cálculo para el azúcar importado llegaría estimativamente a 19 dólares, lo que según el ministro de Exportaciones, Fernando Campero, hace imposible la importación de azúcar.

**DECRETO ANTIDAMPING**

La posibilidad de que la libre importación de azúcar pueda generar un comercio desleal y provocar el aniquilamiento de la industria nacional de azúcar, también fue descartado ayer por el ministro.

## Por "insatisfactorio" Bolivia rechazó propuesta de Perú para acuerdo comercial

El gobierno boliviano y el sector empresarial privado rechazaron en forma oficial y conjunta abrir con el Perú una "zona de libre comercio", debido a las restricciones que impuso el vecino país a la exportación de productos industriales y agrícolas, declaró ayer el ministro de Exportaciones, Fernando Campero.

"La propuesta del Perú tal como está no la aceptamos", dijo Campero tras señalar que en un intento por alcanzar un acuerdo comercial restringido viajará a fines de octubre a Lima acompañando al canciller, Ronald MacLean.

Explicó que la propuesta oficial del Perú, no sólo incluye aranceles para los aceites sino que pone cuotas mínimas de exportación a la carne y un mantenimiento de sobretasas a 19 productos agrícolas que afectan principalmente a Bolivia.

"Se ha analizado la propuesta final con la

Restricciones arancelarias, sobretasas y cupos desanimaron a empresarios y autoridades bolivianas. - Ministros de Relaciones Exteriores, y Exportaciones viajarán a Lima en un último intento por consolidar la zona libre.



Fernando Campero

cancillería, autoridades del ministerio de Exportaciones y el sector privado y se concluyó que el planteamiento no nos satisface como país", agregó.

Dijo que, ahora, ambos países han determinado llevar las negociaciones a nivel político en las que directamente intervendrán por Bolivia, el canciller, Ronald MacLean, el ministro de Exportaciones, Fernando Campero; y por Perú, los ministros de Economía, Fernando Bolaño; y los ministros Abasador Vásquez y Jorge Camet.

"Creemos que una negociación al más alto nivel político podría conducirnos a comprender la importancia y la trascendencia histórica de una zona de libre comercio inmediata e irrestricta", agregó Campero.

## Según parlamentarios de oposición Oficialismo dilata solución a conflicto COMIBOL-mineros

Los diputados opositores Jebner Zambrana, Filemón Escobar y Simón Reyes denunciaron ayer que el presidente de la Comisión de Minería de la Cámara de Diputados, Antonio Pardo, está dilutando la solución al conflicto minero, al postergar nuevamente la reunión de acercamiento entre las autoridades de la COMIBOL y dirigentes de la Federación de Mineros.

"Queremos protestar energicamente, porque esta es la segunda vez que suspende la reunión entre la COMIBOL y la Federación de Mineros", dijo Escobar.

Según el parlamentario, la segunda suspensión de las reuniones, previstas inicialmente para este lunes y luego diferidas para ayer, demuestra que el oficialismo "no le interesa resolver el problema".

"El fondo de la actitud dilatoria de los miembros de la Comisión de Minería, es contribuir a las acciones que desarrollan las autoridades de la COMIBOL", agregó.

Sin embargo, Pardo señaló que "la reunión prevista para hoy (ayer), no se llevó a cabo por problemas de comunicación".

Agregó que a partir de las 9:00 horas de este miércoles podría verificarse el esperado encuentro, para buscar algunos puntos de coincidencia que permitan superar el conflicto minero, suscitado en torno al ingreso de compañías privadas en las minas estatales.

Por su parte, el diputado Zambrana cuestionó el "manejo sectorial" en que estaría incurriendo quien dirige la Comisión de Minería.

"He tenido que enterarme por los periódicos de esas reuniones", lamentó el parlamentario movimentista.

"Nuestro temor es que si no se resuelve ese problema, el conflicto podría tener un epílogo violento", advirtió por su parte Escobar.

## Terminal de Buses de Oruro Aún sin explicación por qué dos precios mínimos

Ni la Comisión de Evaluación de la Empresa Pública (CEEP) ni las consultoras que evaluaron la Terminal de Buses de Oruro hicieron conocer oficialmente, hasta ayer, una explicación en torno a los motivos técnicos que han llevado a las autoridades a fijar dos precios mínimos de venta para esa unidad de la Corporación de Desarrollo de Oruro (CORDEOR).

Uno de los precios es al contado y otro a plazos pero, además, una comparación entre ambos muestra que resulta más barato pagar al fiado que al contado.

Las autoridades de gobierno hicieron pública el 7 de octubre una escueta carta del consorcio en el que afirma que "el precio mínimo de venta al contado para la terminal es de 1.405.005 dólares" y recomienda que en caso de que la oferta sea financiada, es decir a plazos, "el precio mínimo a ser considerado tenga un descuento de un 18%".

Con esa lógica resultaría más barato comprar al crédito que al contado la Terminal de Buses.

Técnicos de la CEEP afirmaron, días atrás, que el "Consortio de consultoría para evaluación de empresas CONSA-CONICOM-INBURSA", había fijado para la Terminal orureña un precio mínimo de venta al contado de 1.405.004 dólares y otro de 1.297.841 dólares para ofertas financiadas o pago a plazos.

Según dijo, el precio mínimo de 1.297.841 dólares habría sido calculado sobre la base del precio de 1.405.004, descontando 18% como tasa anual, como lo recomendó el consorcio.

La situación no pudo ser explicada hasta ayer por directivos de la firma consultora, a pesar de que prometieron desde la anterior semana entregar a PRESENCIA un informe.

El representante del consorcio consultor, Fernando de la Barra, aseguró anoche que en el transcurso de hoy dará una explicación técnica en torno a las recomendaciones para rebajar en un 18% el precio mínimo de venta de la terminal para ofertas a plazos.

Del mismo modo, el responsable de la Comisión de Evaluación de Empresas, Flavio Escobar, no ha ofrecido una explicación técnica, hasta ahora, sobre el asunto y se ha limitado a enviar una carta de "aclaración" a PRESENCIA (publicada el 8) que no explica el proceso de privatización de la Terminal.

Días atrás, el director técnico de esa Comisión, Gerardo Tejerina, confirmó un cálculo realizado por PRESENCIA en torno a la oferta de los transportistas.

Si los transportistas de la Asociación "Sebastián Pagador" ofrecen pagar 1.500.000 dólares por la Terminal, de los cuales 500.000 entregarán al contado y el resto a plazos, un análisis financiero - que considera un descuento de un 18% para pagos a plazos - muestra que ese dinero se convierte, en realidad, en 1.347.457 dólares.

Como el precio mínimo recomendado para "ofertas a plazos" es de 1.297.841 dólares al precio mínimo de venta oficialmente anunciado en la apertura de sobres realizada el 7 de octubre, dice esa autoridad.

Mientras tanto, dirigentes cívicos y laborales, así como parlamentarios de Oruro ingresaron hace dos días en huelga de hambre, en protesta por la intención gubernamental de privatizar la Terminal de Buses y el Hotel Terminal, y exigiendo la reactivación del centro minero de San José, entre otras demandas.

Portavoces del movimiento cívico afirman que las empresas de CORDEOR son rentables y contribuyen con recursos a la región, por lo que no sería adecuado privatizarlas.

Sin embargo, un informe del Ministerio de Planeamiento señaló anoche que los transportistas de la Asociación "Sebastián Pagador", amenazan con bloquear los caminos, si persiste la oposición a que se les "entregue" la Terminal de Buses: alcanzaron en 1988 a 157.459 dólares, pero en 1990 sólo llegaron a 93.368 dólares, añade dicho informe.

**15 de Octubre**

**Vence el plazo del pago...**

**IVA IMPUESTO AL VALOR AGREGADO**

**RC - IVA - (AR)**

REGIMEN COMPLEMENTARIO IMPUESTO AL VALOR AGREGADO (AGENTES DE RETENCION)

**IT IMPUESTO A LAS TRANSACCIONES**

Venta de bienes muebles, servicios, alquileres, comisiones, profesionales, libres, empresas, independientes, propietarios de inmuebles en alquiler, ingresos brutos, dependientes, remesas al exterior y otros, deben contribuir con este impuesto.

... ¡ Así... el país avanza!

**DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS**

REPUBLICA DE BOLIVIA  
H. SENADO NACIONAL

**MINUTA DE COMUNICACION**

El Honorable Senado Nacional, a iniciativa del Honorable Senador Jorge Barrientos Zapata y con la adhesión de los HH. Jorge Inchauste Zelaya, Juan Luzio Grandchant, Guillermo Aponte Burela y Elena Calderón de Zuleta, aprobó por unanimidad, la siguiente Minuta de Comunicación:

"Encomiéndose al Poder Ejecutivo asuma una acción decidida para atender los requerimientos del Departamento de Oruro, expresados por el Comité Cívico de esa región en afán de encontrar prontas soluciones que satisfaga las expectativas tendientes a generar un justo desarrollo y progreso, propendiendo con ello a superar las medidas radicales que están en actual ejecución y otras movilizaciones anunciadas".

Es dado en la Sala de Sesiones del H. Senado de la República a los 13 días del mes de octubre de 1992.



Gy S. Becker

## Un rebelde premiado el Nobel de Economía

Por María Camarero

**Estocolmo, 13 de octubre.** El estadounidense Gary S. Becker, un economista conocido por sus teorías fundadas a menudo como neoclásicas, fue galardonado hoy con el premio Nobel de Economía 1992 por la Real Academia de Ciencias sueca.

La familia, la conducta criminal, el índice de la discriminación racial, los divorcios son algunos de los temas que el premio profesor de Economía de la Universidad de Chicago, Gary S. Becker, ha abordado en su obra.

Becker, de 62 años, el premio por "extensión del análisis microeconómico a una amplia gama de conductas y relaciones humanas, incluido fuera del mercado, la justificación de la existencia de las familias, el divorcio, la discriminación racial, la conducta criminal, la conducta del consumidor, como en la delimitación de la discriminación social".

Se supone que los dos ya sea en el hogar, en las organizaciones de forma racional, en áreas donde antes se caracterizaban por comportamientos irracionales, como en la delimitación de la discriminación social.

Becker desarrolló el concepto de capital humano como los modelos de consumo en los países, porque las diferencias existentes de capital humano explican más claramente distintas situaciones de trabajo en el suministro de la fuerza de trabajo.

Sus estudios sobre la familia en la economía basan en que el hogar es considerado como una "fábrica" y describió el "Análisis sobre la distribución del tiempo en el hogar". Becker fue más lejos al explicar en su teoría sobre el comportamiento familiar como el matrimonio, el número de hijos.

Al aumentar el salario hace antieconómico para un miembro de la familia trabajar en casa y las familias millares se trasladan a las ciudades. Según Becker, esto no sólo la participación de la mujer en el mundo sino la tendencia en el divorcio. Del mismo modo, expuso en su "Análisis sobre la fertilidad" (1960) que al aumentar sus ingresos, las mujeres invierten más en el cuidado de sus hijos, pero en menor número de éstos.

En su "Aspecto económico del crimen y el castigo", Becker asegura que las penas, salvo algunas excepciones, actúan de una forma ineficiente y racional, y que la posibilidad de ser detenido es un disuasivo mayor que el castigo. Otro ejemplo de la aplicación de las teorías económicas del nuevo Nobel es "Economía de la discriminación" (1957), sobre la discriminación por diferencias de raza.

Gary S. Becker, nacido en 1930 en Lubec, Pennsylvania, EEUU, es el vigesimocuarto economista que recibe el Nobel de Economía desde que el Banco Sueco lo instituyó en 1969 en memoria de Alfredo Nobel.



Hoy se intentará superar divergencias

### Asamblea de Pueblos Originarios en riesgo de frustrarse

La instalación de la Asamblea de los Pueblos Originarios no pudo llegar a resoluciones debido a profundas divergencias que dividieron a los delegados asistentes.

La sesión comenzó en el Teatro al Aire Libre con gran retraso y se prolongó aún más con la presentación de los respectivos grupos originarios de las diferentes regiones de nuestro país asignados a la asamblea. Esto ocurrió a las 9.30.

Se observó desorganización en la distribución y control de tarjetas de ingreso, además de no contar con un lugar especialmente asignado para las delegaciones, particularmente para las de Panamá y Ecuador, que se vieron obligadas a mimetizarse entre la audiencia, de modo que en ningún momento se advirtió su presencia.

Una torrencial lluvia que cayó a las 11.30, cuando se decidió instalar la asamblea con informes a cargo de las diferentes organizaciones matrices como la Central Obrera Boliviana, la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia y Confederación Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB), virtualmente impidió que la reunión continuara; sin embargo muchos delegados escucharon algunos informes mientras el resto protestó "por está ueva dilación".

Por la tarde, la asamblea se instaló en el Coliseo Cerrado y tuvo como primera tarea la recepción y análisis de resoluciones reivindicativas de las diferentes nacionalidades.

#### CAMBIO DE NOMBRES A ESCUELAS

La única resolución aprobada fue el cambio de nombres de monumentos y escuelas que representan a personajes que sometieron a los pueblos originarios con sus crímenes.

Así, de acuerdo con la resolución, la plaza Isabel La Católica deberá llamarse Juana Azurduy de Padilla; la zona de Mendoza, Churubamba etc.

#### DIVERGENCIAS

Cuando cayó la tarde Paulino Guarachi, secretario ejecutivo de la CSUTCB, sugirió a los asambleístas que la conducción de la reunión en esa primera fase debiera estar en manos de las organizaciones institucionales, lo que quiere decir "aclaró" que esta organización de campesinos (CSUTCB) como institución debe seguir a la cabeza de la Asamblea de Naciones Originarias, acompañada por los colonizadores, el CIDOB, la COB así como la Federación de Mujeres Campesinas y organizaciones obreras.

De inmediato, los delegados abuchearon la propuesta de movilizar para pedir la palabra manifestando protesta por esa decisión.

Lorenzo Inda Colque, representante uru del ayllu de Machaca, de la Provincia Ingavi, propuso que la dirección de la asamblea sea elegida por las naciones originarias. "Los dirigentes -dijo- deben salir de nuestras autoridades, en el sindicalismo no hay respeto; nosotros somos la autoridad y apoyo de la Pachamama, de los hills y no de los partidos políticos que no nos están dando por el interés de nuestras naciones".

Sin embargo, Guarachi retomó la palabra y pretendió decir que a partir de la fecha se creaba la Comisión Ejecutiva de la Asamblea de Naciones Originarias, de la base de la COB, la Confederación Única, Colores y el CIDOB.

Sin embargo, nuevamente los delegados protestaron que consideraron una imposición que es fruto de



Denuncias de manipulación política contra presidium de asamblea y el MBL

la planificación y mandato preparado por el MBL. Zacarías Jacinto, de los ayllus de Curahuara de La Paz, denunció que "no se están tomando en cuenta la voz y las ideas de los originarios", y pidió que no se manipule de esa manera.

#### DESBANDADA

El prolongado debate provocó el abandono de muchos delegados, hecho que, en criterio de algunos, fue de una maniobra de los organizadores, que, desde la mañana, con la presentación de los debates, deliberadamente habrían intentado fatigar y aburrir a los asistentes para luego proceder a la elección impositiva del Comité Impulsor. En esos momentos, de los más o menos dos mil delegados que inicialmente estuvieron presentes en el evento, sólo quedaron 200.

Luego, comenzó el debate sobre quiénes debían participar en el Comité Impulsor. Mientras los organizadores argumentaban que ellos eran los indicados para llevar adelante la asamblea, varios delegados reiteraron la necesidad de desterrar el verticalismo y la manipulación.

Alejo Velis, de la Federación Única de Trabajadores Campesinos de Cochabamba, denunció que la CSUTCB comete grandes errores en un momento histórico para el movimiento de las naciones originarias y acusó al MBL de esos errores. Según Velis, ese partido "quiere retacear y aprovecharse de este evento con fines electorales, usando de escalera a las naciones indígenas".

#### AL FINAL, SOLO FRUSTRACION

La primera plenaria terminó con menos de 200 delegados que revelaban en sus rostros tristeza. Muchos criticaron la "parcialización" de Guarachi y anunciaron que no dejarán de trabajar a nivel departamental para organizarse al margen del sindicalismo.

Como corolario, se determinó que hoy se reunirán la CSUTCB, la COB y otras organizaciones con los delegados departamentales (2 ó 3 por departamento) de las naciones originarias.

Ante esta propuesta algunos aseguraron su asistencia para informar a las bases, otros negaron en forma rotunda su participación.

"Nosotros tenemos que regresar a nuestros poblados, no tenemos alojamiento ni alimentos, vivimos con muchos deseos de participar, pero lo primero que nos negaron fue participar ya en el presidium ya en la Comisión Impulsora de los Pueblos Indígenas", denunció Benito Téllez de la Provincia Sajama, del Departamento de Oruro.

### Minería nacionalizada cumplió primer día de paro

Los trabajadores mineros de las empresas dependientes de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) cumplieron ayer su primer día de paro. Hoy continuará la medida, que está destinada a expresar la protesta contra el despido de 16 trabajadores de Tasna y el juicio a 3 dirigentes sindicales.

El último ampliado de secretarios generales y delegados de base determinó ingresar en un paro de 48 horas, como respuesta a las provocaciones de iniciando despidos, afirmó el dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Roberto Pancorbo.

Agregó que en todas las empresas de la minería estatal, incluida algunas del sector privado, se acató el paro dispuesto por los dirigentes.

En cada distrito los mineros realizaron una asamblea general, donde se ratificó la decisión de defender las fuentes de trabajo, así como el patrimonio del Estado, indicó. Manifestó que el paro se cumplió en San José, en las ocho secciones del Consejo Central Sur, Colquiri, Catavi, Siglo XX, Bolívar, Huanuni y Santa Fe, y en el sector de la minería privada paralizaron labores Porco e Inti Raymi.

Por su parte, el dirigente minero Milton Gómez explicó que los trabajadores de interior mina, en su ampliado de fin de semana, determinaron adoptar medidas de presión, incluida la toma de las minas en escala nacional, para evitar el ingreso de las empresas privadas. Explicó que están dispuestos a participar en un debate público con el gobierno, para demostrar que la suscripción de contratos de riesgo compartido no es la solución para mantener ni mucho menos generar nuevos puestos de trabajo en la minería.

#### PARO NEGATIVO

Entretanto, el ministro de Minería, Alvaro Rojas, señaló que el paro de 48 horas era "negativo" para la recuperación productiva de la minería nacionalizada.

"Junto a las bajas cotizaciones de minerales, los paros y huelgas están conduciendo al colapso a la COMIBOL", afirmó al advertir que esas medidas ponen en riesgo la estabilidad laboral, por los daños que ocasionan a las finanzas de la empresa estatal. Según el Departamento de Relaciones Públicas del Ministerio de Minería, los centros que habrían acatado la instrucción de la Federación de Mineros y paralizaron actividades fueron: Huanuni, Colquiri y San José.

"Los trabajadores del Consejo Central Sur se encuentran en Asamblea, mientras que el resto de las minas trabajó con normalidad", agregó un funcionario de esa repartición.

### COMBOPI organizó disertaciones para personas discapacitadas

En el auditorium de la Biblioteca Municipal empezaron ayer las disertaciones para personas discapacitadas organizada por la Confederación de Personas Impedidas (COMBOPI), con la participación de la Confederación Nacional de Ciegos, la Federación Nacional de Deafos, la Federación Nacional de Deafos Integrados, la Asociación de Sordomudos, la Fraternidad Cristiana de Enfermos Impedidos y la Asociación de Deficiencia Mental.

Estas disertaciones forman parte del programa que se preparó para conmemorar el día de la persona discapacitada, que se observa el 15 de octubre de cada año. El presidente de COMBOPI, Fernando López informó

que para después de las disertaciones se organizó una marcha en demanda de la promulgación de la Ley de la Persona con Discapacidad.

Las disertaciones tienen por finalidad compartir experiencias y actualizar temas de comunicación entre impedidos.

El programa empezó a desarrollarse a las 16 horas con la participación del vicepresidente del Centro Especializado para Sordomudos en Bolivia, Miguel Larrazabal, quien expuso el tema "La comunicación de la persona sorda". El disertante explicó que para los sordos la comunicación mediante señas y gestos, que se adopta en todo el mundo, es muy impor-

te. El objetivo -dijo- es tratar de que las personas sordas se comuniquen con las personas oyentes. Lo cual involucra leer los labios y manejar señas, motivo por el que muy pronto saldrá en el país un libro de señas para que la sociedad pueda conocer este lenguaje y de esta forma pueda comunicarse con los sordos, que lo único que los diferencia de los demás, es el lenguaje y la expresión.

También subrayó que la sordera no es una minusvalía, sino sólo es una diferencia lingüística.

La segunda disertación trató el tema de "El papel de la familia en la rehabilitación, que estuvo a cargo de la señora Marcela de Viscarra, quien expli-

có que los lazos amorosos de la familia brindan grandes posibilidades para valorar a los deficientes mentales y conseguir su rehabilitación.

Los otros temas tratados fueron: La discapacidad y el deporte. El discapacitado y la religión. Las personas ciegas y sus conquistas, y El programa de acción mundial de Naciones Unidas.

El jueves 15 se los impedidos realizará una pequeña manifestación alrededor de la plaza Murillo, en la que los impedidos pedirán la promulgación de la Ley del Impedido, que es muy necesaria para la rehabilitación y la participación de estas personas en la sociedad.

Por malos tratos a menores:

### Fiscalía de Oruro abrió proceso contra directora de JUNAS

La Fiscalía del Distrito de Oruro abrió proceso contra la directora de la Junta de Desarrollo Social y Solidaridad, María Zelma Villarroel de Zamora, "por malos tratos y sanciones drásticas impuestas a diez menores de edad, que se encuentran albergados en el Hogar de Paría".

El fiscal de ese distrito, Ernesto Aranibar, declaró el pasado lunes a la corresponsal de PRESENCIA en ese departamento, que los menores que denunciaron los actos de inmoralidad de la directora, fueron sancionados severamente en el centro de observación "Mi Casa", por instrucciones de esa autoridad.

Los menores, cuya edad oscila entre 10 y 16 años, hicieron conocer que Zelma de Zamora "se presentaba permanentemente en el hogar de Paría acompañada del médico Mario Rojas, para divertirse y consumir bebidas alcohólicas, obligando a los albergados a amenzar la fiesta con instrumentos nativos... luego de beber y bailar, los funcionarios cometían actos inmorales en presencia de los menores".

Los testimonios de los diez menores serán sometidos a investigación rigurosa por parte de la Fiscalía de ese distrito, sumados a otras denuncias existentes sobre la misma directora, que le involucran en el dependiente de JUNAS.

#### SECUESTRO DE MENORES

Sin embargo, los problemas referidos a manejos irregulares de las instituciones que dependen de JUNAS no se restringen al ámbito orureño.

El sábado 3 de octubre de 1992, el matutino "El Diario" registró una noticia proveniente de la agencia Jatha, en la que se vincula a la Dirección Regional del Menor de La Paz con el secuestro de menores.

"Un padre de familia denunció ante la Comisión del Menor de la Cámara de Diputados, que sus cuatro hijos fueron enviados al extranjero sin su autorización, aunque con un permiso emitido aparentemente en forma irregular por la Dirección del Menor".

Según los documentos, los funcionarios Rubén del Arroyo y Beatriz Barbey otorgaron permiso para que los menores sean sacados del país por otras personas, sin el consentimiento de los padres.

Humberto Vega, padre de los menores Israel, Moisés Germán y Yuri, denunció que sus hijos fueron enviados a Italia y Estados Unidos. Otro caso fue denunciado en Oruro el 2 de octubre de 1992, en el periódico local "La Patria", Santiago Maldonado, condenado a doce años de prisión por un "homicidio simple", reclamó a las autoridades del Tribunal Tutelar del Menor por sus hijos menores de 14, 6 y 6 años, que desaparecieron de DIRME sin ninguna explicación desde diciembre del '91. "Desde entonces no he podido ver a mis hijos y parece que a la menor la han vendido", dijo Maldonado.

#### MÁS DENUNCIAS DE LA REGIONAL DE ORURO

El Colegio Departamental de Abogados de Oruro publicó, el 26 de enero de 1991, una demanda de institucionalización de los cargos jerárquicos de la regional de JUNAS y del Tribunal Tutelar del Menor, exigiendo profesionales idóneos para esos puestos.

El Directorio Ejecutivo del Colegio Departamental de Abogados reitera su exigencia de que los vocales del Tribunal Tutelar del Menor deben ser no sólo profesionales, sino abogados, porque sus funciones tienen relación con la administración de justicia, que muchas veces es deformada por el favoritismo político... aunque este aspecto no enervó a la directora Regional de JUNAS, porque ella no tiene ninguna formación profesional y está oficiando en dicho cargo sólo por el favor político y protegiendo al vocal del Tribunal Tutelar del Menor, Jairo Flores Nates, que tiene antecedentes penales", indica el documento suscrito por el presidente de la entidad colegiada, Francisco Torro Moreira.

Otras irregularidades detectadas en la Dirección Regional del Menor (DIRME) y JUNAS, por parte de la Fiscalía de ese distrito están relacionadas con denuncias sobre cobros indebidos a ciudadanos que eran detenidos arbitrariamente en dependencias de DIRME: "El fiscal Ernesto Aranibar instruyó que se remitan diligencias judiciales sobre el caso del ciudadano Javier Vilca Quispe, quien fue detenido arbitrariamente durante 8 días en dependencias de DIRME y se le obligó a firmar un compromiso para pagar una multa de Bs 500".

En Santa Cruz

### Petroleros se reúnen hoy en conferencia nacional

Los dirigentes sindicales de 21 sindicatos petroleros del país se reúnen hoy en conferencia nacional de emergencia, para analizar el incumplimiento del gobierno de la prometedora reestructuración de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y la revisión del contrato de "recuperación mejorada" firmado con Pluspetrol.

La reunión que se prolongará hasta mañana tiene el objetivo de analizar la situación de la empresa estatal del petróleo, así como de definir las futuras acciones que llevará adelante este sector laboral.

La Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia (FSTPB), convocó la reunión ante el incumplimiento de los ejecutivos de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), de reestructurar esa empresa.

La reestructuración de los mandos medios, que consiste en exigir el despido de consultores, asesores y otros fue planteada por la mencionada organización sindical a raíz de las irregularidades que se registran en YPFB, tanto en la adquisición de equipos como de repuestos, indicó oportunamente Nepaili Mendoza, dirigente de la FSTPB.

Por otro lado, el pedido de revisión del contrato de "riesgo compartido", suscrito con la empresa contratista argentina Pluspetrol-Petrotec, para la explotación del Pozo Bermejo X-44, fue hecho a raíz de un análisis técnico y económico de los términos de dicho contrato.

No obstante, ninguno de estos pedidos formulados hace 3 meses han recibido respuestas y al respecto el secretario de relaciones de la FSTPB, Crisóforo Gutiérrez, manifestó que hasta la fecha no se recibió ninguna respuesta.

Aclaró que conversaron con las autoridades del Ministerio de Energía así como con las de YPFB, pero que los planteamientos no avanzaron en su ejecución.

#### CONTRATO LEONINO

La federación de petroleros reiteró ayer que el contrato firmado con la empresa argentina para la "recuperación mejorada" del campo Bermejo X-44, adolece de fallas inclusive de tipo conceptual.

Pues dadas las características de dicho pozo, de ninguna manera corresponde suscribir un contrato de "recuperación mejorada", ya que se trata de un pozo que anteriormente no fue explotado.

El juicio del dirigente Crisóforo Gutiérrez, se demostró por todos los medios ante las autoridades que el contrato con la Pluspetrol es lesivo a los intereses del país.

Por el contrato, la empresa argentina, en una producción de arranque, tiene una participación del 65% y la empresa apenas percibe 4%.

La empresa Estatal del país, para la exploración invirtió 30 millones de dólares, y la contratista aún no efectuó ninguna inversión, señala además un documento de la Federación de Trabajadores Petroleros de Bolivia.

Otra de las exigencias de los trabajadores es que se combata la ineficiencia de la empresa ocasionada por un estancamiento económico a la que se le somete.

Recuerdan, además, que 65% del valor bruto de las ventas de YPFB es transferido al Tesoro General de la Nación. De esta manera se lo llevó a la empresa al extremo de sus posibilidades económicas.

No descartan medidas de presión para la atención de sus demandas

### Despedidos de las Aduanas piden su reincorporación

Se trata de los guardias y personal de vigilancia que amenazan con no ingresar en huelga de hambre junto a sus familias si no hay respuestas a sus demandas.

Más de 150 empleados de las Aduanas, piden su reincorporación a sus puestos de trabajo.

La solicitud fue presentada por el representante de los empleados Luis Romero, quien desde octubre de 1991, cuando se anunció la reorganización de esa recaudadora.

Romero que despidió a los empleados de la Aduana, no recibió beneficio social, por lo que se reincorporación. Muchos trabajadores 20 a 25 años.

El representante de los empleados piden su reincorporación a sus puestos de trabajo, y que de las soluciones a sus demandas serán en huelga de hambre familiares.

Informa, asimismo, que realizó conversaciones con el director de la Aduana, Aráoz y que se planea un paro personal. Rudy Agrasar, 150 despedidos se arrodillaron a sus puestos de trabajo y de vigilancia.

### Hasta noviembre Decreto Supremo transferirá ex-Bamin a cooperativistas

El edificio central del Banco Minero de Bolivia (BAMIN), así como su estructura y equipos cuenta esta entidad con zonas de producción que serán transferidos a cooperativistas medianos y pequeños, hasta noviembre.

El anuncio fue hecho por el vicepresidente de la Comisión Nacional de Cuentas Mineras (FENCOMIN), Víctor Castillo, quien que este acuerdo se mar la pasada semana autoridades del Ministerio de Planificación y Cooperación Económica.

Cabe recordar que los cooperativistas mineros con un plazo de definición de gobierno, hasta el 8 de diciembre.

Sin embargo, según Castillo se logró convencer a las autoridades de Planificación y Cooperación Económica, y a fines de la pasada semana se llegó a un acuerdo con los cooperativistas mineros que hasta noviembre se iniciará el proceso de transferencia del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

Castillo se comprometió a transferir el edificio del ex-Bamin a cooperativistas.

norma

Comandante en Jefe

Empresas militares estratégicas deben quedarse con las FF. AA.

El comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Oscar Vargas, dijo ayer que existen empresas militares que deben quedarse en manos de la institución castrense, por estrategia y porque son de interés nacional. Consideramos que algunas empresas de COFADENA son de interés estratégico nacional y deben permanecer en manos de las Fuerzas Armadas precisamente por esa razón. Hay empresas netamente militares que deben ser manejadas por militares, manifestó.

Ministerio de Defensa estudia suspensión de jefes militares

Será levantado inicialmente un sumario informativo por irregularidades en la compra de avión militar.

El ministro de Defensa, Alberto Sáenz Klinsky, anunció ayer oficialmente que el despacho a su cargo estudia la suspensión de funciones a tres militares que ocupan altos cargos castrenses y de gobierno, por su participación en la compra irregular de un avión Douglas DC-8 para Transportes Aéreos Bolivianos (TAB). Sáenz explicó, sin embargo, que una decisión en tal sentido debe ser adoptada al término de un sumario informativo militar que será levantado oficialmente contra todos los presuntos implicados en el "negociado", entre los que figuran importantes personalidades militares.

Fuentes de alta credibilidad del Ministerio de Defensa anunciaron oficialmente el lunes que el subsecretario de Aeronáutica Militar, José Pantoja, el jefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea, Fernando Sanjinés, y el jefe del departamento II del Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas, Carlos Montero, serán suspendidos de sus cargos por su participación en el directorio del TAB que autorizó la compra del avión DC-8.

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Oscar Vargas Lorenzetti, coincidió con Sáenz y dijo que para remitir a los tres oficiales de alta graduación a la letra "E", de disponibilidad militar, debe estudiarse los resultados del sumario informativo ordenado en el Ministerio de Defensa. "Vamos a esperar el resultado y las conclusiones del sumario, en función de eso se nos va a recomendar qué hacer y demostrará en este caso la inocencia de algunos y la culpabilidad de otros", explicó. "Si se demuestra culpabilidad de los tres oficiales mencionados -anuncio- serán pasados a la letra 'E' en forma inmediata para que asuman defensa ante los tribunales de justicia militar".

Electoral deberá darse al consenso

Estados de oficialismo y opositoron ayer que las reformas a la Ley Electoral sólo pueden darse a través del consenso, que el país salga perc...

Cóndor de los Andes para director de UNICEF

El canciller de la República, Ronald MacLean, condecoró ayer con el "Cóndor de los Andes" en el grado de oficial al representante del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, James Mayrdes, quien concluyó su misión en Bolivia después de cinco años.



En la oportunidad, Mayrdes destacó la voluntad política de los gobernantes para mejorar las condiciones de vida de la infancia y elevar el estatus de la mujer y la capacidad de movilización de las organizaciones populares. "Bolivia" dijo -acaba de cumplir 10 años de vida democrática, con un nuevo estilo político basado en la concertación y el compromiso histórico solidario. Sin duda, la democracia es un sistema de convivencia humana para crear el futuro, ofrece el espacio necesario para reflexionar y realizar planes que garanticen el bienestar del pueblo, especialmente de los más pobres".

FF.AA. y los 500 años

Militares respetarán la wiphala pero antes la tricolor

(ANF).- Las Fuerzas Armadas de la Nación respetarán la wiphala, pero la bandera nacional como único y máximo símbolo de la bolivianidad sigue siendo la republicana del rojo, amarillo y verde, puntualizaron jefes del Alto Mando Militar. Sorprendió a varias corrientes de opinión que durante las jornadas de "repudio a los 500 años", los manifestantes -sobre todo en La Paz- hayan omitido a la bandadera boliviana que en otras oportunidades flameaba a la cabeza de toda movilización socio-laboral.



Con la debida autorización del Ministerio del Interior, un grupo de marchistas originarios izaron, por primera vez, en la Plaza Murillo la wiphala en forma paralela a la bandera nacional, no sin antes protagonizar, entre ellos, un incidente: unos se oponían a que la tricolor sea también homenajead. Al tema se suma el proyecto de ley presentado por el Presidente de la República al Congreso para que la wiphala sea reconocida como otro símbolo patrio, pero sin ser sustituto de la bandera boliviana.

"El Presidente tiene toda la atribución constitucional. El Presidente Jaime Paz Zamora está acertado al presentar ese proyecto de ley", coincidieron en señalar los comandantes del Ejército y de la Armada Boliviana, Oscar Escobar y Miguel Alvarez.

Aclararon que los militares reconocen "una sola bandera como símbolo nacional que es la tricolor". "Todos los departamentos tienen su bandera, las nacionalidades tienen su bandera, la nación quechua, aymara y tupiguaraníes tienen su bandera, y yo también familiarmente puedo tener una bandera, pero la primera bandera es rojo amarillo y verde que es de los bolivianos", aclaró el comandante de la Armada.

Las FF.AA. reconocen todos los símbolos patrios como la kantuta, el escudo nacional y otros que tienden a unificar a la nación y no a desintegrarla, precisó a su vez el comandante del Ejército.

Persiste escándalo judicial

Corte Superior ratifica sentencias "leves" para "narcoarrepentidos"

La Corte Superior de Distrito de La Paz ratificó las sentencias judiciales contra cuatro de los narcotraficantes "arrepentidos", calificadas de "leves" por el gobierno, en lo que se consideró una nueva prueba de la benevolencia de la justicia con los poderosos hombres de la droga.

Funcionarios judiciales dijeron ayer a PRESENCIA que las sentencias de cinco años contra Winston Rodríguez, seis contra Hugo Rivero Villavicencio, cinco contra Edwin Guzmán y cuatro en el caso de Antonio Naciff, todos narcotraficantes que se entregaron voluntariamente el año pasado al gobierno, fueron ratificadas por las salas penales de la Corte paceña.

"Es una barbaridad que haya sucedido eso, pero las sentencias contra esos señores fueron ratificadas en tiempo récord por las salas penales de la Corte Superior, en una clara prueba de que no existe retardación de justicia para los más grandes narcotraficantes", añadieron.

"La Sala Penal Primera de La Paz ha confirmado las condenas de cuatro, cinco y seis años para Naciff, Guzmán y Rivero Villavicencio y la Sala Penal Segunda ha confirmado la pena de cinco años para Winston Rodríguez", indicaron.

Las sentencias de primera instancia determinadas contra los cuatro narcotraficantes "arrepentidos", fueron impuestas por los juzgados de sustancias controladas de La Paz y ampliamente criticadas por diversos sectores de la población.

Las condenas contra Naciff, Guzmán y Rivero fueron determinadas por el Juzgado Segundo de Sustancias Controladas, acusado de corrupción por la esposa de un narcotraficante, y la pena contra Rodríguez, trasladado a Trinidad recientemente, fue impuesta por el Juzgado Primero, fuertemente fugitivo por su decisión.

Los cuatro narcotraficantes, buscados intensamente por las fuerzas antidroga, fueron consignados por el estadounidense DEA y la FELCN en la lista de los cinco principales narcotraficantes de Bolivia, y su entrega voluntaria marcó el éxito inicial del decreto denominado "del arrepentimiento".

"Esto demuestra que el decreto del arrepentimiento, pensado seguramente con otros objetivos, está siendo puesto en duda por el Poder Judicial, que está haciendo tambalear sus resultados", manifestaron las fuentes entrevistadas.

Hasta el momento, seis de los siete narcotraficantes que capitularon ante el decreto "del arrepentimiento" cuentan con una sentencia judicial, cuatro ya tienen una condena de segunda instancia y sus casos ya se encuentran radicados en la Corte Suprema de Justicia, en revisión final.

Al margen de los 4 indicados, Oscar Roa, un baladista de éxito en los años '70, fue condenado inicialmente a siete años y ocho meses de prisión, y Alcides Guardia, un "peso mediano" en el tráfico de drogas, fue sentenciado a cinco años de cárcel.

El "arrepentido" Jorge Flores Moisés, alias "el capitán", es el único de los traficantes que se entregaron que aún espera una decisión del Juzgado Primero de Sustancias Controladas, pero ya fue trasladado a la cárcel de Santa Cruz.

SE FUE A TRINIDAD

Al mismo tiempo, las fuentes entrevistadas por PRESENCIA dijeron que el "arrepentido" Rodríguez fue trasladado a la cárcel de Trinidad, una de las más inseguras del país, por decisión de la Corte Superior de Distrito.

"Otra cosa que llama la atención es que Rodríguez ya ha sido trasladado a la cárcel de Trinidad la semana pasada, también con una orden y visto bueno del Poder Judicial representado en La Paz", añadieron.

La justicia dejó una vez más al descubierto las preferencias y prerrogativas que tienen los narcotraficantes con esa decisión, porque mientras existen enfermos que realmente tienen prisa por salir de los penales y ser trasladados a lugares más bajos, un narcotraficante poderoso ya obtuvo la orden sin ningún esfuerzo grande", afirmaron.

"Con eso y el traslado de Jorge Flores a Santa Cruz, todos los narcotraficantes van a querer salir de La Paz a cárceles inseguras del país bajo el pretexto de enfermedades y lo peor es que la justicia no hace nada para remediar esto", agregaron.

Antes de finalizar el juicio que el Ministerio Público siguió contra Rodríguez, la estadounidense DEA presentó acusaciones en su contra y en el documento, elevado a la Fiscalía de Distrito, se evidencia que, junto a Guzmán y Flores, era uno de los principales financiadores de la banda más grande de narcotráfico conocida en Bolivia.

Si hay presupuesto

FAB interesada en comprar caza-bombarderos chinos

El comandante de la Fuerza Aérea, Dardo Gómez, anunció ayer oficialmente que la institución bajo su mando se encuentra interesada en comprar un escuadrón de 12 aviones A-5-2, caza-bombarderos supersónicos de la República de China.



En declaraciones a PRESENCIA, precisó que en su reciente visita a la China, encontró predisposición en las autoridades de ese país para conceder créditos blandos a la Fuerza Aérea para la compra de aviones, los cuales, afirmó, pueden ser adquiridos en un precio económico.

"Hemos tenido la suerte de ser recibidos por el comandante de la Fuerza Aérea de China y también por el señor ministro de Defensa de ese país; en prolongadas conversaciones con gente de una de las fábricas de aviones, hemos mostrado nuestro interés de adquirirlos a través de algún crédito blando que nos permita poder pagarlos", dijo.

"Se trata de los aviones de caza A-5-2, que podemos adquirir relativamente baratos. Son aeronaves supersónicas de apoyo táctico, que nos pondrían en un nivel aceptable de combatividad y defensa con relación a los países vecinos", agregó.

El máximo jefe de la Fuerza Aérea explicó que la adquisición de las naves chinas se logrará solamente si existe un presupuesto del gobierno para el efecto, pero adelantó que la fábrica de los A-5-2 está dispuesta a conceder varios años de gracia si es que Bolivia resuelve comprar la flota de naves.

Gómez estuvo en la China hace un mes y, según informó antes de su viaje, el propósito de su visita era iniciar gestiones para adquirir aviones de combate para la Fuerza Aérea.

La aviación militar del país no cuenta con aviones de caza para enfrentar cualquier eventualidad bélica y al momento tiene muy pocos aviones de combate F-86, los que además datan de hace varias décadas, y unos cuantos T-33, naves de entrenamiento.

"En mi calidad de comandante de la Fuerza Aérea, solamente hice un asesoramiento técnico-operativo sobre ese avión, la decisión de su compra está a otro nivel. El costo de cada uno está entre 3 y 4 millones de dólares, que consideramos un precio bajo en relación a otros países que fabrican aviones", explicó.

Al informar sobre las características del A-5-2, señaló que la nave supersónica alcanza a los 1.500 kilómetros por hora (1,5 maches) y añadió que tienen una capacidad de combate envidiable.

"Esos caza-bombarderos pueden llevar bombas y cohetes en considerables cantidades, son monoplazas y tienen mucha capacidad de combate por su velocidad y versatilidad", concluyó.

Informe del 9 de julio

El informe del 9 de julio del Poder Judicial de Bolivia unido a un informe moderno

Acuerdo del 9 de julio, firmado por el gobierno y los principales políticos de oposición, el país un Estado moderno, ayer el ministro de Información, Jaime Céspedes, destacó que el consenso para mejorar el estado boliviano, que incluye reformas judiciales y electorales, aprobación de la descentralización administrativa y la designación de magistrados por dos tercios, permitirá un estado más gobernable.

Una gestión para tener un país más eficiente y caminar al ritmo del siglo XXI", agregó.

La marcha de protesta realizadas el último por los pueblos altos, al conmemorarse el centenario del descubrimiento de América y la conquista de España, fue calificada de "respetuosa" por el ministro de Información.

Los miles de participantes se concentraron en la plaza San Francisco de tempranas horas de la mañana, para luego marchar por las calles de la ciudad.

En pueblos del altiplano y de la zona de concentración en La Paz, iniciaron su desfile simbólico en la mañana con instrumentos musicales.

Suficiente el informe de comandante de la FELCN

El término del informe oralado por el comandante de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico (FELCN), Edwin Rodríguez, el presidente de la Comisión de Narcotráfico de la Cámara de Diputados, Gonzalo Mercado, dijo ayer que en el caso de los "arrepentidos" existían aún muchas dudas.

La detención y posterior liberación de tres colombianos, que podrían estar involucrados en una red de tráfico de drogas en una columna-bolivia, no fue apreciada mínimamente por el comandante de la FELCN. Su informe fue incompleto y más allá de responder a las cuestionantes, dejó interrogantes que dejaron un confuso tema. Por tanto, no podemos el informe brindado y más a la fuerza una nueva investigación de la operación", agregó.

El informe rescata del informe del comandante, sólo las explicaciones acerca de la detención de narcotraficantes colombianos y bonos el 7 de septiembre pasado, Santa Cruz. Sin embargo, cuestiona la liberación de los colombianos quince días después, aparentemente libres de toda culpa.

**Víctor Hugo Cárdenas: Los 500 años cuestionan el pasado y nuestro futuro**

En opinión de Víctor Hugo Cárdenas, asesor de la Central Obrera Boliviana y de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), los 500 años del descubrimiento de América señalan la vigencia de una estructura colonial y la necesidad de consolidar una democracia basada en la pluriculturalidad del país.

**NO CREO EN LAMENTOS**

Recordó que los 500 años de la conquista de América reflejan la vigencia de una historia colonial, de una estructura injusta, sangrienta y violenta, que desconoció la historia, la naturaleza, las formas de producción y de relación político-económica de los pueblos originarios.

El conocido dirigente político agregó que el 12 de octubre es una fecha de reflexión sobre las sombras y luces de un proceso colonial, donde se deben asumir los aspectos positivos y negativos, y plantear la lucha contra las condiciones del colonialismo existente hoy.

Al respecto, explicó: "Yo no creo en lamentos, en quejas y protestas violentas; prefiero rendir un homenaje a nuestros héroes, analizando crítica y lucidamente las causas, condiciones y formas de superación del colonialismo".

Indicó que esta fecha no compromete sólo a pueblos indígenas o campesinos, sino a los bolivianos y a todo el continente americano; porque es la fecha que cuestiona nuestra identidad, nuestro pasado y nuestro futuro".

**NEUEVA ACTITUD**

Cárdenas afirmó que esa tarea de superación no corresponde a un sector sino a todos los bolivianos, empresarios y trabajadores, pueblos indígenas, gobernantes y gobernados: "Debemos abocarnos a la construcción de una verdadera democracia", puntualizó.

Para superar el injusto orden colonial, mencionó que se debería irazrar y consolidar la democracia, "pero no una democracia meramente electoral y reducida a la votación que se nos ha ofrecido hasta ahora", subrayó.

**DEMOCRACIA PLURICULTURAL**

El asesor de la COB explicó que una nueva concepción de democracia implica una reforma estatal que asuma la pluriculturalidad del país, donde todos los pueblos tengamos derecho a la expresión.

"Una democracia que en lo económico, signifique que la riqueza que el país sirva para todos los bolivianos y sobre todo a los sectores necesitados. Con una educación que se base en la lengua, cultura e historia propias. En fin, una democracia será la superación del colonialismo en el cual vivimos hasta hoy día", dijo.

**En congreso de educación participarán 650 delegados**

Del 26 al 31 de octubre se realizará el IV congreso nacional de Educación en el que participarán 650 delegados que representarán al sector sindical, institucional y cívico social, informó el subsecretario de Educación Urbana Fortunato Torres.

La autoridad aclaró que "este congreso se diferenciará de los anteriores porque dará mayor participación al sector social, al cual también le compete la tarea de mejorar la educación, y cualquier cambio que se produzca en la misma influirá en este sector".

Respecto al pedido que hizo el magisterio nacional de que se le reconociera una representación de 51%, Torres dijo "que una reforma educativa no se puede establecer por la mayoría de representantes que pueda tener un sector, sino más bien mediante la concertación de todos

los entes involucrados en esta temática".

Explicó que el proceso de descentralización de la Educación no significa privatización, más bien resulta un instrumento para "revertir las deformaciones estructurales de la Educación y en ese entendido las regiones tendrían mayor poder de decisión de gestión y de autonomía".

Reiteró el subsecretario de Educación Urbana que en el marco de la política de descentralización que pretende llevar adelante el gobierno está incluida la educación, por tanto las regiones tendrían a su cargo la administración, la jurisdicción y el presupuesto del sistema educativo.

Anticipó que para financiar el presupuesto regional se tiene que lograr la participación de las rentas nacionales y los recursos generados por los departamentos.

**Hoy se recuerda Día Internacional para la Reducción de Desastres**

Con el propósito de estimular la acción mundial concertada para atenuar las repercusiones negativas de los desastres naturales, la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1989 proclamó el decenio de 1990 como el "Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales" y se designó el segundo miércoles de octubre de cada año como Día Internacional.



En esta fecha el secretario general de las Naciones Unidas Boutros Boutros-Ghali en su mensaje afirma que "los desastres naturales, y siguen haciéndolo, grandes amenazas al desarrollo sostenido, precioso recursos para el desarrollo cuando a causa de un desastre los resultados de la inversión".

Agrega Boutros-Ghali que "al desviar recursos hacia actividades en los países pobres, se dificulta el avance hacia su desarrollo", justificar la falta de prevención cuando existen conocimientos para reducir las pérdidas debido a los desastres naturales. Lo que se requiere es una mayor coordinación y un compromiso de responsabilidad compartida.

Por su parte el secretario general de la Organización Meteorológica Mundial, G.O.P. Obasi aseguró que los cambios climáticos tienden a hacerse que en el pasado y en igual forma las concentraciones de anhídrido de metano, de óxido nítrico y de diversos clorofluorocarbonados. En los últimos 20 años, Bangladesh sufrió dos efectos naturales: ciclón tropical y que el pasado año causó la muerte de 140.000 personas y América Latina en 1985 un terremoto ocurrido en México causó 10.000 personas y ese mismo año en Colombia una erupción volcánica mató a 22.000 personas.

**BOLIVIA**

Mediante Decreto Supremo 23076 el gobierno ha creado el Decenio para la Reducción de Desastres Naturales, el cual tiene a su cabeza es el Ministerio de Fomento del Beni donde se han ocasionado serios referidos a inundaciones en el Beni, Santa Cruz, Cochabamba y Potosí, Oruro y La Paz.

El mayor desastre causado por las inundaciones fue soportado en el departamento del Beni donde se perdieron plantaciones, cosechas y animales. Un fuerte temporal destruyó casas de 250 familias en Riberalta.

**Paceños se mostraron solidarios con marcha de pueblos originarios**

Los paceños se mostraron ayer solidarios con las manifestaciones de los representantes de los pueblos originarios y con sus demandas de acceso a un mejor nivel de vida, mejores oportunidades y reconocimiento a su identidad cultural.

Esa fue la impresión recogida por los ciudadanos que fueron entrevistados y que presenciaron la concentración y marcha de los habitantes indígenas preparadas por la COB y la CSUTCB en contra de los 500 años del descubrimiento de América.

Los entrevistados manifestaron que la clase política y los empresarios deberían colaborar de manera más efectiva con estos sectores de la nación, dotándoles de recursos para la producción agrícola y que el gobierno les reconociera participación en las decisiones políticas.

**QUE NO PASEN OTROS 500 AÑOS**

A juicio de Arturo Castañeda, dirigente de los trabajadores bancarios, los actos realizados ayer en San Francisco y en el centro de la ciudad "son una demostración de la postración que ha traído la conquista", aunque destacó que fue positiva al implantar la religión. "Nos trajeron el evangelio de Cristo-manifestó", pero en el aspecto social se descuidaron por completo y desmantelaron las riquezas de estas tierras".

En cuanto al papel de la clase política mencionó que este sector



De izquierda a derecha arriba: Arturo Castañeda, René Bladman, Lorena Martínez y Fidel Castro. Abajo: Judith Leytón, Armando Sáinz, Mary Mariaca y Jorge Rubín de Celis.



debería dejar de postergar los anhelos del pueblo indígena, "que no pasen otros 500 años esperando sus justas reivindicaciones", remarcó.

**TODOS LOS PAISES ON PLURICULTURALES**

René Bladman, abogado, destacó que muchos países poseen la característica de ser pluriculturales como Alemania, Estados Unidos o Brasil. "Aunque nuestros pueblos, como se dicen ellos originarios, debieran tener una mayor participación".

Señaló que en estos 500 años la situación del campesino no ha cambiado nada a pesar de la reforma agraria y la revolución del MNR. "Estamos igual, creo que es un movimiento justo pero han sido 500 años de historia". Concluyó afirmando que en todo el mundo hay una actitud que valora estos movimientos.

**MARCHA JUSTIFICADA**

Lorena Martínez, bibliotecóloga, confesó que se sentía feliz de que los pueblos originarios se sientan orgullosos de su identidad, que nosotros tampoco deberíamos perderla porque corre sangre mestiza por nuestras venas, lo cual también a nosotros debería llenarnos de orgullo".

Opinó que los partidos políticos tienen que ser más conscientes de la existencia de estos sectores y justificar los reclamos de estos pueblos porque están en el abandono. "Ellos trabajan más duro que los oficinistas y son los últimos en ser reconocidos".

**enfaticó. ES LO MISMO EN MI PAIS**

Fidel Castro Zambrano, ciudadano peruano y empresario en confecciones, admitió que la situación del sector campesino es motivo de reflexión porque se trata del futuro del continente y de la necesidad de crear países integrados.

"Yo soy peruano y allí es igualito, debemos tener una actitud de respeto, consideración y dignidad, ya no de ayudar, sino de trabajar juntos".

Desde su punto de vista la clase política debe cambiar, así como también debe hacerlo la empresa privada. "La empresa -dijo- tiene que ser algo social para que haya dignidad y riqueza".

**REPUDIAR LOS 500 AÑOS**

La trabajadora del Estado Judith Leytón, dio su apoyo al repudio de los campesinos a los 500 años. También mencionó que los partidos políticos no respetan su raza y lo utilizan para grandes manifestaciones y "no respetan que provenimos de ellos, de su sangre".

**500 AÑOS DAN DERECHO A EXIGIR**

Armando Sáinz, contador, considera que las manifestaciones campesinas son justas porque "500 años de sometimiento les da derecho a exigir todo lo que por derecho les corresponde". Advertió que los partidos y empresarios tienen tomar más en serio al campesino porque es un poder que crece día a día. Pronosticó que habrán gobiernos que temblarán frente a ellos que siguen postergados siendo dueños legítimos de estas tierras.

**DEMOSTRAN LO QUE ES BOLIVIA**

Mary Mariaca, ama de casa, resaltó la unidad de los pueblos originarios. "Me alegra -manifestó- que hayan venido, demuestran unidad, no he visto alteración del orden, pero sus rostros tristes me apenan". Opinó que la gente de la clase media y de las ciudades debería mostrar mayor hermandad con ellos, y que políticos y empresarios deben demostrar su ayuda a estos sectores para desarrollar una gran fuerza de trabajo. "Hay que llevar maquinaria al campo", concluyó.

**QUE LA MARCHA SEA PACIFICA**

El economista Jorge Rubín de Celis se inclinó porque se revise la factibilidad de las demandas campesinas, pues sería muy prematuro atenderlas sin analizarlas; sin embargo, pidió para los indígenas acceso a la educación y salud. Se mostró preocupado por las manifestaciones e hizo votos porque se desarrollen pacíficamente. "Me parece -manifestó- que pueden expresarse libremente mientras estas demostraciones sean pacíficas".

**Sobre una publicación de la Cámara de Industrias de Oruro**

La Cámara Departamental de Industrias de Oruro publicó, en espacio de nuestra edición del martes 13 de octubre, copia de una carta dirigida al Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, en la que expresa preocupación por la falta de atención gubernamental a los compromisos asumidos con Oruro.

Por equivocaciones involuntarias de transcripción, en esa publicación se silizaron los siguientes errores: "acuéñime" en lugar de eucúñime. Antes de palabra privatización "al" en vez de la. En otro párrafo se anota "externa didia" en lugar de extrema medida.

**CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO PRESIDENCIA La Paz - Bolivia**

EL SR. PRESIDENTE, SRES. VOCALES Y PERSONAL, DEPENDIENTE DE LA R. CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE LA PAZ, LAMENTAN EL SENSIBLE DECESO DEL QUE EN VIDA FUE:

**DR. ARTURO PORTILLO COMAS (Q.E.P.D.)**

EX-VOCAL DE ESTA CORTE SUPERIOR Y SE ASOCIAN AL DOLOR QUE EMBARGA A SU DISTINGUIDA FAMILIA.

LA PAZ, 14 DE OCTUBRE DE 1992

Dr. Mario Endara Andia, esposo; Rosemary, Lourdes y Oscar, hijos y familia de la que en vida fue abnegada esposa y cariñosa madre:

**Sra. OLGA BENAVIDES DE ENDARA (Q.E.P.D.)**

Invitan a sus parientes, amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma y recordando el primer mes de su sensible fallecimiento, se oficiará día jueves 15 de octubre a hrs. 10 y 30 en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz. La familia doliente agradece su asistencia

La Paz, octubre de 1992

**LA EMBAJADA DE LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA**

Tiene el sentimiento de participar el fallecimiento del Ex-Canciller de la República Federal de Alemania

**Señor WILLY BRANDT**

El libro de condolencias estará abierto en las oficinas de la Embajada Alemana, Avenida Arce N° 2395 día viernes, 16 de octubre de hrs. 9 a 12 y de hrs. 14 a 17 y el sábado 17 de octubre de hrs. 9 a 12.30

La Paz, octubre de 1992

**LA ASOCIACION DE EX ALUMNOS Y AMIGOS DE LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE UTAH, TIENE EL SENTIMIENTO DE PARTICIPAR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DEL DIA DE AYER 12 DE OCTUBRE, EN LA CIUDAD DE SALT LAKE, UTAH, DE UN APRECIADO MAESTRO Y AMIGO:**

**DR. E. BOYD WENNERGREN**

EX PROFESOR DE ECONOMIA AGRICOLA DE U.S.U., EX JEFE DE LA MISION DE ASISTENCIA TECNICA DE UTAH STATE/USAID/MACA.

CONDECORADO EL AÑO 1973 CON EL CONDOR DE LOS ANDES POR SU EFICIENTE LABOR PROFESIONAL Y HUMANITARIA DESPLEGADA EN BOLIVIA.



**Entrega**

El presidente del Consejo Nacional de Reforma Agraria, Dr. Céspedes, entregó ayer en la mañana al ministro de Educación y Culturas, 279 títulos ejecutoriales de las áreas escolares de comunidades rurales del país.

El ministro, al recibir los documentos que acreditan la propiedad de la tierra, agradeció la entrega e inmediatamente instruyó a la secretaria de Estado sobre áreas escolares en beneficio de la Fisco, a través de la Dirección de Bienes y Servicios, a asegurar la custodia de los inmuebles del Ministerio de Educación.

**AGRADECIMIENTO E INVITACION**

Jaime (Jimmy) Zalles Asín y Marcos Ernesto Zalles por los familiares, colegas del Colegio Dora Schmidt y amigos quienes en vida fue nuestra amada

**Sra. BEATRIZ TORRICO DE ZALLES Q.D.D.G.**

Expresamos nuestra profunda gratitud a los amigos que nos brindaron compañía, condolencias, ofrendas florales y solidaridad en nuestro dolor invitamos a la Misa que, en recordación del primer mes de su fallecimiento se celebrará en el Templo de San Francisco, el día de hoy 14 de octubre a las 19:00.

Favor que reconozcamos siempre.



**Denuncia prensa británica  
Por presiones de EE.UU., Kuwait  
no comprará armas a Gran Bretaña**

LONDRES, 13 (EFE).- Funcionarios del Ministerio de Comercio británico mostraron hoy, lunes, su descontento por las presiones ejercidas por el secretario norteamericano de Defensa, Dick Cheney, sobre el gobierno de Kuwait para que comprase carros de combate a Estados Unidos en lugar de hacerlo a Gran Bretaña.

Kuwait negociaba con la empresa británica "Vickers" la compra de millones de dólares, pero las presiones ejercidas por Cheney, que escribió una carta personal a su colega kuwaití, Ali al Sabah, frustraron el contrato que fue concedido a la empresa estadounidense "General Dynamics".

Cheney comunicó al ministro de Defensa kuwaití la decisión de su Gobierno de retirarse del territorio, si el contrato no era concedido a una empresa estadounidense, según la prensa británica.

Las presiones del responsable del Pen-

tágonos y el anuncio del contrato coinciden con la presencia del presidente norteamericano, George Bush, en el Estado de Michigan, donde se fabrican los carros de combate "MIA-2" adquiridos por Kuwait.

Winston Churchill, diputado conservador y miembro de la comisión de Defensa de los Comunes, señaló que estaba convencido de que Washington aprovecharía "todas las paradas políticas de la campaña electoral, para arrancar contratos y votos".

La pérdida de este contrato supondrá 800 despidos para la empresa británica, que también ve peligrar otro contrato pendiente con Arabia Saudí para el suministro de 680 carros de combate "Challenger II", debido a las presiones norteamericanas.

El embajador kuwaití en Londres señaló que la decisión de su gobierno fue tomada por cuestiones técnicas y no por presiones recibidas de Estados Unidos.

**Sólo quedan 16  
personas en pueblo  
incendiado por serbios**

KOTOR VAROS, Bosnia 13 (REUTER).- Kaja Osulic siempre vivió en Jakotina, en el norte de Bosnia, un caserío que anida en las colinas bosnacas, que debió ser una suerte de edén rural hasta que las fuerzas serbias lo quemaron.

"Aquí nací y aquí me case", dice. Kaja Osulic tiene 46 años y nunca viajó más allá de Banja Luka, la segunda ciudad de Bosnia, actualmente un bastión serbio a sólo 40 kilómetros de Jakotina.

Ahora quiere irse, a Croacia, a Alemania, a "cualquier lugar más seguro" que el norte de Bosnia que controlan los serbios.

"No queda nadie", dice. "Aquí ya no hay hombres y no tenemos a quien contarle lo que está pasando". Kaja Osulic lleva un pañuelo verde en la cabeza y, en los pies, pantuflas tejidas cuyo elaborado diseño la identifica como croata.

Prepara una slijhovića excelente, pero nadie va a recoger este año las ciruelas maduras que caen de los árboles de Jakotina. El ganado sigue pastando en los prados, pero este invierno nadie lo va a conducir a los establos. Los establos y la mayor parte de las viviendas de los cinco caseríos que componen Jakotina -cinco croatas y uno musulmán, todos bautizados con el nombre de una familia local- fueron consumidos por las llamas.

¿Por qué los quemaron? "No lo sé", dice Osulic, una de las 16 personas, todas mujeres croatas, que constituyen actualmente la única población de una comunidad que, en tiempos de paz, llegó a tener 800 habitantes.

El comandante serbio bosnio, mayor Milgrad Vulin, se sienta y escucha como Osulic habla con los periodistas occidentales en la terraza de una de las tres casas vecinas que permanecen intactas.

**Según candidatos a la vicepresidencia  
Bush y Clinton tienen capacidad  
para dirigir EE.UU. y "el mundo"**

ATLANTA (Georgia, EE.UU.), 13 (EFE).- Los candidatos a la vicepresidencia de EE.UU., el republicano Dan Quayle y el demócrata Albert Gore, defendieron decididamente hoy martes en un debate televisado la capacidad de sus candidatos, George Bush y Bill Clinton, para dirigir, no sólo EE.UU., sino el mundo.

Mientras Quayle y Gore se enzarzaban en agrias disputas, el tercer participante, el candidato a la vicepresidencia con el independiente Ross Perot, James Stockdale, se mantuvo al margen porque, como él mismo dijo, se quedó "sin munición".

Stockdale, 68 años, veterano del Vietnam y 8 años prisionero de guerra, protagonizó aún algunos momentos divertidos del debate y llamó la atención de la audiencia. Después de una especie de "diálogo de sordos" entre Quayle y Stockdale dijo: "espero que EE.UU. entienda a-hora por qué el país está paralizado".

La situación económica, "la peor que vive EE.UU. desde la Gran Depresión", según Gore, así como los intentos demócratas de subir los impuestos en 150.000 millones de dólares, las discrepancias en materia de medio ambiente centraron, junto con el aborto, gran parte de la discusión de los candidatos.

Gore, apoyado por el vicepresidente que la mujer tiene derecho a decidir, reiteró sus conocidas ideas al aborto.

El vicepresidente de la primera moción colocó al ataque y a parte un tono agresivo, la hora del debate, oponiendo, el senador norteamericano, un tono más político, utilizaron los senadores norteamericanos.

**Scotland Yard advierte posible  
ola de atentados del IRA**

LONDRES, 13 (EFE).- La Brigada Antiterrorista de Scotland Yard advirtió hoy, martes, de la posibilidad de que la organización terrorista IRA haya iniciado una campaña de terror este otoño en el centro de Londres similar a la que viene desarrollando desde hace tiempo en la ciudad de Belfast (Irlanda del Norte).

La explosión, el lunes en un pub, de una bomba de entre uno y dos kilos de "semtex" que causó cinco heridos, uno de ellos de gravedad, es la octava que se total de doce heridos.

La campaña de acoso en Belfast, con bombas en la zona comercial, ha hecho que el público deje de acudir a ese lugar, con graves perjuicios económicos para comerciantes, en particular, y para la ciudad, en general. Las primeras explosiones habían sido consideradas por la policía como una respuesta de la organización terrorista al congreso conservador, celebrado en Brighton la pasada semana, pero este último hecho les hace pensar en una campaña organizada para atemorizar a la población.

**En Ronda Uruguay del GATT  
EE.UU. y Europa intentan superar  
El fracaso de la Ronda Uruguay ha salvado al gobierno francés**

BRUSELAS, 13 (EFE y REUTER).- La Comisión Europea y Estados Unidos prosiguen hoy, martes, contactos a nivel técnico para resolver las diferencias que les enfrentan en la Ronda Uruguay del Acuerdo General de Aranceles y Comercio (GATT), y que dificultan la liberalización del comercio mundial.

Para llegar a un acuerdo, Estados Unidos exige la reducción de las subvenciones y las ayudas a la producción que la Comunidad Europea (CE) concede a sus agricultores, así como de las exportaciones de oleaginosas comunitarias.

Las conversaciones entre los comisarios de Relaciones Exteriores y de Agricultura de la CE, Frans Andriessen y Ray MacSharry, respectivamente, con el representante de Comercio Exterior, Carlos Hills, y el secretario de Agricultura estadounidense, Edward Madigan, se interrumpieron anoche después de 48 horas de negociaciones "con escasos avances". El objetivo de este encuentro de urgencia era conseguir el desbloqueo que desde diciembre de 1990 sufren las negociaciones de la Ronda Uruguay, inserta dentro del GATT, que se desarrollan entre 108 países.

Fuentes diplomáticas dejaron en claro que de los asuntos que enfrentan a ambas delegaciones -agricultura, oleaginosas, mercados y servicios financieros- sólo en el comercio de productos flexibles por parte de los americanos.

Las mismas fuentes añadieron que en la agricultura "existen las mismas exigencias puras de Estados Unidos".

El fracaso de la Ronda Uruguay del GATT podría haber abierto perspectivas de mejoramiento de la economía mundial al gobierno francés, estimaban hoy expertos europeos.

Indicaron que cualquier concesión sobre las colas en las negociaciones que la Comunidad Europea sostuvo en Bruselas el domingo, condecho prontamente a una moción de gobierno socialista de Pierre Berégovoy.

**COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.**

**COMUNICADO**

**A LOS SOCIOS Y USUARIOS DE LA ZONA DE SOPOCACHI**

Lamentamos comunicar a los señores socios y usuarios de la zona de Sopocachi comprendidos entre la calle Aspiazu, Av. 6 de Agosto, Capitán Ravelo, Edificio Victoria, Edificio Montevideo, Av. Arce, Salinas, Campos, 20 de Octubre, Edificio Guachalla, Edificio Galaxia, Edificio Los Andes, Plaza Abaroa y calles adyacentes que a consecuencia de la fuerte precipitación pluvial de las últimas horas, se dañó un cable multipar de 1.200 líneas telefónicas, estimándose la reparación respectiva en el curso de los próximos días.

Agradecemos su comprensión.

La Paz, 13 de octubre de 1992

**HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE URU**

**INVITACION**

Se invita a los Srs. ex-Concejales y ex-funcionarios de la H. Alcaldía, que a continuación apersonarse a las oficinas de la Contraloría Departamental (calle Caro N° 307 esq. Pagador) para que en el plazo de diez días a partir de la fecha de la presente publicación se considere solicitar una reunión de explicación sobre el mismo y presentar las aclaraciones y justificada documentación sustentatoria.

Bernabé Fernández López  
Sonia Flores Luna  
Edith Leiva de Moreno  
Victor Arévalo Bustamante  
Alberto Barrera Serrano  
Rolando Mier Aliaga  
Nelly Vásquez de Blacut  
Guillermo López Nogales

René Chacón Guzmán  
Guillermo Durán Guzmán  
Waldo Gutiérrez  
Raúl Lizárrazu Alurralde  
Rosario Irahola Arias  
Reynaldo Vásquez Sempértegui  
María Cortez Gumucio  
Pedro Guarachi Crispín.

Oruro, 13 de octubre de 1992

**República de Bolivia**  
**H. Senado Nacional**

**PRONUNCIAMIENTO DE LA BRIGADA PARLAMENTARIA DE URURO**

Oruro viene debatiéndose en medio de una situación de franca depresión. Al parecer en el altiplano central boliviano, hoy, se está repitiendo lo que, en décadas pasadas, sucediera en el noreste brasileño o en el Maracaibo venezolano. La crisis orureña, en esta óptica de análisis, constituye el resultante de una combinación de una tendencia estructural negativa con factores coyunturales adversos.

En la línea histórico-estructural, una lectura adecuada de la actual depresión orureña parece indicar que la centralización burocrática de las actividades mineras que le siguió a la nacionalización de las minas en 1952 introdujo una tendencia contraria al desarrollo de Oruro. En efecto, al crearse COMIBOL se centralizaron en La Paz la administración de las minas nacionalizadas y el uso de los excedentes producidos por la minería de Oruro.

De este modo lo más dinámico de las actividades económicas de Oruro, es decir del otrora centro nervioso de la minería boliviana, se trasladó a La Paz o, lo que es lo mismo, se sustrajo de la región, implantándose de ese modo la tendencia negativa que, a lo largo de las cuatro décadas que le siguieron a 1952, terminó por impulsar a Oruro a la situación de extrema depresión en la que se encuentra.

pero no se trata de cuestionar el valor histórico de la nacionalización de las minas. Lo que se pretende es realizar una nueva lectura de las conquistas del 52 desde la óptica de las regiones, desde el punto de vista de Oruro en este caso.

Así, puede decirse con claridad: lo que fue bueno, en la nacionalización de las minas, para algunas regiones del país y sobre todo para los trabajadores, lamentablemente fue negativo para Oruro. Se liberaron los obreros y se construyeron otras regiones, existió por el precio fue que Oruro se nos fue muriendo. Esa tendencia negativa, a partir de 1985, se sumaron fuertes factores coyunturales adversos. Entre ellos deben mencionarse el derrumbe de los precios internacionales de los principales minerales bolivianos; la fase final del proceso de descapitalización COMIBOL y el inicio de la aplicación de los correctivos que la deteriorada economía boliviana exigía, entre los cuales sobresale la implacabilidad de la racionalización administrativa de

COMIBOL, más conocida como política de "relocalización" de la fuerza de trabajo.

En este marco de combinación de factores estructurales y coyunturales debe leerse la constante y paulatina pérdida de peso regional relativo de Oruro en el escenario de las fuerzas nacionales. Pérdida de importancia política relativa que fue induciendo, a partir de los años 60, a los diferentes gobiernos de turno a desatender las necesidades y demandas orureñas. Pérdida de importancia política relativa que terminó por configurar el cuadro de profunda frustración colectiva que hoy caracteriza a Oruro.

De esa manera, a partir de 1986, los efectos negativos de la crisis de los precios internacionales de la minería; las consecuencias sociales de la elevación del nivel del desempleo, sin posibilidades de recuperación por la casi total paralización productiva y el impacto en la vida cotidiana de la consecuente disminución de ritmo en todas las actividades económicas regionales, determinaron que el potencial conflictivo de la región se incrementase sin que ese hecho, empero, haya sido atendido por el Estado.

Señor Presidente, HH. Colegas: llegamos así al actual conflicto regional, en el cual, precisamente se reflejan los componentes descritos anteriormente. Por parte de la región: un conjunto de necesidades y frustraciones no atendidas y en el lado del gobierno: falta de sensibilidad y de voluntad política para atender las dramáticas demandas del pueblo orureño.

En semejante escenario, quienes componemos la Brigada Parlamentaria de Oruro hemos decidido sumarnos al pueblo de Oruro; asumir con seriedad nuestra condición de representantes orureños y, haciendo a un lado nuestras diferencias político-partidarias, acatar con espíritu democrático las decisiones de la asamblea de instituciones orureñas, es decir acatar la determinación de replegar la Brigada a Oruro e ingresar a la huelga de hambre regional.

Finalmente, queremos dejar claramente establecido que tomamos esta decisión desechando nuestras discrepancias con uno u otro punto del pliego petitorio; imbuidos de espíritu democrático y conscientes de nuestra obligación moral con nuestra tierra URURO.

H. Jorge Barrientos Zapata  
VICEPRESIDENTE DEL HONORABLE  
SENADO NACIONAL EN REPRESENTACION  
DE URURO

H. Jorge Inchauste Zelaya  
SENADOR POR URURO

H. Juan Luzio Grandchant  
SENADOR POR URURO

**Este Pronunciamento fue respaldado por la Brigada Parlamentaria del Departamento de Oruro de la Cámara de Diputados.**

**COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ**

**COMUNICADO**

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ lamenta comunicar que debido a niveles considerables de mora en el pago por servicio telefónico, se procederá al retiro de líneas que implican pérdida del Certificado de Aportación (ACCION).

Agradecemos la regularización de sus pagos, en un plazo a partir de la presente publicación, sin recargos, penalidades de ninguna clase.

La relación de los números telefónicos es la siguiente:

**LISTADO DE LINEAS TELEFONICAS PARA RETIRO**

300672	327364	353122	365997	379427
301146	327757	353513	366100	379541
301238	327853	353751	366336	379841
310747	327905	353757	367420	379842
312942	327948	354269	367541	390206
313041	328115	354868	367952	390607
320189	328187	355498	367953	390698
320377	328197	355571	368134	391095
320661	328570	355614	368416	391271
320801	328652	355686	368492	391423
320899	329038	355794	368661	391608
321274	329123	356522	368965	391624
321285	329140	357230	370357	391666
321338	329199	357399	370515	391810
321396	329291	357640	370606	391860
321448	329582	357651	370802	391862
321490	329814	357679	370837	391863
321649	329983	357717	370885	391952
321846	330695	357836	370915	392017
321958	330971	358128	370941	392115
321998	330166	358392	371781	392165
322128	330427	358836	372104	392253
322204	330552	358963	372132	392270
322520	330593	359396	372362	392313
322541	330819	359531	372435	392324
322557	330917	359731	372556	392431
322668	330921	359934	372598	392432
322733	331226	360483	372690	782285
323008	331265	361104	373108	782489
323181	331523	361563	373592	782860
323206	331687	361589	373622	782991
323417	331711	362259	373705	783475
323512	331827	362756	373848	783956
324171	331876	362891	374333	783975
324335	332161	362906	374666	784632
325079	332379	362908	374995	784702
325179	332456	362924	375103	784769
325236	332538	363046	375179	785493
325377	332546	363221	375204	786468
325409	333084	363516	375485	786751
325519	333196	363579	375551	786761
325593	333763	363745	375580	786778
325699	334373	363899	375916	791156
326117	334937	364124	376024	791536
326139	350218	364284	376206	791562
326399	350242	364506	377296	792067
326586	350552	364744	377724	792831
326586	350567	364864	378564	793098
326631	351796	365098	378845	793211
326631	351985	365373	379093	793271
326862	352040	365400	379302	793449
327266	352722	365530	379375	793712

Hasta el momento, 450 muertos

Pobladores de Egipto temen nuevos sismos

Pérdidas se calculan en unos 160 millones de dólares.- El Papa Juan Pablo II envió un mensaje de pésame a las autoridades egipcias.- Daños en monumentos históricos

EL CAIRO, 13 (EFE) y REUTERS.- Miles de egipcios se apresuraron a buscar refugio en los edificios de apartamentos...



Los egipcios continúan recibiendo heridos, rescatados durante las últimas horas por los equipos de socorro en distintas localidades del país.

RUMORES.- Millares de atemorizadas personas acamparon a lo largo del camino al aeropuerto de El Cairo tras circular rumores en la capital que se esperaba otro sismo.

La Federación Internacional de la Cruz Roja y la Sociedad de la Media Luna dijeron en Ginebra que al menos 1.000 personas murieron o desaparecieron y otras 10.000 resultaron heridas.

El secretario General de la Sociedad Egipcia de la Media Luna, Mamdouh Gabr, dijo que creía que el informe constituye un craso error.

La Media Luna había enviado un fascículo a Ginebra refiriéndose a 1.000 muertos, desaparecidos y sin techo pero la palabra "desaparecidos" había sido omitida en una traducción inglesa.

Fuentes del Ministerio del Interior dijo que tenían información de 402 muertos en todo el país, la mayoría de ellos en el Gran El Cairo, donde viven 12 millones de personas en una de las zonas urbanas más pobladas del mundo.

El gobierno prometió 500 libras egipcias (150 dólares) a las familias de los fallecidos y 200 (60 dólares) a los heridos. Para media tarde, funcionarios en una mesa metálica en los jardines de un hospital en el distrito marginal de Shubra Al-Khaimah al norte de la ciudad habían comenzado a entregar las sumas de dinero a los solicitantes.

El sindicato médico, dominado por fundamentalistas, dijo que ofrecía 200 libras a los familiares de los muertos, 100 libras (30 dólares) a los familiares de los heridos, y 100 libras a los familiares cuyas viviendas habían resultado dañadas.

MENSAJE DEL PAPA.- El Papa Juan Pablo II envió hoy, martes, un mensaje de pésame a las autoridades egipcias por las víctimas del terremoto que se produjo ayer en ese país árabe.

Denuncian confabulación bolchevique contra Yeltsin

MOSCÚ, 13 (EFE).- Un portavoz del gobierno ruso acusó hoy, martes, al presidente del Parlamento, Ruslán Jassbulatov, quien visita actualmente España, de pretender "usurpar el poder" a Boris Yeltsin con la ayuda de "un nido de fuerzas revanchistas" de corte comunista.

En una entrevista a la agencia Itar-Tass, el vicepresidente, Mijail Poltoranin, vinculó a Jassbulatov con un complot que abarca "acciones comunistas" previstas para el próximo 1 de diciembre.

Esta fecha coincide con la celebración del séptimo Congreso de Diputados Populares (macroparlamento que también encabeza Jassbulatov) y con el vencimiento de los poderes excepcionales que fueron concedidos al presidente ruso hace un año.

Poltoranin, que la semana pasada acusó al ex presidente soviético Mijail Gorbachov de albergar aspiraciones "bolcheviques" y "ambiciones golpistas" y de ser el "gemelo siames" de Jassbulatov, pidió una investigación sobre los esfuerzos del líder del legislativo para que la policía que protege la televisión central se someta al Parlamento.

El presidente del Parlamento, al igual que Gorbachov, ha lanzado una serie de duras críticas a Yeltsin y a su gobierno, tanto en medios nacionales como extranjeros. Muchas de estas críticas han encontrado amplio eco en las sesiones parlamentarias que comenzaron el mes pasado.

"Entiendo que el Parlamento crítico al gobierno" comentó Poltoranin, que también lleva la cartera de Información. A veces lo comparto, pero me parece mal que el Parlamento siga el juego a las ambiciones personales del presidente de la cámara.

Jassbulatov dirige una delegación parlamentaria que visita estos días España, y que previsiblemente será recibida esta semana por el rey Juan Carlos I. Poltoranin, conocido como incondicional de Yeltsin, afirmó que Jassbulatov ha concedido locales en la sede del Parlamento a conocidos comunistas nostálgicos del comité organizador del Frente de Salvación Nacional, cuyo congreso fundacional se ha convocado para el próximo día 24.

Gorbachov llega hoy a Italia

MOSCÚ, 13 (EFE).- El Ministerio de Exteriores de Rusia entregó al ex presidente soviético Mijail Gorbachov el pasaporte que le permite viajar al extranjero, aunque precisó que solo deberá desplazarse a Alemania para asistir a las exequias del líder socialdemócrata Willy Brandt.

Al entregar el documento a los asesores de Gorbachov, un funcionario de la Cancillería expresó la esperanza de que "el ex presidente, como ciudadano que respeta las leyes de su país, se abstenga de viajar a otros países", informó hoy, martes, la agencia Interfax.

El Tribunal Constitucional de Rusia, a solicitud del presidente ruso, Boris Yeltsin, revocó hoy la prohibición para que Gorbachov viaje al extranjero, que se le había impuesto por su negativa a declarar en el proceso en que la Corte estudia la legalidad del Partido Comunista de la URSS y de los decretos de Yeltsin que lo proscribieron.

LEGA A MILAN ROMA.- El ex presidente soviético Gorbachov llegará mañana miércoles a Milán, confirmó el Ministerio Italiano de Asuntos Exteriores.

La embajada italiana en Moscú comunicó hoy, martes, a Roma que Gorbachov podrá cumplir finalmente su viaje previsto desde hace meses a Italia, una vez que el Tribunal Constitucional ruso levantó hoy al ex presidente la prohibición de abandonar el país.

Los representantes diplomáticos italianos se entrevistaron durante los últimos días con las autoridades rusas por encargo del ministro de Exteriores, Emilio Colombo, con el objetivo de que Gorbachov pudiera viajar a Italia, informaron hoy fuentes oficiales.

Mijail Gorbachov llegará mañana por la noche a Milán y el jueves se trasladará a Venecia, donde realizará una visita turística a la ciudad y se reunirá con un grupo de empresarios italianos.

El ex presidente soviético viajará un día después a Módena, donde recibirá el premio periodístico "Ciudad de Módena".

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL No C.A. 92/09222

CROWN AGENTS en nombre y por cuenta del SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS y con financiamiento del FONDO FINANCIERO PARA EL DESARROLLO DE LA CUENCA DEL PLATA (FONPLATA) Y DEL GOBIERNO DE BOLIVIA INVITA

A Empresas Constructoras de los países miembros de FONPLATA (Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay), a presentar propuestas para la:

PAVIMENTACION DE LA CARRETERA SANTA CRUZ- TRINIDAD

TRAMOS PUERTO PAILAS-LORENA, LORENA- LOS TRONCOS, CASARABE- TRINIDAD.

Los documentos de licitación deberán adquirirse a partir del día lunes 19 de octubre de 1992, en la oficina de la Agencia, situada en la Av. 20 de Octubre No.2619 en La Paz, y en las oficinas de la Cámara Departamental de la Construcción (Santos Dumont, entre 3ª y 4ª anillo-Tel. 527977-Fax.:524501) en Santa Cruz. El valor de la documentación es de Bs. 300.

La Agencia recibirá las propuestas en sobre cerrado y lacrado únicamente en la ciudad de La Paz en la dirección antes mencionada, hasta horas 11.00 del día 11 de diciembre de 1992. El acto de apertura se realizará el mismo día a horas 15:30.

Conforme a las normas de financiamiento, el proceso licitatorio se encuentra sujeto a aprobación definitiva de FONPLATA, conforme a lo previsto en el Contrato de Préstamo BOL-12/90, que financia la obra. Las publicaciones de prensa referidas a las obras, objeto de esta Convocatoria, efectuadas en la prensa escrita de países miembros de FONPLATA de 22,23,24,27,28,29 Y 30 de septiembre y 1º de octubre del año en curso, quedan sin efecto.

Los pliegos que fueron adquiridos en el Proyecto Pavimentación Santa Cruz,Trinidad, con anterioridad a la presente convocatoria, deberán ser devueltos en dicho proyecto, para la restitución del importe cancelado.

La Paz, 12 de octubre de 1992.

Crown Agents

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telf.: 364035 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

dispuesta a audaces reformas económicas

13 (REUTER).- El congreso comunista chino comienza el escenario para una sesión de la conducción nacional a la práctica audaces económicas y el aparato de preparación para sofozar cualquier que el nuevo clima

por millones y dejar a muchos trabajadores sin empleo. Todos los funcionarios de China han puesto de relieve que no se promoverá a nadie en los escalones de la jerarquía partidaria a menos que adopte los dos postulados de la reforma económica y el control político.

Qiao Shi, el dirigente del Partido Comunista a cargo de la responsabilidad final por la seguridad y la policía, dijo hoy que el congreso escogerá una nueva camada de dirigentes más jóvenes, pero agregó que los candidatos deben sustentar las ideas políticas correctas.

"Este congreso elegirá a un conjunto de dirigentes más jóvenes para integrar los órganos centrales de conducción, de acuerdo con el principio de escoger a los que tienen la capacidad y la integridad política adecuadas", destacó ante los delegados, según informó la agencia noticiosa Xinhua.

Qiao, considerado un reformista, es mencionado por diplomáticos y fuentes chinas como uno de los ganadores tras este congreso, quien agregaría poderes adicionales y cargos a sus actuales responsabilidades.

Diplomáticos occidentales indicaron que prevén que los perdedores en la pugna por el poder que se libra entre bastidores desde enero, cuando el líder supremo Deng Xiaoping, de 88 años de edad, lanzó su campaña con una gira relampago por el próspero sur de China, sean los marxistas ortodoxos que afianzaron su control del poder tras el aplastamiento de las protestas prodemocráticas de 1989.

pero millones y dejar a muchos trabajadores sin empleo. Todos los funcionarios de China han puesto de relieve que no se promoverá a nadie en los escalones de la jerarquía partidaria a menos que adopte los dos postulados de la reforma económica y el control político.

Qiao Shi, el dirigente del Partido Comunista a cargo de la responsabilidad final por la seguridad y la policía, dijo hoy que el congreso escogerá una nueva camada de dirigentes más jóvenes, pero agregó que los candidatos deben sustentar las ideas políticas correctas.

"Este congreso elegirá a un conjunto de dirigentes más jóvenes para integrar los órganos centrales de conducción, de acuerdo con el principio de escoger a los que tienen la capacidad y la integridad política adecuadas", destacó ante los delegados, según informó la agencia noticiosa Xinhua.

Qiao, considerado un reformista, es mencionado por diplomáticos y fuentes chinas como uno de los ganadores tras este congreso, quien agregaría poderes adicionales y cargos a sus actuales responsabilidades.

Diplomáticos occidentales indicaron

Liquidación total de inventarios!

Aproveche ahora los precios más increíbles de toda Bolivia! Solo por pocos días, precios de locura! Se rematará hasta la última pieza! Venga ahora y compruebelo!



Su centro de compras



antes 94 Bs. ahora 40 Bs.



antes 580 Bs. ahora 230 Bs.



antes 7 Bs. ahora 3 Bs.



antes 90 Bs. ahora 55 Bs.



ahora 3 Bs.

ABIERTO DE 10:00 - 20:00 Hrs.

Por \$US 14,5 millones Bolivia reprogramó deuda bilateral con Estados Unidos

El gobierno norteamericano accedió ayer a reprogramar el pago de una deuda de 14,5 millones de dólares, que el país debía pagar durante la gestión de 1992 y el primer semestre de 1993.

El embajador de Estados Unidos, Charles Bowers, y el ministro de Planeamiento, Samuel Dorla Medina, firmaron el respectivo convenio, que posibilita que el país postergue esas obligaciones, las cuales serán canceladas entre los años 2007 y 2018.

El acuerdo reprograma los pagos de la deuda boliviana, y comprende tanto al capital como a los intereses adeudados.

Esto significa que los pagos, que el gobierno de Bolivia debía efectuar en el lapso de 18 meses, se prorrogaron por 15 años, y el período de pago se extendió por más de 10 años, debiendo concluir en el mes de enero de 2018, dijo el embajador.

Al destacar la importancia que tiene para el país la reprogramación de su deuda bilateral con los Estados Unidos, el ministro dijo que ese convenio fue posible por las buenas relaciones que se tiene con el Fondo Monetario Internacional.

El convenio bilateral, suscrito ayer en dependencias del Ministerio de Planeamiento, se inscribe en el marco de los compromisos acordados en las reuniones del Club de París, efectuadas el 24 de enero de este año para reprogramar la deuda boliviana.

El monto de la deuda de la República de Bolivia se redujo considerablemente el año pasado, cuando el gobierno de los Estados Unidos condonó 372 millones de dólares de su obligación pendiente, recordó Bowers.

"El importe de la deuda aún pendiente, por parte del gobierno de Bolivia a otras agencias de los Estados Unidos, por préstamos otorgados en años pasados, asciende a aproximadamente 92 millones de dólares", subrayó.

Según el embajador, "casi el total de los 200 millones de dólares de asistencia, otorgada este año al gobierno de Bolivia, fue en base a donaciones (...). Este apoyo, así como la condonación del año pasado, de casi toda la deuda bilateral, tiene el propósito de apoyar tanto las reformas como la recuperación económica de Bolivia".

"Este acuerdo de reprogramación de la deuda, es un ejemplo más de nuestro continuo apoyo al resurgimiento de la democracia boliviana y de su economía", añadió.

El camino que recorrió Coroma para el retorno de sus almas

-Un total de 48 tejidos, con un valor de 14.000 a 18.000 dólares fueron rescatados por los comunarios en EE.UU.



De izquierda a derecha comunarios de Coroma, Provincia Quijarro de Potosí: Francisco Rodríguez, Leonardo Wallyas, Germán Romero, Saturnino Wallyas (Jilacata), Justo Romero, Félix López (Ex-miembro de la CSUTCB), Pío Cruz, Clemente Pérez y Cristina Bubba, investigadora de HSBOL.

El servicio gratuito de abogados en los Estados Unidos, el amparo de las leyes bolivianas y los convenios de protección cultural de la UNESCO permitieron recuperar 48 de los 200 tejidos de la comunidad de Coroma, Provincia Quijarro-Potosí, que habían sido sustraídos en 1983 por un grupo de extranjeros.

Cada uno de los tejidos está valorado en 14.000 dólares en el mercado norteamericano, pero más allá de su valor monetario, representan para los ayllus de Coroma un valor cultural y espiritual incalculables.

Los tejidos "representan la tradición, la autoridad, el espíritu de las almas de la comunidad", coinciden en afirmar los comunarios de Coroma, que asisten a la Asamblea de Nacionalidades que se inauguró ayer en La Paz.

El comercio de textiles bolivianos, según las investigaciones, se lleva a cabo desde 1973, sin que se hayan adoptado mecanismos de protección contra este saqueo.

A Coroma, los comerciantes de estos antiguos tejidos -que datan desde antes de la colonia- llegaron en 1983 en calidad de turistas, fotografiaron los textiles pagando 200 y 300 bolivianos.

Luego de las tomas, el empresario "Steves Berquer y Asociados", -de EE.UU. organizó a intermediarios bolivianos para que compren los textiles que habían escogido en base a las fotografías. Los tejidos, de propiedad de 10 ayllus de Coroma, fueron comprados inicialmente en 50 y 60 dólares y hasta en 6.000 cuando los comunarios se resistían a este comercio. Pero, con la salida de los tejidos de la comunidad comenzó la mala racha en Coroma, cuentan.

"La mala cosecha y las desgracias no se hicieron esperar y la comunidad se sumió en una profunda tristeza". "Es culpa de la venta de textiles", advirtieron los miembros más antiguos de la comunidad. "Las almas de los antepasados pidieron volver a la Comunidad", dijeron.

Convenidos pues de que sólo el retorno de los textiles podría devolver a Coroma la tranquilidad, los comunarios emprendieron acciones, apoyados por la investigadora del Instituto de Historia Boliviana (HSBOL), Cristina Bubba.

Y lo que parecía imposible se hizo realidad, tras largos años de trámites y búsqueda. Estas son las reflexiones que ha recogido PRESENCIA de los comunarios que han vivido la experiencia de la recuperación de sus tejidos del reencuentro con las "almas de sus antepasados".

Francisco Rodríguez, originario del ayllu Wata Kalla, de Coroma, dice que "para nosotros, es un consuelo recuperar los tejidos de nuestros tatarra abuelos porque, ahora, el tiempo va andar bien y los gritos ya no van a volver a robarnos".

Del mismo ayllu, Leonardo Wallyas, señala: "los gringos cuando han sacado los tejidos de nuestros ayllus nos dejaron tristes y comenzaron las desgracias".

"Por ese motivo -agrega- no hemos discutíamos entre nosotros y nos enojábamos, ya no había lluvias, y había desgracias".

Los comunarios no hemos vendido los tejidos voluntariamente, cada cual tenía tejidos que sólo sacábamos para fiestas porque eran herencia de nuestros antepasados, servían sólo para ceremonias fueron unos cuantos que con engaños nos engañaron", cuenta Germán Romero.

Para el Jilacata Saturnino Wallyas -autoridad natural de la comunidad de Coroma- "ellos (los comerciantes) con su capital han querido llevarse los tejidos y los engañaron a diez comunarios, aprovechándose de nuestra pobreza".

La comunidad de Coroma, explicó, produce "papita, quinua y algunas llamitas y ovejas que tenemos y que no vendemos, sino que canjeamos en el Río Mulas; por esa razón han ofrecido dinero para hacer caer a unos cuantos".

El presidente del Comité Cívico de Coroma y comunario, Justo Romero, explica, a su vez, que "al enterarnos de que nuestros tejidos estaban para la venta primero iniciamos un proceso por la vía ordinaria para detectar a todos los traficantes, especialmente a los intermediarios, porque queríamos recuperarlos".

Una vez localizados los tejidos en una exposición, prosigue, los comunarios colaborados por profesionales nacionales y extranjeros viajaron a los Estados Unidos para presentar la denuncia ante la aduana norteamericana, que logró incautar los tejidos, la comunidad identificó la propiedad de los tejidos, a partir de ese momento se empezó una serie de trámites a nivel de las autoridades", señala Romero.

"Una de las comunidades que vendió dos aguayos antiguos compró un tractor pero otros han gastado la plata totalmente. Pero el tejido no nos interesa por su valor económico sino por su valor cultural para nuestro pueblo", dice.

El exsecretario de Educación y Cultura, de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), Félix López Mamani, originario de Coroma, también reflexiona sobre el tema.

"Es una tragedia, hubo una serie de problemas, por una parte había comunarios que tenían conciencia de rescatar y otros que querían vender porque con la plata podían hacer algo, entonces reunimos a los 10 ayllus y nos costó que algunos comunarios se den cuenta del saqueo y que se convenzan de que los tejidos de nuestros antepasados regresaran al lugar de origen porque eran el patrimonio cultural de nuestros antepasados".

Quien viajó a los Estados Unidos para reclamar a nombre de Coroma y hacer las gestiones ante las autoridades fue Pío Cruz Flores: "tenemos hasta el momento 48 aguayos, este saqueo sucedió entre los años 1981-86, nos falta en la comunidad de los 10 ayllus alrededor de más de 200 tejidos", dice.

TAMBIÉN DE OTRAS COMUNIDADES Cruz afirma que en su viaje a EE.UU. ha podido comprobar que hay variedad de aguayos de las comunidades campesinas de La Paz, Oruro, Chuquisaca y Potosí que se venden en el mercado norteamericano de 14.000 y 18.000 dólares cada uno.

"No nos conformamos con rescatar nuestros tejidos, sino que falta rescatar de otras comunidades campesinas del país", afirma.

Su compañero de viaje, don Clemente Pérez, afirma que es posible recuperar otros tejidos ya que existe el apoyo de las autoridades norteamericanas.

"La aduana de San Francisco recuperó nuestros tejidos norteamericanos, llamados para reconocerlos, al llegar a los EEUU nos prestaron su colaboración", momento, en Bolivia y EE.UU. tras un minucioso trabajo para recopilar los antecedentes legales en torno al tratamiento para los bienes culturales, que dieran peso a la demanda de Coroma.

"Debería haber mayor control de la Aduana y de otras instituciones de exportación porque las leyes protegen a todos los restos antropológicos y etnológicos", dice Cristina Bubba.

"Todo lo que se hizo o tiene una antigüedad de 50 años para atrás, es considerado patrimonio nacional, y también la UNESCO ampara al hecho cultural de los pueblos", recordó.

Hasta en 1993 Comibol para "join en San J...

El ministro Rejas, informó hasta enero de plazo para que vados presen realizar un co partido-oarre San José. E do por Rejas E se cumple en C laborales y pa distrito, que de puntos-la reac El movimint la autorización tregar el centr nstración a s la continuidad ciero de la CO Sin embar jas reiteró ave no puede seg nomicamente productivas d La contrap mental, rechaz ciones cívicas y consiste en la o empresa reger raciones mine ductor de plata estudio elabora sindicato mine

"Ese estud los trabajado importantes ( mineras para sión es de 88 déficit estimat liones de dóla "Nadie po 883 mil dólar a perder más dólares", agr posición oficia planteamiento

Según las caso de que l gubernamienta por las organ COMIBO cont entregar la e José a compa cionales o ext

Por ello, l ternacional p ventures en fenecía en esta da hasta final de 1993, anu De todos m una misión t blica Popular pais la próxim luar las posi vas de San solución a l comercializac que confronta

De lunes a viernes hrs. 13:00

NOTICIAS MERIDIANAS



Dirección: Cayetano Llobet
Conducción: Jaime Siles
Verónica Castedo
Producción: Departamento de prensa.



Advertisement for 'HECHOS HISTORICOS' on Canal 6, featuring a logo, a globe, and images of military conflict. Text includes: 'Presentan: HECHOS HISTORICOS', 'Miercoles 14 de Octubre', 'Golfo Pérsico - El inicio de un conflicto', 'La cobertura informativa más completa de la guerra del golfo persico. Conozca los detalles y pormenores que originaron el conflicto bélico desatado en el medio Oriente y el rol protagónico que jugó la cadena CNN.', 'Horas 22:00'.

Estudian libre importación  
de azúcar

Página 3

❑ Dos médicos destituidos  
por robo de medicamentos

Página 4

❑ Lluvias primaverales  
causan primeros daños en  
La Paz

Página 6



BANCO BIG BENI  
Grande para crecer

# PRESENCIA del país

2a.  
sección

La Paz, Bolivia, miércoles 14 de octubre de 1992



BANCO BIG BENI  
Grande para desarrollar

Deforestación de los bosques

## Daños de árboles de pino y eucalipto talados en Chuquisaca

Tala de bosques

La tala indiscriminada e ilegal de árboles en gran parte de nuestro territorio se ha convertido en un nuevo mal de nuestro tiempo. El corte de los bosques provoca la deforestación convirtiendo a verdes zonas en desiertos. La fotografía muestra el efecto del chaqueo en la región de San Javier (Santa Cruz) (Fotografía PRESENCIA, Santa Cruz).

Director del Plan Agroforestal, Rolando  
Romero Poveda, será procesado acusado de  
explotación ilegal de madera

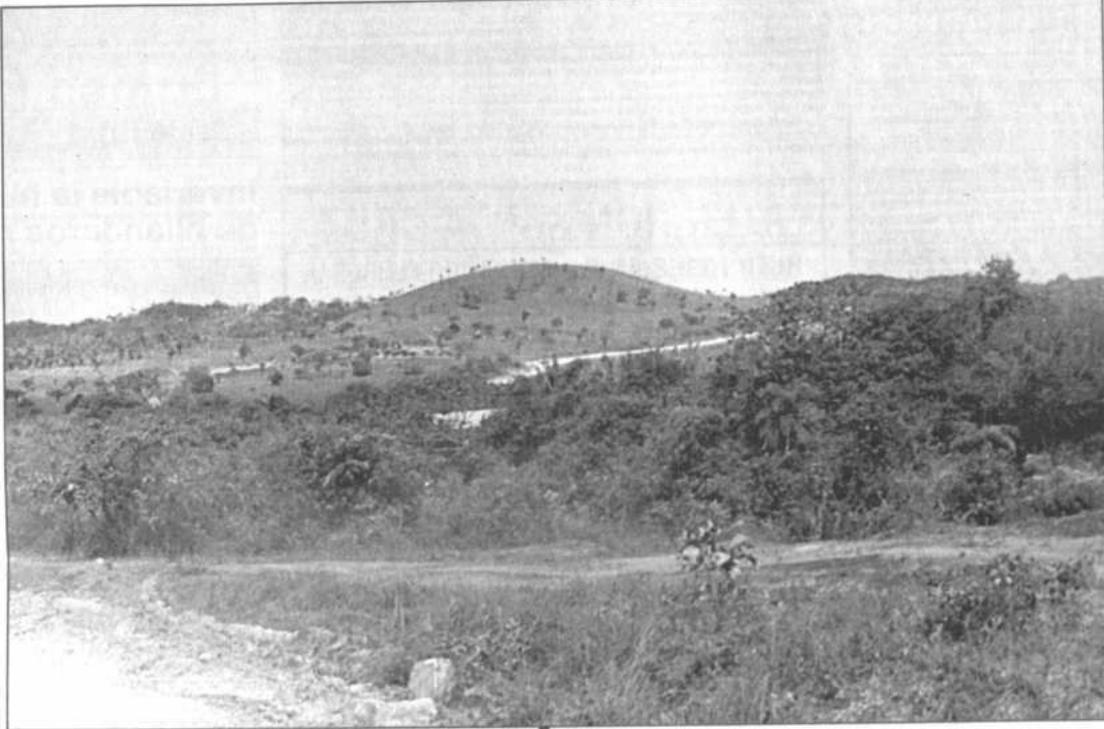
SUCRE, 13 (PRESENCIA). - El director del Plan Agroforestal (PLAFOR), Rolando Romero Poveda, será procesado penalmente por orden del Juez Instructor Primero en lo Penal, Walter Aldayuz, acusado de explotar ilegalmente los bosques del cantón Angarickaska, provincia Oropeza del departamento de Chuquisaca. De acuerdo con la versión revelada aquí, el juez encontró suficientes indicios de culpabilidad en el proceso iniciado por el daño de los damnificados por la tala indiscriminada, Prudencio Arroyo, presidente de la Asociación de Pequeños Agricultores.

Refiere la información obtenida por PRESENCIA, a través de la extensa documentación que se hizo llegar a la prensa local, que en la zona forestada se cortaron 75.000 árboles de pino radiata y eucalipto plantados por la Corporación Regional de Desarrollo (CORDECH), hace más de veinte años, dentro de su programa forestal. La entidad de desarrollo atribuyó luego a PLAFOR el tratamiento de los bosques creados mediante convenios de explotación suscritos con los campesinos de diversas regiones del Departamento.

La denuncia formulada por los campesinos que vieron crecer sus bosques revela asimismo que en mayo del año pasado, funcionarios de la entidad privada transportaron las troncas en 800 vehículos con destino desconocido. Dentro del proceso penal seguido contra Romero Poveda, se presentaron pruebas que ameritan la sanción exigida por los pequeños agricultores. Fueron suplantados los nombres de los propietarios de los bosques y hasta falsificadas algunas de las firmas. La misión católica Loyola de esta ciudad recordó que el IX Congreso de Agricultores, celebrado en mayo pasado, aprobó un voto resolutorio en el que recomienda la representación ante las esferas gubernamentales: Secretaría de la República, y Ministerio de Planeamiento y Coordinación, en forma a la actividad de entidades privadas y descentralizadas que cuentan con el apoyo y la asistencia técnica y financiera de organismos como COTESU.

La acción de estas entidades, como PLAFOR, es considerada negativa para los campesinos que ven en las mismas a eventuales y potenciales aliados dispuestos a apropiarse de los bosques y terrenos. Según el voto resolutorio del Congreso de la COB, instituciones como PLAFOR deberían desaparecer. En su caso, deberían ser fiscalizadas por el propio sistema. En mérito a los convenios pactados por CORDECH con los campesinos, se debería proceder a la tala de un 70 por ciento de los árboles que cubren el 100 por ciento de los bosques que fue creando en diversas zonas de la provincia el programa corporativo, desde hace un par de décadas.

A los reclamos de los campesinos, la entidad agroforestal respondió con sanciones penales contra los denunciantes, evitando de ese modo que se conozca la verdadera actividad del Plan Agroforestal, dependiente de la propia Corporación Regional de Desarrollo.



concluir seminario

## Comisión delimitará territorio para etnia chuikitana

SANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA). - Representantes de las 23 comunidades indígenas de la etnia Chiquitos, integrantes de una asociación del sector, decidieron conformar una comisión especial para redactar una propuesta de delimitación territorial y del uso y tenencia de la tierra para las etnias chinas.

La determinación fue tomada en esta capital provincial, en un seminario efectuado los días 6 y 7 de este mes. En la reunión participaron representantes de los grupos de trabajo de las 23 comunidades. La consultora alemana KSUU apuntala el estudio, a pedido de las autoridades y abarcará a todo el departamento de

Santa Cruz. La delimitación territorial de los pueblos indígenas beneficiará y ayudará a conocer la realidad económica de las etnias y servirá para buscar soluciones en cada caso. El trabajo de la comisión, que incluye delegados de todas las etnias, comenzará aquí el día 14 de este mes.



compartir

Campesinos cochabambinos comparten alimentos y hojas de coca en el tradicional "acullco" en una plaza de Cochabamba. Los habitantes del área rural llegaron por miles a la capital valluna para protestar por los 500 años de la llegada española a nuestro continente. (Fotografía, PRESENCIA, Cochabamba)

Dirigentes universitarios

## Huelga de hambre dura y seca en aniversario de Facultad de Derecho

SUCRE, 13 (PRESENCIA). - Con las puertas cerradas, el edificio histórico ocupado, y cuatro estudiantes en ayuno voluntario por la expulsión de ocho compañeros suyos que exigían reformas académicas, la más antigua Facultad de Derecho del país, recordó este martes el 311 Aniversario de su Fundación, acaecida el 13 de octubre de 1.681, por parte del arzobispo de La Plata, Don Cristóbal de Castilla y Zamora.

La ocupación de la Facultad de Derecho es parte de un movimiento estudiantil que mantiene paralizadas las actividades académicas desde hace un par de meses, vindicando reformas en los planes de estudio, cátedras paralelas, textos guía, y exámenes de competencia para los docentes. El conflicto ha estado matizado de enfrentamientos verbales, denuncias de corrupción, panfletos y una larga batalla entre los estamentos de la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca.

Instituciones locales median para resolver conflicto universitario

La Federación Universitaria Local apeló este martes a la Iglesia, al Comité Cívico, y otras organizaciones locales, a fin de que medien en el problema, cuyo desenlace, ante el deterioro de la salud de los cuatro huelguistas (desde hace nueve días), inquieta profundamente al universitario, y a la comunidad de San Francisco Xavier. Una convocatoria a docentes y estudiantes, "para que demuestren cariño y fidelidad a la causa universitaria", ha salido del vice rectorado de la tricenaria Universidad; "cuando confrontamos un conflicto que jamás debió presentarse y que nunca ocurrió antes con las características que nos preocupan", sostiene el vice rector, Ruffo Delgado Oropeza, quien advierte a continuación que, "si bien

es cierto que muchas veces las de mandas van insufladas de vehemencia, no es menos cierto que ellas no deben caer en la falta de probidad y de elevación moral, cuando se juzga a las instituciones y a las personas". El rector de San Francisco Xavier, Enrique Azurduy Vaccador, convocó por su parte a meditar "porque la paz reine en la querida Facultad de Derecho, y que entre docentes y estudiantes exista siempre la comprensión, el diálogo y el respeto". Una reunión del Consejo Superior de la Universidad chuquisaqueña fue convocado en las últimas horas con la finalidad de resolver, en su caso con la mediación de otras instituciones, en el entorno interno, fruto del sistema y la estructura que se busca cambiar.

Durante 1991

## LAB perdió 4,8 millones de dólares en rutas secundarias

COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA). - Las pérdidas del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) alcanzaron a 4.800.000 dólares durante 1991 por el servicio que la empresa realiza a las denominadas rutas secundarias, según un estudio realizado por una comisión interinstitucional. "Estas pérdidas fueron las más bajas por diversos factores como la interrupción de algunos servicios en estas rutas secundarias", dijo a PRESENCIA el secretario de Actas de la Federación Sindical de Trabajadores del Lloyd Aéreo Boliviano (FSTLAB), Enrique Yarena.

Explicó que, por ese motivo, la comisión recomendó que el gobierno central compense a la empresa, privatizada o no, por la atención de estas rutas. "El mismo gobierno, en el estudio realizado por la First Boston, reconoce que tiene que compensar a cualquier línea que cubra estas rutas", acotó. Recordó que, además de las pérdidas que el Lloyd registra en sus operaciones en estas rutas, confronta más problemas como el costo "político" del combustible y los gravámenes por el uso de los aeropuertos y otros.

Señaló que, asimismo, debe competir en forma "desleal" en las rutas internacionales que son las que le permiten no sólo subvencionar a las troncales, sino también mantener su "importantísima" labor de integrar el territorio nacional. Afirmó que este es uno de los aspectos "más importantes" que debe ser tomado en cuenta dentro del marco del convenio de reestructuración del LAB para que el los trabajadores exigen que los ejecutivos del directorio "conozcan suficientemente la aeronáutica, que sean personas con experiencia en lo que es el servicio de aerolíneas". Opinó que el nuevo presidente del directorio "no es ningún logro para los trabajadores", por el contrario, "parece que el LAB continúa siendo un botín político y que las designaciones de sus ejecutivos siguen un criterio político y no dan importancia a la experiencia necesaria en esas funciones". "Se sigue manejando la empresa como un botín político, aunque hemos constatado que el nuevo presidente del directorio tiene una buena disposición de dialogar", manifestó.

Tarija

Con apoyo del PMA Se incrementa producción de leche

TARIJA, 13 (PRESENCIA).- La Planta Industrializadora de Leche (PIL-Tarija) toma acciones para incrementar la producción lechera en el valle central...

Gonzalo Cabezas Vásquez, gerente de la PIL, informó que se ha concretado la expansión del contrato de asistencia PMA/BOL/25/78...

Dentro de las acciones, en días pasados, se hizo la entrega de 115 vaquillas holando-argentinas que han sido importadas de la República Argentina...

AVISO DE REMATE

EL DOCTOR CONSTANTINO CUEVAS PEÑARANDA, JUEZ OCTAVO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Al público en general que dentro del Proceso Civil Ejecutivo SEGUIDO por BANCO INDUSTRIAL GANADERO DEL BIEN S.A. contra OSCAR QUIROZ SANCHEZ sobre cobro de D.O. LARES AMERICANOS...

O del Sr. J. Bvo. de P. en lo C. de la C. SECRETARIA Laura Eguino

UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS" POLITECNICO UNIVERSITARIO

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA

Honorable Consejo Universitario, en cumplimiento del Reglamento General de la Docencia, convoca a concurso de Méritos Exámenes de Competencia, para la provisión de Docentes en las carreras de Mecánica General, Mecánica Automotriz...

Podrán participar todos los profesionales en las siguientes ramas:

- a) Mecánica General. b) Mecánica Automotriz. c) Electricidad. d) Electrónica.

Los postulantes deberán presentar su documentación en la Secretaría del Politécnico Universitario, hasta las 23:00 horas del día 19 de Octubre de 1992...

- a) Memorial de solicitud dirigido al Director del Politécnico Universitario, indicando la(s) materias a las que postula. b) Currículum Vitae debidamente documentado. c) Título en provisión nacional y Diploma académico debidamente legalizados. d) Plan de trabajo de la(s) materias a las que postula y, proyecto de programa analítico de las mismas con sujeción al Plan de Estudios de la Carrera objeto de la postulación. e) Publicaciones, libros u obras realizadas por el postulante y que tengan directa relación con la asignatura o asignaturas a las que postula. f) Certificados de participación en conferencias, seminarios, etc. g) Antecedentes en la docencia. h) Certificación de dos años como mínimo de experiencia profesional de acuerdo al Reglamento General de la Docencia en vigencia.

La comisión evaluadora estará conformada en forma paritaria por docentes y estudiantes, nombrada en reunión de Consejo Facultativo.

Los exámenes de competencia se efectuarán a partir del día 26 de octubre del año en curso, con sujeción a rol aprobado por la Dirección y el correspondiente reglamento.

Mayores informaciones se proporcionarán en Secretaría del Politécnico Universitario calle Millares N° 81 Teléfono 27331, en el horario de 14:00 a 17:00 y 18:00 a 23:00 p.m.

MATERIAS CONVOCADAS

Table with columns: COD, ASIGNATURA, Hrs.Mes, REQUISITO PROF. Rows include Tecnología Automotriz I, Tecnología Automotriz II, Maquinaria y Equipo Pesado, Taller Automotriz II, Electrónica y Lab, Taller de Devanados, Teoría de Transformadores y Laboratorio, Tecnología Normas y Planos, Dibujo Técnico, Tecnología General, Geometría Analítica y Descriptiva, Preparación y Evaluación de Proyectos, Redes, Antenas y Propagación, Trasmisiones y Lab., Redes y Comunicaciones Electrónicas.

Sello SECRETARIA GENERAL DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA MAYOR TOMAS FRIAS POTOSI - BOLIVIA

Protesta por incremento de dietas en CODETAR Comité Cívico Juvenil en huelga de hambre

TARIJA, 13 (PRESENCIA).- Los directivos del Comité Cívico Juvenil de Tarija inician hoy un ayuno voluntario de 24 horas, como primera medida, para exigir que los directores de la Corporación Regional de Desarrollo renuncien a sus dietas...

Según información generada en la misma corporación, los trece directores han recibido un aumento de Bs. 100 a Bs. 500 por sesión semanal, significando un incremento del 400 por ciento.

El presidente del Comité Pro Intereses

de Tarija, Mario Cossio Cortez, ha hecho pública renuncia de estas remuneraciones aduciendo que la labor de los directores debe estar exenta de pagos.

Los jóvenes que cumplen el ayuno, están encabezados por Thamer Medina. Se instalaron en la "Casa Cívica" para cumplir su decisión en la "Casa Cívica" para cumplir su decisión...

Día del Abogado

TARIJA, 13 (PRESENCIA).- El Colegio de Abogados de Tarija, que preside Francisco Navajas Baldovinos, ha dado realce a la conmemoración nacional del "Día del Abogado".

En la sede de la institución se llevó a cabo un acto académico en el que disertaron sobre esta profesión y su relación con la sociedad, el presidente, Francisco Navajas Baldovinos; y la presidenta de la Corte Superior del Distrito Judicial, María Luisa Pacheco de Morales...

El Colegio de Abogados otorgó distinciones en esta oportunidad, al abogado Mario Castellanos Ossio, Ministro de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, le confirió la medalla al Mérito Profesional. También entregó distinciones a los abogados que cumplen veinticinco años de servicio a la carrera.

En la misma oportunidad ha sido creada la Comisión de Derechos Fundamentales formada por Fausto Balcezar, Lia Averdandí y César Oliva. La jornada conmemorativa concluyó con un panel televisivo sobre "Relaciones Jurídicas Interinstitucionales".

ATENCION SANTA CRUZ

RUTH TORREJON A. y FERNANDO FLORES U. T&F ASOCIADOS

Agencia de Diseño Publicitario agradecemos comunicarse con el teléfono 348866 de Santa Cruz o al 391852 en La Paz. a fin de arreglar su cuenta en mora.

AVISO PERMANENTE

Oruro

Directorio de CORDEOR auto privatización de sus empresas

Huanuni

Profunda congoja en el sepelio de siete niños

HUANUNI, 12 (PRESENCIA).- Numerosa concurrencia participó en el sepelio de las víctimas del accidente ocurrido el pasado domingo en las proximidades de la población de Venta y Media.

En este accidente murieron siete niños arrollados por un micro, eran alumnos de la escuela fiscal "Litoral", que participaban con una danza en la festividad de la Virgen del Rosario.

Los congojados pobladores no se explican cómo esas inocentes víctimas fueron atropelladas por el motorizado. Aquí prevalece un sentimiento general de pesar.

Los siete niños muertos tenían edades entre los 8 a 11 años. Pertenecían a familias humildes, además de que otros doce resultaron heridos, algunos de ellos de gravedad, que fueron trasladados al hospital general y Hospital Obrero de la ciudad de Oruro.

Radio Nacional y otras instituciones organizaron una campaña para recaudar fondos para ayudar a la curación de los accidentados. La población responde positivamente a esta campaña.

Los trabajadores mineros acordaron ayudar a las familias de los escolares afectados con un aporte de 10 bolivianos cada uno.

En la ciudad de Oruro también se han realizado campañas con ese objetivo.

Las autoridades de tránsito y la policía realizan las investigaciones respectivas para establecer las causas del fatal accidente, que cobró vida de inocentes niños.

Santa Cruz

Invariable la huelga de hambre de hilanderos por reactivación

Trabajadores dicen que se requiere pequeña inversión.- Prefectura busca alternativas de una solución al conflicto

SANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA)

Mientras continúa invariable la huelga de hambre de los 133 trabajadores de la Hilandería Santa Cruz, en demanda de reactivación sin privatización, autoridades y trabajadores no parecen dispuestos aún para hallar una solución al conflicto.

Aparte de buscar la diversificación de la producción e institucionalizar los cargos, además de marginar a los partidos políticos del manejo administrativo de la planta.

Entretanto, el Prefecto Guido Añez no ocultó esta mañana su preocupación por la agudización del conflicto de los hilanderos, que amenazan incluso con incorporar a sus familias al ayuno.

Añez anunció una nueva reunión del directorio de CORDECRUZ para las próximas horas para definir la solución del conflicto. Calificó de lamentable la huelga de hambre y dijo que habló con el ejecutivo de la COD, Jesús Yavary que encabeza el movimiento.

El ayuno, en criterio de la autoridad, la huelga afecta a toda la colectividad, que necesita tranquilidad en este momento.

No obstante, el Prefecto agregó que, de todas maneras, la privatización de la Hilandería es un hecho, una vez que CORDECRUZ no está en condiciones de reactivar esa empresa.

"enconeras", la fábrica puede competir en mejores condiciones.

Aún así, sin embargo, las autoridades de CORDECRUZ consideran que no conviene seguir invirtiendo recursos en la planta, que ya costó unos 70 millones de dólares, provenientes de las regalías.

Aparte de la inyección de recursos, los trabajadores consideran que además se debe buscar la diversificación de la producción e institucionalizar los cargos, además de marginar a los partidos políticos del manejo administrativo de la planta.

Entretanto, el Prefecto Guido Añez no ocultó esta mañana su preocupación por la agudización del conflicto de los hilanderos, que amenazan incluso con incorporar a sus familias al ayuno.

Añez anunció una nueva reunión del directorio de CORDECRUZ para las próximas horas para definir la solución del conflicto. Calificó de lamentable la huelga de hambre y dijo que habló con el ejecutivo de la COD, Jesús Yavary que encabeza el movimiento.

El ayuno, en criterio de la autoridad, la huelga afecta a toda la colectividad, que necesita tranquilidad en este momento.

No obstante, el Prefecto agregó que, de todas maneras, la privatización de la Hilandería es un hecho, una vez que CORDECRUZ no está en condiciones de reactivar esa empresa.

ORURO, 13 (PRESENCIA)

directorio de la Corporación de Desarrollo de Oruro (CORDEOR) la privatización de sus empresas...

La resolución 09/92 de 1992, hace constar que el Consejo Central cumplió con la función de consultoría de la privatización de las empresas en el país, de cuyo establecimiento para el caso de Oruro, la posibilidad de privatización de empresas de propiedad del CORDEOR, las mismas...

La información fue dada por el subsecretario de Planeamiento y Coordinación, Flavio Escobar Llano, visita que efectuó a los representantes de la comunidad social, para la que el gobierno cumplió los pasos legales que...

Entregó copias de la resolución de la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

La resolución esta en la entidad por el directorio de Desarrollo de Oruro, de de en su artículo único, al personero legal de las empresas de la privatización...

LICITACION PUBLICA No. B-846-

Crown Agents, a nombre y por cuenta de la FUNDACION INTI RAYMI con financiamiento del FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS) invita públicamente a empresas constructoras para la construcción del:

CENTRO DE MULTISERVICIOS EDUCATIVOS ZONA NORTE ORURO (EN09/0RU/4780)

Plazo de presentación de propuestas: 11 de noviembre de 1992 a horas 12:00

Acto de apertura de propuestas: 11 de noviembre de 1992 a horas 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del día 15 de octubre de 1992.

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, podrán hacerse vía télex o fax.

La boleta bancaria de seriedad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, el plazo de la validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha publicada para la presentación de propuestas.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

Valor del pliego: Bs 450.-

La Paz, 14 de octubre de 1992

Crown Agents

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telf.: 364035 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

habamba

Incrementaron los precios de 143 artículos de la canasta familiar

**HABAMBA, 13 (PRESENCIA).** Los precios de un total de los 258 artículos de la canasta familiar incluidos en el Índice de Precios (IPC), aumentaron el mes de septiembre, según el estudio realizado por el Instituto Nacional de Estadística...

**El esparcimiento y la cultura presentaron las variaciones más altas**

0,13 %; y chicha, con 0,12 %. Los artículos que mostraron la mayor incidencia negativa, fueron: tomates, con - 0,45 % y cebollas enteras con - 0,13 %.

FELCN controla presencia de extranjeros en Chapare

**COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA).** La Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) controla las actividades de los extranjeros en la zona tropical de este departamento, motivo por el que "es muy difícil" que éstos se organicen y actúen con libertad, aunque no se descarta este extremo.

Santa Cruz

Levantarían licencia para importar azúcar

**SANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA).** El Ministerio de Exportaciones y Competitividad Económica estudia la posibilidad de suprimir definitivamente la licencia previa, que protegió hasta ahora, la producción de azúcar, para pasar al libre mercado del producto.

Unidad Sanitaria refuerza control del cólera en el campo

**HABAMBA, 13 (PRESENCIA).** La Unidad Sanitaria decaracterizó las labores de control epidemiológico en el campo como emergencia del cólera que se registra en el departamento desde hace años.

**En una semana se presentaron 20 casos con 6 fallecimientos**

cinco fallecimientos y uno en Pojo. El número de fallecidos, por lo tanto, es de 81 personas.

salud, o sea de la Unidad Sanitaria, sino de CORDECO (Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba) y otras instituciones", dijo.

Dirigente promete no mezclar al MIR con maestros urbanos

**VALLEGRANDE, 13 (PRESENCIA).** El reelecto ejecutivo de la Federación de Maestros Urbanos de Vallegrande, el Prof. Alberto Cárdenas Suárez, de reconocida filiación mirtista, prometió no mezclar a su partido en el manejo sindical del organismo, a tiempo de tomar posesión de su cargo.

des hablan de descentralización, lo que para los maestros quiere decir desconcentración y camino a la privatización.

**AGENDAS ASCOTT 1993**  
-EL MAS FINO REGALO DE EMPRESA  
\* ALVEL LTDA.  
La Paz, Tel.: 355748 - Cochabamba, Tel.: 29570  
Santa Cruz, Tel.: 328392

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS**  
**DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION**  
**SEGUNDA CONVOCATORIA**

Nº Inv. Pública	Nº Pedido	Descripción
561-92	GPD-6067-92	REPUESTOS COMPRESOR CLARK MODELO: VRA-16 BOBCAT.
562-92	GPD-6069-92	FLUID-END BOMBA "GASO" DUPLEX 5 "X10" MODELO: 1757.

Los pliegos de especificaciones cuyo valor es de Bs. 25.00 (VEINTICINCO 00/100 BOLIVIANOS), que deberán ser cancelados en la sección Caja de la Gerencia de Producción, pueden ser obtenidos en la secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el km. 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 52-7436 interno 20, a partir del día Martes 13 de Octubre de 1992.

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ**  
**AVISO**  
**INVITACION PUBLICA Nº 28/92**  
Se comunica a las empresas que presentaron propuestas para la Invitación Pública Nº 28/92, correspondiente a la Construcción Vial del Proyecto AMBANA-ACUSIÑA, que esta misma se declara desierta en aplicación del inc. f) del art. 9no. del D.S. 22660 Anexo

La Paz, octubre de 1992.  
**GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA**

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ**  
**AVISO**  
**INVITACION PUBLICA Nº 28/92**  
(2da. PUBLICACION)

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento con los DD.S.S. 21660 Anexo III y 22678, invita nuevamente a las empresas Constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para:

**CONSTRUCCION VIAL DEL PROYECTO AMBANA-ACUSIÑA**

Los términos de Referencia y Pliego de Especificaciones serán recabados de la Sección Caja de CORDEPAZ, previo el pago de Bs. 150.-

Las propuestas deberán ser presentadas en conformidad a las disposiciones legales vigentes hasta el día 4 de noviembre de 1992, a horas 18:00, en las oficinas del Departamento Legal de CORDEPAZ, ubicadas en la Av. Arce Edif. Santa Isabel Bloque "A" 2do. Mezzanine.

Asimismo, el acto de apertura de propuestas se llevará a cabo el día 9 de noviembre de 1992 a horas 9:30.

La Paz, octubre de 1992  
**(GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA)**

**Guía Profesional**

**LABORATORIOS**  
**Dr. Rubén Tejada Andrade**  
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarraso parasitológicos y bacteriológicos.

**DIRECCION:** Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Paatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco  
Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

**UROLO**  
**Dr. Guillermo Suárez Tejada**  
MEDICO UROLOGO  
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.  
**CONSULTORIO:** Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso  
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617  
**CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS**

**Centro Médico de Especialidades "La Paz"**  
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343251  
Busca Móvil: 321636 - 290222 - 3-4

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landwuest.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIQUIRIA: Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- RADIOLOGO ECOGRAFISTA: Dr. Filiberto Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO: Dr. Germán Guisbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virtuz.

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

**Dr. RAUL URQUIZO ROJAS F.I.C.S.**  
Profesor de Cirugía de la UMSA  
Enfermedades de Esófago - estómago - intestino - TRATAMIENTO RADICAL DEL MEGACOLON - Hígado-vesícula-biliar - pancreas. Cirugía de cuello - hernias. CIRUGIA LAPAROSCOPICA DE VESICULA BILIAR

**CONSULTORIOS:**  
■ CONSALUD Edif. "EL ESTUDIANTE" 2º mezzanine. Batallón Colorados Nº 20 Telfs. 321383 - 326185 - 356689.  
Atención de Horas 15:30 a 18 p.m.  
■ Potosí 876 esquina Jenaro Sanjines 1er. piso Of. 2  
Atención de Horas 15:30 a 18 p.m.

**URGENCIAS**  
354420 - BUSCAMOVIL: 321636 - 327582 - 320844

**El aborto no es una solución, por que? Todo niño tiene derecho a la vida**  
(Comite Nacional de Coordinación Interinstitucional)

Pando

Trabajadores pandinos repudiaron colonialismo y neocolonialismo

COBLJA, 13 (PRESENCIA).- La marcha de los trabajadores realizada ayer se caracterizó por la forma disciplinada como los sindicatos afiliados a la COD la realizaron por diversas cales de esta capital. Los trabajadores expresaron su protesta por la descentralización de los servicios de salud y educación. Se concentraron en la plaza principal, donde oradores laborales coincidieron en afirmar que no hay nada que celebrar, sino protestar contra el colonialismo de ayer y el neocolonialismo de ahora, que juntos han sumado 500 años de genocidio y saqueo.

La marcha obrera también rindió homenaje a la Batalla de Bahía y a sus héroes, de quienes dijeron que son ignorados en su propio territorio donde combatieron.

El ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Jorge Vega, manifestó que son intereses de las transnacionales y sus empleados en el país que saqueen los recursos naturales de Pando y en el resto del país.

"Son los mismos que ahora quieren implantar una educación a su modelo, porque quieren en el futuro manejarnos a sus antojos. Es por eso nuestra rotunda oposición a la privatización de ese servicio y el de salud", manifestó el dirigente que, solicitó la unión de todos los trabajadores "porque el futuro del departamento Pando es muy sombrío".

La profesora Leny Nataly manifestó que la mujer no podía estar ausente con su voz de protesta, consuz voz de rechazo a estos hechos, donde la mujer también está consolidando una lucha con las clases populares.

Reprochó el que anteaer no se haya hecho ningún homenaje a los héroes de la Batalla de Bahía librada aquí durante la campaña del acre. Las autoridades -añadió- se olvidan que esos hombres defendieron con bravura estas alejadas fronteras de nuestra patria. "Es por eso ahora, en esta marcha de la Central Obrera Departamental rendimos nuestro homenaje a esos sirringeros, patronos y mujeres que lucharon en el combate de Bahía para consolidar estas tierras para Bolivia", añadió.

Beni

Por "desvío" de medicamentos Fueron destituidos dos médicos y dos vacunadores

TRINIDAD, 13 (PRESENCIA).- La Unidad Sanitaria del Beni destituyó a dos médicos y dos vacunadores, en relación al caso denunciado del desvío de medicamentos donados para los damnificados por la inundación, pero la Fiscalía del Distrito ordenó a la Policía que inicie una investigación completa, para establecer si hubo o no especulación.

La destitución de los doctores Miguel Angel Melgar y Julio César Lijeron y los vacunadores Fidel Terán y Habacut Tawa fue confirmada hoy por el director de la unidad, Freddy Suárez, con el título de "reestructuración" y para "sentar precedente" en esa institución.

El caso había sido denunciado por dirigentes de la Federación de Trabajadores en Salud del Beni e investigado por una comisión mixta, que dio sus conclusiones la semana pasada sin precisar los nombres de los presuntos responsables, pero derivó en la indicada separación de los cuatro funcionarios. Mientras el director de la Unidad Sanitaria precisaba que, con la reestructuración "se evitarán más problemas", el fiscal de partido Mario Fernando Mendoza calificó de "incompleto" el informe de la comisión investigadora. Mendoza es el fiscal de turno, esta semana, para conocer los casos de presunta corrupción funcionaria.

Sostuvo que el informe no precisa indicios sobre la denunciada venta de medicamentos destinados a las comunidades afectadas por la inundación y tampoco determinar si los mismos procedían de la Unidad Sanitaria local, como se reveló anteriormente. Por ello, dijo, el Ministerio de Salud debe tomar acciones pertinentes para establecer las responsabilidades del presunto especulador y apropiación de bienes del Estado, por los que el Ministerio Público abriría proceso penal contra los sindicatos.

Potosí

COMCIPO no tomó aún medidas sobre desmontes mineros

POTOSÍ, 13 (PRESENCIA).- Debido a la falta de quorum en la reunión de consejo consultivo del Comité Cívico Potosinista que estaba prevista para ayer.

La reunión debería tomar medidas sobre el problema de los desmontes del cerro rico de Potosí, que en las últimas dos semanas se ha vuelto polémico a raíz de la denuncia de que la Compañía Minera (CONSUR) se habría apropiado ilegalmente de más de 200 hectáreas de desmontes.

La anterior semana se realizó una reunión de representantes de instituciones locales que conforman el consejo consultivo del Comité Cívico Potosinista en la que se aprobó el informe de interinstitucional de esta ciudad, que fue la que hizo dicha denuncia.

En base a esta denuncia, se declaró estado de emergencia en el departamento de Potosí, y también se acordó una nueva reunión del consejo consultivo de COMCIPO que, como queda dicho, que además de que no llegaron los parlamentarios del departamento también se había acordado.

La reunión ha sido diferida para los próximos días con la esperanza de que en ella participen, además de los parlamentarios potosinistas, el Ministerio de Minería de COMIBOL.

Cooperativistas mineros reclaman desmontes

POTOSÍ, 13 (PRESENCIA).- Con numerosas detonaciones de dinamita en diferentes calles de esta ciudad que causó el cierre de algunos domicilios particulares, los cooperativistas realizaron una marcha de reclamo de los desmontes del cerro rico.

En las últimas semanas el caso de esos desmontes originó polémica acerca de su propiedad. Los cooperativistas mineros fueron por una supuesta venta ilegal de varios desmontes a la Compañía Minera del Sur (CONSUR).

Aquellos salieron al frente de esas acusaciones con promesas de que advertieron que harán valer sus derechos, por lo que es "producto de su esfuerzo de acumulación durante varios años". Ratificando esta posición, fue que los cooperativistas marcharon la referida marcha que, por el constante estallido de dinamita causaron intranquilidad en la población.

Después de la marcha, se realizó una concentración principal "10 de Noviembre", donde varios oradores amenazaron con medidas de hecho. Los dirigentes desafiaron al Comité Cívico y otras instituciones y profesionales a debatir sobre el derecho de dichos desmontes.

Universidad comenzó festejos por centenario

POTOSÍ, 13 (PRESENCIA).- Los actos de conmemoración del centenario de la fundación de la Universidad "Tomás Frías" comenzaron a principios de la presente semana.

Autoridades y organizaciones internas de docentes, estudiantes y administrativos de esta casa superior de estudios han preparado actos de carácter cultural, literario, artístico y deportivo desarrollando en los días subsiguientes.

Paralelamente, se conmemora también el centenario del Derecho, que fue el núcleo primigenio de la Universidad "Tomás Frías" que ahora cuenta con diversas facultades y carreras profesionales.

Ministro no concretó todavía ayuda a afectados por tormenta

-Comenzaron a construir rústicas viviendas

RIBERALTA 13 (PRESENCIA).- Las más de 250 familias damnificadas por la fuerte tormenta que ocurrió aquí el 3 de este mes, han comenzado a levantar chozas mientras aguardan una respuesta del ministro de Asuntos Urbanos, Fernando Kieffer, para solucionar este grave problema social.

Estas familias se guarecen desde entonces en casas de amigos y parientes, mientras aguardan una respuesta de las autoridades del gobierno central quienes llegaron aquí para verificar la magnitud de los daños. Pero los damnificados no se confían mucho en esas promesas y han comenzado a improvisar chozas para guarecerse.

Los afectados han visto agravada su situación con más lluvias en esta ciudad. El anterior domingo otra tormenta con lluvia causó la muerte de una menor y otras personas resultaron heridas por la descarga de un rayo.

Entretanto, las autoridades hacen esfuerzos para distribuir equitativamente los pocos viveres que han llegado para los damnificados. Estos han expresado su contrariedad por esa insuficiencia. Los que más sufren las consecuencias son los niños, quienes han perdido hasta sus útiles escolares y sus padres no tienen "de dónde sacar para comer", comentó una ama de casa.

El alcalde municipal dijo que espera que el ministro de Asuntos Urbanos responda a la expectativa que se ha generado en la población en torno a la posible ayuda. Adelantó que se ha pensado construir viviendas populares en un terreno firme.

Victor Hugo Abularach informó que se realiza un trabajo de concientización con todas las familias damnificadas para que desalojen dicho lugar, considerado "zona negra" y destinarlo para parques de atracción turística. Ese desalojo sería a cambio de otros terrenos, para lo que han comenzado tratativas con propietarios de tierras más aptas para edificar viviendas.

Dichas familias tienen como base de sobrevivencia el río, ya que de ahí se aprovisionan de agua, leña y hacen sus cultivos de frutas, hortalizas, legumbres y plátanos.

COOPERATIVA DE TELEFONOS SUCRE LTDA. INVITACION PUBLICA N° 01/92. La Cooperativa de Telefonos Sucre "COTES" LTDA., invita a las firmas consultoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para efectuar el trabajo de AUDITORIA EXTERNA OPERATIVA de las gestiones 1990, 1991 y 1992 (al 31 de agosto) de la empresa.

COMITÉ PRO SANTA CRUZ CARTA PÚBLICA Santa Cruz de la Sierra, 12 de octubre de 1992. El Excmo. Vicepresidente de la República y Presidente nato del H. Congreso Nacional, Dr. Luis Ossio; a los presidentes de las cámaras de Senadores y Diputados, HH. Guillermo Fortún y Gastón Encinas, respectivamente, y a los jefes de partidos políticos.



# puer to Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, miércoles 14 de octubre de 1992

## Solón Romero expone sus obras en Casa de la Cultura



Walter Solón Romero y su visión de la Conquista en una nueva exposición de sus obras, en Casa de la Cultura.

"Permítanme expresar, esta vez con palabras, mi visión crítica de la historia. Después del descubrimiento geográfico, la conquista fue un hecho inevitable. El territorio de unos hombres fue presa fácil de otros. La codicia del oro brilló en los atardeceres de un nuevo y vasto continente. En mis constantes viajes estuve por las ruinas de México y Guatemala, en Nazca, Machu Picchu y Tiwanaco, donde la ambición sólo dejó ruinas", afirmó el artista Walter Solón Romero en su discurso de inauguración de la muestra pictórica denominada "La conquista interminable", montada en la sala María Esther Ballián de la Casa de Cultura.

Dirigiéndose a la numerosa concurrencia, Solón Romero dijo que "los sobrevivientes de esa conquista" no olvidaron sus costumbres y sus dioses, el sol, la luna y la tierra. Por ello, sin veladuras formales, sobre un soporte sagrado, pintó su verdad, su angustia y su pasado. "Esta es una muestra en homenaje a esos millones de desaparecidos", subrayó.

Para el artista, el hombre actual no es otra cosa que una pieza solitaria en un sistema en crisis que se diluye en medio de la avaricia de un poder económico envejecido por el transcurso de 500 años bien o mal vividos. Fue una utopía creer que la vida habría de tener un significado equivalente después de la llegada de otros hombres. Recordamos una historia que no la escribimos, pero

recordamos a hombres y mujeres alocados por la libertad en una tierra que es nuestra", añadió Walter Solón.

Otras frases de su discurso - interrumpido por los aplausos del público - hablaron de la marginación y miseria en la que viven las etnias, los indios, los negros y los pobres de este continente. Pero también en otro espacio, en otro nivel infranqueable y cerrado, dijo haber visto y oído a "los gestores de la libertad y la democracia, entre comillas, manejando complicadas computadoras, moviendo fichas y nombres en un tablero infinito, cambiando las reglas del juego, descubriendo modelos económicos que salvaran naciones. El libre mercado, la inversión extranjera, el capitalismo, la privatización, etc. y el hombre de mi pueblo sigue igual y la conquista se hace interminable. Por ese motivo y porque no puedo hacer otra cosa, he pintado y he dibujado lo que ustedes podrán apreciar en la exposición", concluyó el artista.

Las palabras de presentación fueron pronunciadas por el Oficial Mayor de Cultura, Homero Carvallo que luego de disculpar la ausencia del alcalde sostuvo que la exposición reconcilia al artista con su medio y pone al descubierto la dignidad que todo arte necesita. Don Walter Solón ha encontrado en cada dibujo, un sentimiento muy profundo hacia un hecho histórico complejo y sujeto a las más diversas interpretaciones: el proceso de conquista que aún hoy, y con otras características, continúa oprimiendo a nuestros pueblos.

## El arte de Francine Secretan

Mario D. Ríos Gastelú

Hablar del arte del siglo XX, es recorrer 92 años que, al final y al cabo son referencias históricas, pero que también marcan el desarrollo de una actividad que no se detuvo en el tiempo. Quizá lo más aceptable será referirse a los años de la segunda mitad del siglo, o sea desde los años 50, cuando la motivación de la naturaleza pasó a ser casi olvidada (no descartada, por cierto) para dar paso a dos corrientes muy similares: figuración y abstracción - a veces confundidas - que mantuvieron muy ocupados a los pintores "revolucionarios" Valga lo dicho para mencionar a la singular artista Francine Secretan, que utiliza toda clase de materiales para levantar sus llas y dar significado a sus columnas rituales, apartándose de lo convencional.



El Gran Jilakata

Por mucho tiempo escultura significaba en la mente: greda, piedra, bronce, mármol, madera y arcilla entre otras materias primas. Resultó agradable, por otra parte, que tiempo después la chatarra se convirtiera en arte, así está como ejemplo cercano Gonzalo Cardozo que retuerce fierros para dar forma humana a sus esculturas, y lo hace con delicadeza artística. A Francine Secretan no le son ajenos esos recursos, y si dudan, vean ustedes con qué trabaja: astas, cueros, palos, plumas, fierros, latas, lanas y otros objetos. A nadie, que no sea un artista, se le ocurriría que esas piezas cobran enorme significación por la forma en que son dispuestas al ser creada la obra escultórica, realizada además, con una concepción estética que va más allá de una pieza de ornamentación para convertirse en símbolo de algo mucho más grande que el simple adorno.

Cuando digo grande, no me refiero al tamaño de las esculturas, que de hecho lo son, me refiero a la grandeza de su significado. Una de ellas, por ejemplo, es llamada Gran Jilakata y se la identifica como lla para la fertilidad del campo. Allí nace la expresión rural, entre leyendas, creencias y rituales que los hombres (más los de ayer que los de hoy) respetan cuando abren los surcos, cuando echan la semilla o cuando recogen los frutos. Hay otras que se vinculan con el tiempo atmosférico, la distancia o el nacimiento del ser.

Cada lla, cada columna ritual, nos lleva a la cosmogonía andina, a esas imperturbables visiones del Ande, donde la grandiosidad de la naturaleza se suma a la grandiosidad del cosmos y crea un todo con las distintas partes.

Así veo el arte de Francine Secretan. En las columnas, o en las llas, parece sintetizarse un ayer que nos lleva a repasar la vida de los antecesores de nuestra sociedad: Astas de bueyes que aran la tierra. Pitas multicolores que sujetan la yunta. Proyección al infinito siempre en ascenso, dejando caer en vertical las "chakiras", lanzadas al viento las crines. Fondo sin límite en un cuadro sin marco. Colores naturales de un cielo que puede ser azul, plomizo o gris, mas siempre ideal para estas esculturas que nos llevan al repaso de lo que fueron los que nos precedieron en el camino.

## Ballet folclórico chileno se presentará en Oruro

El ballet folclórico chileno "Antumapu" se presentará en la ciudad de Oruro con motivo del Tercer Festival Internacional de Grupos Folclóricos Universitarios, certamen organizado por la Universidad Técnica de Oruro que se desarrolla desde ayer en la ciudad de Pagador prolongándose hasta el 18.

Según información recibida del Consulado General de Chile, la delegación de ese país ya está en viaje con 35 componentes realizando, de esa manera, su duodécima actuación en el exterior. Anteriormente se presentó en Perú, Ecuador, Estados Unidos, Argentina, Francia y España.

El festival contará con representaciones de América Latina y Europa, según informaciones enviadas de la UTO.

El grupo chileno ha preparado un amplio repertorio para su actuación en Bolivia. El año pasado Antumapu organizó la segunda versión del evento en Santiago, Viña del Mar y Rancagua.

## Libro de cuentos será presentado en Portales

Esta noche a horas 19:00, en el salón auditorio de Espacio Portales (Av.16 de Julio 1655 Edificio Alameda planta baja) se llevará a cabo la presentación del libro de cuentos "Colección de Vigilias" del escritor Raúl Rivadeneira Prada, editado por Ediciones Signo-GH. La presentación estará a cargo de Carlos Coello Vila y Julio de la Vega.

**RAÚL RIVADENEIRA PRADA**, abogado, escritor y periodista, realizó funciones como Miembro de Número y Pro-Secretario de la Academia Boliviana de la Lengua, Miembro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, Miembro fundador del Movimiento Cultural Prisma, Miembro del Consejo de Redacción de la revista SIG-NO, Licenciado en Derecho y

Ciencias Políticas, abogado en provisión nacional, Especialización en periodismo, radio y televisión, periodista profesional. Libros publicados: "La Opinión Pública", "Periodismo", "El Fenómeno del turismo y la teoría general de los Sistemas", "Rulfo en Llamas", "La guerra de los Insultos", "Resistencia y Coexistencia", "El Laberinto Político de Bolivia", "La Televisión en Bolivia", "El tiempo de lo Cotidiano", "Juan Pablo II en Bolivia", entre otros.

"Colección de Vigilias", es el segundo libro de cuentos de Raúl Rivadeneira Prada. El primero, "El Tiempo de lo Cotidiano" fue publicado en 1987. Este nuevo libro que nos presentará, reúne once relatos de diversa motivación temática, de variada ambientación espacial y temporal.

## Botelho inauguró la muestra Dos culturas - Dos herencias

Ante gran concurrencia de público, el lunes fue inaugurada en Espacio Portales (Edificio Alameda- El Prado), la muestra plástica del pintor nacional Jaime Botelho Mauri: "Dos culturas - Dos herencias".

A nombre de la Logia "Hispano Boliviana" N° 17, dirigió la palabra Mamei Morón quien hizo mención a la fecha en que se abre esta muestra, día del descubrimiento de América por Cristóbal Colón. También se refirió a las dos culturas y a la sensibilidad

del artista para rescatar los valores culturales de Europa y América, en un mestizaje que es llevado a sus obras artísticas.

Jaime Botelho pone a consideración del público 19 trabajos que reproducen estampas coloniales de Potosí, La Paz, pueblos de provincias y caserones, portadas, topos de plata y patrones de siempre renovada atracción. En formato mayor aparece el Illimani, una nueva expresión de la sensibilidad del arte plástico.



Calle colonial en Potosí, obra del pintor Jaime Botelho que abrió su exposición en la sala de Espacio Portales.

Después de 500 años:

## El mundo andino, entre el mito y la realidad

Por Alberto Ki King M.

**Lima, (ANSA).** - Quinientos años después de la llegada de los españoles a América, el Mundo andino del Perú sigue siendo un misterio, un conjunto de mitos con realidades lacerantes que ha generado profundos antagonismos en la sociedad peruana.

Si bien ahora es predominante en la colectividad peruana el interés por la "cultura andino-amazónica", la idiosincrasia del nativo andino aún no se inserta de todo en un país inclinado a lo occidental y cristiano. Virgilio Roel Frieda, uno de los analistas más lúcidos sobre el desarrollo del indigenismo peruano, sostiene que hoy es más evidente la "cultura andino amazónica" dentro de los distintos estratos sociales y culturales del Perú, aunque se mantienen "absurdas teorías" sobre el mestizaje y la "identidad nacional".

Roel sostiene que en el Perú de hoy existe una creciente tendencia por una "vuelta al pasado", un retorno a las viejas tradiciones, siendo la "época del nacionalismo el motor de la historia".

El sociólogo Julio Roldán, que realizó un trabajo sobre mitos y realidades del Perú a partir de su población indígena, sostiene que el indigenismo es un movimiento entendido como la preocupación y la reflexión ideológica sobre la situación del indio, hecha por no indios.

El indígena ha sido, a lo largo de la historia del Perú, incluida la era hispánica, protagonista principal. Las manifestaciones concretas se evidencian en las letras musicales, en cuadros pictóricos, en obras literarias, en ensayos económicos, sociológicos, históricos y antropológicos, atrapados por miles de interpretaciones.

Los indígenas peruanos viven hoy virtualmente marginados, en algunos casos... Otros, menos "afortunados", no se consideran siquiera parte integrante de la sociedad nacional.

En ese contexto, Roldán sostiene que muchas comunidades indígenas son analizadas de acuerdo al criterio social, al de los ideólogos, o en común acuerdo con la tradicional denuncia como parte de la expresión del sentir de la burguesía nacional.

Son más de cinco millones de peruanos, de un total de 23 millones de población total, que aún viven, conservan y desarrollan temperamentos propios de su nativa comunidad de orígenes inmemoriales.

Pero entre la población mayoritaria del Perú se mantiene vivo el concepto de "inferioridad racial" frente a cientos de miles de campesinos indígenas, desprovistos de los más elementales mecanismos de superación cultural y reivindicación social.

Los prejuicios raciales respecto a los indígenas o nativos del Perú, no obstante los quinientos años de historia a partir del descubrimiento de América, son considerados como "lacerantes" por muchas comunidades, principalmente andinas.

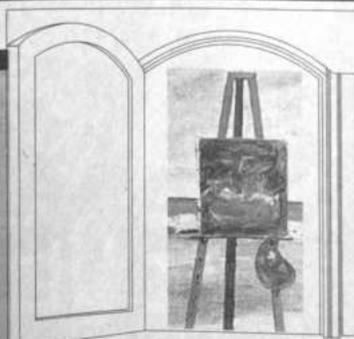
La rica historia de las culturas prehispánicas e hispánicas parecen rivalizar con los prejuicios existentes sobre costumbres y usos nativos, apenas aceptados socialmente en el Perú. Pero es uno de los países donde aún subsiste el problema del indio, aborigen, nativo o autóctono, que conforman el "universo" del proletariado del campo y la ciudad.

Los indígenas peruanos, a juicio de expertos, todavía conservan los "rasgos fundamentales de su primitiva constitución colectivista". Ello consiste en la "existencia entre los indios ligados a la agricultura, de comunidades agrícolas en gran número, muchas de las cuales conservan los caracteres de propiedad y cultivo de la tierra en común, y de la distribución equitativa de sus productos entre sus miembros".

Mantienen un apego profundo a la tierra que cultivan, un espíritu innato de solidaridad que los hace coligarse para resistir a la expropiación de su tierra por parte de latifundistas, la iglesia y las autoridades, según un estudio de la organización "Socialismo y Participación", de 1980.

Ese panorama no ha cambiado a pesar de los "cambios políticos" registrados en la última década en el Perú.

Para muchos sociólogos peruanos, los indígenas o nativos del Perú continúan sometidos a los rigores de una política oprobiosa que los margina del centro del poder económico y político del país.



Teatro: "La cruz en el nuevo mundo"

Seminario sobre el espacio territorial y sus dinámicas

Comentarios bibliográficos

Hoy se clausurará festival de títeres

Arte y Cultura

TITRES.- La ceremonia de clausura y entrega de premios del Festival de Titeres se cumplirá hoy a las 18:30 en la Casa de la Cultura.

AVESOL.- Hoy a las 20:30 estará Homero Carvalho, cuentista beniano, autor de "Seres de palabras", "Biografía de un otoño" y "Cuentos del gallo nigüento", compartiendo con el público en AveSol (calle Goitia 155).

"500 AÑOS DE LUZ ACIDA".- Hoy a las 19:00 se realizará un recital poético en la sala "Antonio Gonzales Bravo", quinto piso de la Casa de la Cultura.

ESPECTACULO DE VARIEDADES TRADICIONAL CHINO.- Opera china, acrobacia, magia, danzas folclóricas, Kung-Fu y deportes tradicionales, son parte de esta presentación que se llevará a cabo hoy y mañana en el teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez.

CUENTOS.- Hoy a las 19:00 en Espacio Portales- edificio Alameda, planta baja- presentación del libro de cuentos de Raúl Rivadeneira Prada, "Colección de Vigilias". La obra será presentada por Carlos Coello Vila, de la Academia Boliviana de la Lengua.

PRESENTACION DE LIBRO.- "Rondas de niños y páginas sueltas lejos de la patria" de Ana Isolina de Balboa, será presentado hoy en el auditorio de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, a las 18:30.

RECUERDOS DE OTROS TIEMPOS.- Los artistas Cristina Rico y Ariel Mariaca exhibirán sus obras en la Embajada de México, inaugurando la muestra mañana a las 19:00.

FESTIVAL DE TEATRO EN LA SALLE.- Será clausurado con la entrega de premios a la obra ganadora, el viernes a las 18:30 en el teatro del colegio La Salle (La Florida).

LOS VESTIGIOS DE UN SUEÑO.- Trabajos de fotografía sobre las grandes obras de la arquitectura y escultura realizadas en las Misiones Jesuíticas de Moxos y Chiquitos se exhiben en el Museo Nacional de Arte (Comercio esq. Socabaya).

MUESTRA FOTOGRAFICA.- Armando Urioste expone sus últimas obras fotográficas en la galería EMUSA (Av. 16 de Julio, 1607, planta baja).

EL SALON MUNICIPAL DE FOTOGRAFIA.- Los trabajos ganadores se exhiben en el salón Arturo Borda de la Casa Municipal de Cultura.

VIDEO.- El plazo de presentación de videos al VI Concurso Municipal "Amalia de Gallardo", fue ampliado hasta el 30 de octubre.

ESCULTURA.- Obras de la artista suiza Francine Secretan, se exhiben en la Alianza Francesa.

"LOS BENEMERITOS DE LA UTOPIA".- Exponen obras de pintura, escultura, dibujo en el Salón Cecilio Guzmán de Rojas (c. Colón entre Camacho y Mercado).

MUESTRA FOTOGRAFICA.- Exposición de fotografías, "Contrastes", en la galería Magenta, Avenida Mariscal Santa Cruz N° 1112.

"IMAGENES SUBTERRANEAS".- Diseños originales de artistas de la Escuela de Artes Visuales de Nueva York, conforman esta muestra en el Museo Tambo Quirquincho (Calle Exaristo Valle). Auspician el Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos y la Oficina Mayor de Cultura.

GERHARD W. FEUCHTER.- Artista alemán presenta su exposición "Símbolos en el Tiempo", en el Museo Nacional de Arte, Calle Comercio esquina Socabaya.

DOS CULTURAS, DOS HERENCIAS.- Muestra de óleos de Jaime Botelho Matur, con el auspicio de Espacio Portales y la logia "Hispano boliviana", se presenta en la sala del Edif. Alameda PB.

GEORGINA CAMACHO Y LUIS NOVA.- Se presentan durante el mes de octubre, viernes y sábado, en Resolana Piano Bar (C. Sagarnaga 161, Bre Peña Naira).

POUPEE TESSIO.- Artista argentina expone sus pinturas hasta el 16 de octubre en la galería del Departamento de Prensa y Cultura y la Embajada de la Argentina (Edif. Blanco Nación Argentina, 3er. piso).

LA CONQUISTA INTERMINABLE.- Amates de Wálter Solón Romero exhiben en la Casa de la Cultura.

"BOLIVIA".- Libro de fotografías y textos de Fernando Soria, se presentará el lunes 19 de octubre a las 19:00 en la galería de la fundación BHN (C. Belisario Salinas 516).

EXPOSITIVA.- Cochabamba será la sede de la Expositiva 1992 del al 25 de octubre. Numerosas etnias nativas del país se reunirán en Coliseo del Club Social, mostrando su cultura, su idioma, costumbres, etc. Esta organizada por el Sindicato de Trabajadores de la Prensa Cochabamba.

LUIS ZILVETI.- "Retratos imaginarios de Incas y Conquistadores" la muestra del artista Luis Zilveti que se inaugurará el jueves 22 de octubre a las 19:00 en la galería de la Fundación BHN (C. Belisario Salinas 516).

COLON, la obra premiada con el segundo lugar en el Festival Nacional de Teatro Peter Travesi 1992, llega a La Paz desde Sucre. Llevada a escena por la compañía Teatro de los Andes que dirige César Brite, deleitará al público el domingo 18 a las 19:00 en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez". Su presentación en el festival internacional de la cultura de Sucre y Potosí fue unánimemente elogiada por la crítica.



"Cosa de dos" llega de Santa Cruz

La compañía Mímimo de Santa Cruz trae a nuestra ciudad la obra titulada "Cosa de dos". El Museo de Metales Preciosos conocido como Museo del Oro, será el espacio no tradicional para la puesta en escena de esta creación. El público podrá apreciar la muestra de arte escénico de Santa Cruz, la primera que nos llega en lo que va del año- el viernes a las 19:00 horas.

Seminario sobre el espacio territorial y sus dinámicas

Hoy y mañana se realizará el seminario titulado "El espacio territorial y sus dinámicas", auspiciado por la carrera de Geografía del Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Mayor de San Andrés y la ORSTOM de Cooperación Francesa. El acontecimiento se iniciará a las 8:30 y se extenderá hasta las 13:00 horas en el Paraninfo universitario (monoblock central). Hoy, a primeras horas de la mañana, serán ponentes los doctores Jean Claude Rouxy y Jorge Ovando Sáenz con los temas "La utilización y perspectivas de la geografía dentro del marco de las ciencias humanas" y "Evolución de la economía en el espacio nacional".

"Western" ya tiene diccionario en español

Barcelona (España), 13 oct (EFE).- El "western" o cine del oeste, uno de los géneros cinematográficos más populares, ya tiene su diccionario en español, que hoy fue presentado en Barcelona por su autor, el escritor Javier Coma. "Diccionario del western clásico" analiza la filmografía del género dirigida por cineastas estadounidenses desde el cine mudo hasta principios de los años 70.

La obra de Coma tiene 400 entradas, ochenta de las cuales corresponden a filmes, 50 a directores, 200 a actores y actrices, 30 a escritores y el resto a jefes de fotografía, compositores, productores, "stuntmen" o profesionales de acciones con riesgo, además de temas como el concepto y la historia del género, las canciones, los oscar, las series y los serials. Cinco anexos, dos de ellos inéditos, completan el diccionario: cronología, estrenos en España desde 1929 a 1972, relación de novelas adaptadas y de las versiones cinematográficas, guía por títulos españoles y bibliografía esencial.

Coma aclaró que en la obra no se han incluido los denominados "pasta-western" o "spaghetti-western", porque cronológicamente son posteriores, con unos presupuestos cinematográficos radicalmente distintos a los del "western" hollywoodense, y con actores y directores diferentes. Coma, autor también del "Diccionario del cine negro" y el "Diccionario de los cómics-la edad de oro", prepara ahora un "Diccionario de filmes míticos".

Un primer volumen recogerá los títulos más destacados de la época dorada de Hollywood (1930-1960), como "Casablanca", "Lo que el viento se llevó", "Cantando bajo la lluvia" o "Ciudadano Kane", y el segundo las películas míticas más recientes.

Luego de un refrigerio, intervendrán Juan Pereira Florio con "Aspectos geopolíticos de Bolivia" y René Pereira Morató con "Situación de la población en Bolivia". Mañana será Clara López Beltrán quien hable sobre "El espacio como categoría histórica", mientras que un representante de la Dirección de Políticas de la SENMA tratará las "Políticas de ordenamiento ambiental y territorial". La última parte del programa permitirá a Oscar Vega López tratar los "Procesos de integración en el espacio" y a Pablo Ramos Sánchez "La interdependencia de las ciencias humanas en el espacio nacional".



CORAZONES-3.- Montaje teatral sobre tres poetas como son Gabriela Mistral, Pablo Neruda, Vicente Huidobro (dibujó) será presentado en el Teatro Municipal a fines de mes. El auspicio corresponde a la Oficina Mayor de Cultura y el Consulado General de Chile en coordinación con el ciclo de Poesía Latinoamericana iniciado por la Asociación de Amigos del Teatro Municipal.

Teatro



La indígena, el español y el hijo de ambos que "tiene lo bueno de otra culturas"

Obra "La cruz y el nuevo mundo" dejó a "todos felices"

Un grupo de aficionados tomó las tablas del Teatro Municipal para la representación de la obra "La cruz y el nuevo mundo". Los miembros de Renovación Carismática Católica que decidieron en el teatro para mostrar desde su propio punto de vista, la evangelización, paralelo al proceso de conquista y colonización americana.

Tratándose de aficionados, probablemente no hubiese sido tan ser muy exigentes en los detalles formales, sin embargo, como la presentación se hizo en el principal escenario de nuestra ciudad, se prepararon para presentar un espectáculo de la mejor calidad. Sin duda los detalles fueron cuidadosamente preparados (vestuario), pero ya un punto en contra fue mezclar demasiados números de danza con actuaciones, alargando demasiado la obra como tratar de dar un salto desde 1542 hasta la época actual. La última parte sea un mero discurso alejado de la esencia del error fue incluir largas narraciones introductorias a los tres actos de la falta de capacidad sintética en el tratamiento de la obra.

Ya en cuanto a la idea comunicada, si bien hay ciertos méritos en comprender la difícil misión que le tocó desempeñar a la Iglesia la historia tiene un exagerado tinte "rosa", de final feliz, superado que no convence a quienes vivimos los efectos de la cultura no muy bien asumido.

Me explico. Acertios son el mostrar las dos caras de la primera negativa, inquisidora, intolerante con otras formas de Dios que no sea el cristianismo; la segunda conciliadora, en valor de todos los hombres pese a sus diferencias, interesada en siguiendo las enseñanzas de amor que dejó Cristo al mundo, también el mostrar a los conquistadores desconfiados, interesados, desleales, pero seres humanos capaces de cambiar y capaces de llegar a amar a las nuevas tierras iniciando un mestizaje que hoy es la herencia más valiosa de esta parte del mundo. Sin embargo, es demasiado ingenuo cerrar la etapa de la colonización mostrando a indios y españoles en el mismo plano "felices" y conservando sus culturas como si no hubiese pasado nada. La Iglesia católica -se reconoce hoy- contribuyó y ya el proceso de conquista porque los poderes religiosos y políticos eran uno solo, el primero daba valor absoluto al segundo, hasta la conquista "fue un designio de Dios" ante el cual quedaba más remedio que cumplir. Pese a su intervención (ejemplo es Fray Bartolomé de las Casas), no fue posible evitar que se imponga a la otra en cuanto a derechos y por la mezcla, es cierto, pero difícilmente un mestizaje que valore los aportes -el español y el nativo-, ya que durante 500 años se ha en mostrar al segundo como inferior.

Como esperanza de que el mundo puede cambiar, ser más humano, la obra tiene un mensaje positivo, a veces traducido en acciones buenas por la historia teatral, otras veces apenas como discursos, pero, en el afán -ya señalado- de actualizar el mensaje a la obra olvida que no sólo somos mestizos los latinoamericanos, sino que tenemos una población indígena mayoritaria que como hace 500 años- ser conocida, respetada en sus creencias y -no tolerada-, siendo ese el desafío de la nueva evangelización.

Mabel Franco Ortega

Guía Tv

Table with columns for time slots (07:50, 09:30, 18:00, 19:30, 20:45, 21:00, 21:15, 22:00, 22:45) and program titles (e.g., 'Gala reportero', 'Cadena de las Américas', 'Te Ve Amiga', 'Días de cine', 'Ocurrió así', 'La calle me lo contó', 'Apuntes culturales', 'No tan bestias', 'Luz, cámara, humor', 'La tribuna del pueblo', 'Portafolio').

Table with columns for time slots (09:00, 11:00, 11:05, 12:00, 15:00, 14:45, 16:00, 18:30, 19:00) and program titles (e.g., 'Chiquilladas', 'Mundo de jugar', 'Bim, bum, bam', 'El show de Jacky', 'El show de Jackie', 'Bim, bum, bam', 'El club de todos', 'Recreo', 'Teleclases', 'PARA JOVENES', 'Telemística', 'Video festival', 'Contacto Juvenil', 'Telemúsica', 'Conexión', 'TELENOVELAS', 'Inolvidable', 'La traidora', 'Cuando llega el amor', 'El Magnate', 'Inés Duarte, secret').

Advertisement for 'PRESENTACION DEL LIBRO DE CUENTOS COLECCION DE VIGILIAS' by Raul Rivadeneira Prada. Includes author name, publisher 'espacio portales', and date 'MIÉRCOLES 11 HORAS 19:00'. Logos for 'FUNDACIONES SIMON I PATINO & PRO BOLIVIA' and 'espacio portales' are also present.

Large advertisement for 'MAÑANA A TERRORADOR ESTRENO CINE UNIVERS' featuring the movie 'GENTE DETRAS DE LAS PAREDES'. Includes a large image of a man's face, a house, and promotional text: 'En este barrio hay una casa que aterroriza a niños y adultos... Ahora WES CRAVEN, EL CREADOR DE "A NIGHTMARE ON ELM STREET" LO INVITA A PASAR LA NOCHE EN SU CASA'.

July # 1655 Alameda 329653 69-0000 BOLIVIA

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

Maura

(1964)

Rosa Melgar de Ipiña

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Melgar de Ipiña.- Escritora y educadora. Nació un día como hoy, 14 de octubre de 1964. Publicó el libro "El secreto de la Torre" en 1964.

Hoy distinguirán a ganadores del Festival de Títeres

La Oficialía Mayor de Cultura, rectificó la fecha de entrega de premios a los ganadores del 1er. Festival de Títeres. La entrega, inicialmente anunciada para el pasado lunes, se realizará hoy a las 18:30 en el Salón Humberto Viscarra Monje de la Casa de la Cultura.

En virtud de que este certamen fue declarado desierto, los organizadores entregarán los siguientes premios: una Plaqueta de plata para los componentes del grupo "El Guante", al haber logrado el segundo lugar con la presentación de la obra "La bruja descontenta".

El tercer puesto será compartido por los elencos T.I.C. y 21 de septiembre que pusieron en escena las piezas "La guerra de las zanahorias" y "El tío Caimán" respectivamente. La única mención honorosa le será entregada al Grupo Garabatos que presentó la obra "La imilla y la bestia". Estos recibirán medallas y diplomas, al resto de los elencos, certificados de participación.

Como se recordará la decisión unánime del jurado conformado por José Aramayo, Cachó Mendieta y José Bozo, tomó en cuenta para su evaluación la voz, la interpretación, manipulación, libreto, dirección, diseño de muñecos y escenografía (luz, sonido) de las 14 puestas en escena.

Al tiempo de ponderar la masiva presencia de niños en los ocho días que duró el Festival (alrededor de 2.000 escolares) y la iniciativa de la Oficialía Mayor de Cultura de organizar el 1er. Festival que -sin duda- incentiva un arte rezagado en los últimos años, el jurado hizo una serie sugerencias, referidas a la organización para los siguientes Festivales.

Libros

"Cómo mejorar las relaciones familiares"

Hernando Duque Yepes Ed. Paulinas

Una serie de experiencias vividas por Hernando Duque con padres de familia en escuelas, colegios, así como en empresas conforman el espíritu del presente aporte, resultado también de conferencias y convivencias con parejas que seguían cursos de orientación prematrimonial.

Duque, sin grandes pretensiones, basa el libro en la aproximación a ocho aspectos claves para mejorar las relaciones familia-

res. Estos, de acuerdo al autor son: Los padres de familia; Las relaciones entre los cónyuges; Relación Padres-Hijos; Relación entre los hermanos; La vivienda; La economía familiar; La recreación en familia y el Elemento religioso en las relaciones familiares.

Tal como afirma el autor en la nota de la contratapa, la reflexión que se genera a partir de su propuesta, es aporte para psicólogos, sociólogos, trabajadores sociales, padres de familia y educadores.



"Cartas a la vida"

María Fernandois de Ballón. Editorial "Los amigos del libro", La Paz, 1992.

Diez son los relatos agrupados en este libro, que lleva el título de la primera trama "Cartas a la vida" y que se constituye el inicio de la autora en el campo de la literatura narrativa.

Marina Fernandois de Ballón nació en La Paz, es escritora y ha colaborado por varios años con la revista de humor "Cascabel".

Cada relato refleja su inquietud y el conocimiento de la naturaleza humana, recreado por la ficción y conteniendo siempre un mensaje valioso.

Armando Soriano Badani, autor del prólogo, sobre la "Cartas a la vida", cuatro misivas dirigidas a la vida por una mujer, en cuatro periodos distintos de su existencia señala lo siguiente: "Comienza con una original trama epistolar suscitada por la ficción, sembrada de reflexiones reveladoras de la riqueza interior de un espíritu inquieto... Las cartas de primavera, verano, otoño e invierno, encubren en su contenido sugerente, los diversos momentos cronológicos de la vida con el aliento del consejo moralizante orientador o el reflexivo análisis inductor de una conducta". El resto son narraciones sobre temas diversos, están entre los títulos: "Pacto de honor", sobre un extraño convenio que hacen dos amigos, cambiando sus nombres y su destino; "Entre dos fuegos", historia de una joven monarca preocupada por cambiar las cosas en su reino; "El Juicio", narra el último paso que da un hombre en los tribunales de justicia, después de dedicarse toda una vida a luchar contra las injusticias y ser acusado por conspiración. "Fue el destino", sobre extrañas situaciones que juntan a dos jóvenes en un destino común; "Extraño destino", es la historia de una mujer, secuestrada cuando niña y recuperada por sus padres cuando tenía 20 años; "Cuando los años pasan", lleva al lector a la vida de una pareja que experimenta la infidelidad; "Esmeralda", romántica narración sobre la desdicha de una muchacha llamada así; "Como lo veo yo", son opiniones vertidas por la autora, sobre diversos temas; "Así de sencillo", es el título de una "mini-comedia" incluida en esta obra y finalmente esta el cuento "Las aventuras del A.B.C."

Las narraciones, como se puede observar, no tienen todas un tema común, sin embargo, mantienen "una narración equilibrada, uniforme y correcta, a pesar de la ausencia de un esclarecido nivel estilístico, que advierte solamente con la reiteración creadora". La obra, escrita a la luz de la meditación sobre vivencias diversas de personas reales, entrega, mediante la ficción, reflexiones importantes, pero al mismo tiempo, la posibilidad de entregarse a una lectura agradable, sencilla y amena.

Martha Otazú B.



"Lliqllas Chayantakas"

Jaime López et. al. PAC, La Paz 1992

Resultado de un trabajo de investigación interinstitucional sobre textiles del norte de Potosí es este libro titulado "Lliqllas Chayantakas". Lliqllas, como un tipo de textil de la comunidad o ayllu de Chayantaka es objeto del análisis del presente informe. Se trata de un primer documento de la serie que tienen previsto publicar de forma conjunta la Asociación para la Cultura y el Desarrollo Andino (Ayapika), el Programa de Autodesarrollo Campesino (PAC-Potosí), la Fundación Charlas y la Central Única de Ayllus de la provincia Bustillos.

La publicación se inserta en los objetivos mayores como son el levantamiento de un diagnóstico sobre la situación de la textilera tradicional en la región norpotosina; el identificar el repertorio y conservar un archivo de los diseños característicos, patrones estilísticos y las denominaciones propias a cada ayllu; el sistematizar periódicamente los resultados de investigación de manera que mayor cantidad de público acceda a estos datos, y en lo posible servir de motor para que se promueva la labor artesanal de los ayllus de la región. Los datos consignados en "Lliqllas Chayantakas" son interesantes, representan una lectura inicial si bien todavía incompleta: acerca de las características que asumen los textiles-las lliqllas-al seno de una comunidad específica, con tradición pero también con modificaciones; el sistema de producción, intercomunitarios, marcan en los textiles. La edición es elegante e incluye fotografías a color o en blanco y negro, así como diagramas explicativos de las lliqllas y sus variedades. Previamente, también hay una contextualización de la comunidad, su historia y su inserción en la historia de Bolivia.

Como conclusión inmediata que los investigadores confirmarán, se señala que "el arte textil en la región está vivo y en cambio". No es una exageración afirmar que todo poblador de cualquier ayllu de la zona sabe tejer, que "el estatus de una familia se mide también por los tejidos que tiene y que está en capacidad de estrenar cada año", y que "una buena tejedora es una compañera codiciada".

Cines

CAMPERO 15.30, Tanda Hs. 19.00 y 21.30 SOLDADO UNIVERSAL (14 años) y El Mundo al Instante.

ELIOT 15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 BEETHOVEN.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 UNA RUBIA CAIDA y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

15.30 Tanda Hs. 19.00 y 21.30 EL NINJA AMERICANO (14 años) y El Mundo al Instante.

CINEMATHECA BOLIVIANA Tel. 325346 Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.30 FUEGO A MEDIANOCHE y El Mundo al Instante.

MURILLO Tel. 352647 Matinée Hs. 14.45, Tanda 18.45 FURIA DEL VIENTO - LOCA ACADEMIA DE PILOTOS. (Todo público).

UNIVERSO Tel. 342660 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.15 EL DESTRUCTOR MORTAL.

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 20.30 LOS HEROES - JAMAS SE RINDEN y El Mundo al Instante.

ROXY Matinée Hs. 15.00, Tanda Hs. 18.30 LA ORQUÍDIA SALVAJE y BAJOS INSTANTOS Noche Hs. 21.30 BAJOS INSTANTOS (mayores 21 años).

PLAZA Funciones continuadas desde Hs. 14.30 LA MALDICION DE LOS SONAMBULOS y SOMBRAS Y NIEBLA.

LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 PARASITO y El Mundo al Instante.

LIBERTAD El Año Matinée y Tanda (doble) LOCADEMIA DE POLICIA 6 y BATMAN VUELVE.

MADRID Tel. 357174 Matinée Hs. 14.30 ASESINOS DEL FUTURO - VERDUGOS EN LA NOCHE. Tanda Hs. 18.45 FIERAS ENJAULADAS - VERDUGOS EN LA NOCHE - EL RESCATE DE NUEVA YORK.

IMPERIO Tel. 340451 Matinée Hs. 14.30, Tanda Hs. 18.30 TUMBAS MALDITAS - COMANDO TIBURON.

EL 24 DE OCTUBRE LANZAMIENTO LATINOAMERICANO DE CIRCULACION INTERNACIONAL

PERIOLIBROS con obras maestras completas de autores de renombre como: Jorge Luis Borges, Amilcar José Cela, Carlos Fuentes, Mario Vargas Llosa, Gabriela Mistral, Gabriel García Márquez, Pablo Neruda

PERIOLIBROS  
CESAR VALLEJO  
POESMAS HUMANOS

DE LOS CREADORES DE DETRAS DE LAS NOTICIAS

"DEMOCRACIA: 10 AÑOS DESPUES"

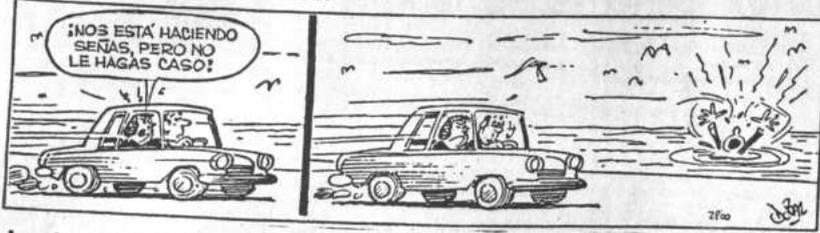
EN EL ESTILO DE P.A.T.

MIERCOLES 14 DE OCTUBRE 22:30 hrs.

ATB RED NACIONAL LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



justo y franco



gracielita



ánata



MUNDO Institución

American Airlines editó boletín de aniversario



OBRA SOCIAL.- La línea aérea dedicó su segundo aniversario en Bolivia a los niños, señala el boletín de la empresa. Una prueba fue la visita de Socorro Gumucio, de la sucursal de La Paz, a los niños impedidos de INAI.

La línea aérea editó el boletín "al día" material informativo de la línea. En cuatro páginas fotografías y breves una relación de las empresa en el país su participación en la Nacional de Raquetbol en la Feria de Turismo Cruz, el auspicio en las Especiales 92, etc. Se informa además fue el mes de mayo American Airlines, por el mayor volumen de también de carga. Se estos resultados respaldación especial empresa y que com septiembre. El boletín que medios de comunicación presas dedicadas a las jes aéreas, puede ser oficinas de la empresa Cochabamba y Santa



Portada del boletín N° 5 de American Airlines "al día", correspondiente al mes de septiembre. Cuatro páginas, dos de ellas a color, ofrecen información sobre actividades comerciales y sociales de la línea norteamericana en Bolivia



Caravana de vehículos que recorrió las calles de La Paz segundo aniversario, recogida en el boletín de AA. Además material informativo, el boletín consigna por ejemplo la ay joven Roberto Reyes quien con la ayuda de American viajó someterse a tratamiento médico en la columna vertebral.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44; DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124; ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510; BUSCAMOVIL Central Maestra Tel. 320644; INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día. H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233; REDA Reclamamos Tel. 372326 y 371236; TASA Reclamamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104; SENORITA HORAS Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211; HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472; TRANSITO, Tel. 371224 y 371220; ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668; MATERNIDAD Tel. 314414; NEUROCIRUGIA, Tel. 320728; PENSIONADO, Tel. 322823; BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357; BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119; HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 3764; ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 35; RADIO PATRULLA, Tel. 110; AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea PA SAMAPA, Tel. 311222; A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390

Farmacias de turno (Tel. 366823)

- ZONA CENTRAL**  
SAN ANDRES Av. Mcal. Santa Cruz 2150 - 358935  
CAPITOL c. Murillo esq. Av. América - 359141  
OLAM c. Ballivián 1489 - 368862  
CONGRESO Pza. Murillo eq. Junin - 392284  
**ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO**  
CATALUÑA Av. 6 de Agosto esq. R.Gutierrez Edif. Florida - 320664  
CRISTO REY Av. Gral. Lanza 2210 - 327534  
ECUADOR Av. Ecuador esq. R. Gutierrez - 341901  
IMPERIAL c. México 1411 - 361546  
MONSERAT c. Héroes del Acre 1676 - 362446  
**ZONA MIRAFLORES**  
SANTA ISABEL c. Diaz Romero 1386 - 327694  
VIDA NUEVA Plaza Uyuni - 358349  
ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890 - 322677  
**ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA**  
APOLO Av. Buenos Aires esq. Segurola - 359310  
SAN IGNACIO c. Max Paredes 647 - 376427  
BAPTISTA c. Baptista 990 - 326427  
SAN NICOLAS c. Venancio Burgoa 66  
**ZONA VILLA COPACABANA Y SAN A**  
VENUS Cruce V. Copacabana y V. Sa 332117  
SAN FCO. DE BORJA c. 8 N° 270 Pa  
**ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES**  
BEJARANO Av. 14 de Septiembre es 783734  
JUAN XXIII Av. del Maestro 972 Alto 786593  
**ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRP**  
PRACTICA Torre 1 - Los Pinos entrada COLONIAL Av. Montenegro 1295 - Sa 793620  
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 1 FLEMING c. Villegas 6893 Irpavi - 7933

Viajes

**LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M**  
La Paz, miércoles 14 de octubre de 1992  
INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13  
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

**Informaciones**  
Tel. 367275 - 367276

**Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros**

**SALIDAS**

VLO-941 SANTA CRUZ	HRS.07:00
VLO-941 SAN PAULO	HRS.07:00
VLO-941 R. DE JANEIRO	HRS.07:00
VLO-941 SALTA	HRS.07:00
VLO-941 SGO. DE CHILE	HRS.07:00
VLO-941 PTO. SUAREZ	HRS.07:00
VLO-751 SUCRE	HRS.09:25
VLO-805 COCHABAMBA	HRS.09:30
VLO-805 TRINIDAD	HRS.09:30
VLO-777 TARIJA	HRS.15:10
VLO-827 COCHABAMBA	HRS.18:30
VLO-827 SANTA CRUZ	HRS.18:30
VLO-908 SANTA CRUZ	HRS.20:30
VLO-908 MIAMI	HRS.20:30

**LLEGADAS**

VLO-901 MIAMI	HRS.08:40
VLO-901 PANAMA	HRS.08:40
VLO-901 SANTA CRUZ	HRS.08:40
VLO-802 COCHABAMBA	HRS.08:50
VLO-754 SUCRE	HRS.14:30
VLO-776 TARIJA	HRS.17:50
VLO-818 TRINIDAD	HRS.19:35
VLO-818 COCHABAMBA	HRS.19:35
VLO-942 R.DE JANEIRO	HRS.21:30
VLO-942 SAO PAULO	HRS.21:30
VLO-942 SANTIAGO	HRS.21:30
VLO-942 PTO. SUAREZ	HRS.21:30
VLO-942 SANTA CRUZ	HRS.21:30

Transporte Korlazo  
Transporte Aroma  
Pullman Nobleza  
Pullman Avaroa  
Transporte Copacabana Tel: 340461 - 322889  
Pullman Bolivia  
Urus Imperial  
Flota El Dorado  
Flota San Francisco  
Flota Bustillos  
Flota Concordia  
Flota Panamericana  
Flota Urkupilla  
Transporte San Lorenzo  
Transportes Cisne  
Transportes La Paz

Tel: 323810  
Tel: 375449  
Tel: 361427  
Tel: 327096  
Tel: 355854  
Tel: 350793  
Tel: 359153  
Tel: 378084  
Tel: 354612  
Tel: 371119  
Tel: 353214  
Tel: 328911  
Tel: 361321  
Tel: 377443

**SALIDAS**

A Oruro: todos los días, a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30.  
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
A Potosí: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
A Montero: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
A Trinidad: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
A Arica: martes y viernes a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
A Llaqui: domingos y jueves a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
A Villazón: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
A Tarija: martes, jueves y sábados a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

**HORIZONTAL**

- Sabio de Grecia, a. de J.C.
- Signo aritmético
- Navío
- Comienzo de rito
- Pájaros
- Pedras
- Lider israelí
- Golda
- Sabihondo; pedante
- Undécima
- Anillos
- Nosotros
- Actriz de México ("Cronica roja")
- Sseudónimo
- Dijese
- Y, en
- Andover, EE UU
- Niñera: Fam.
- Refugio del botón
- De la cap. de Austria
- Meditare; cavilare
- Vehículo de Noé
- Poco más o menos
- Inculpada
- Que loa o celebra
- Mecánicas, liberales o bellas
- Filme de P.

**VERTICAL**

- Signo musical
- Actriz - Cara
- Aro superficialmente
- Tranquila; sosegada
- Unirias en matrimonio
- Cantante - Garza
- Poetisa griega, a. de J.C.
- Ver; Ingles
- Ruidoso, en
- St. Cloud, EE UU
- Actor Nick -
- Lo que aburre
- Condimentos
- Raro; ingles
- Funde metales
- Garantía; fianza
- Actor Robert De -
- Se detiene
- Deteriorado; corrompido
- Use la piscina
- Se detiene
- Apreciado; respetado
- Desmienta
- Atracción en
- el anzueto
- Intentais
- Gastado; raído
- Vayas de paseo
- Bebidas alcohólicas
- Actriz - Varsi
- Agata listada
- Sin amparo
- Actriz - Roldán
- Descifrar
- Oxido de calcio
- Fuerza aérea brit.

**SOLUCION ANTERIOR**

S	E	L	T	Z	B	R	I	N	S	O	L
A	V	A	R	A	R	A	J	E	G	O	C
L	I	M	A	R	O	R	O	G	R	A	F
O	L	I	M	P	I	C	A	R	A	F	A
P	A	C	A	J	I	F	A				
E	S	P	O	R	A	M	A	L	T	R	A
P	O	I	S	E	B	O	I	L	D	I	C
C	U	R	A	B	E	R	M	A	L	U	N
O	S	A	U	B	R	E	G	U	A	T	A
T	A	S	M	A	N	I	A	H	O	N	R
A	N	E	M	I	A	V	I	N	T	I	C
A	S	E	O	C	H	O	L	I	D	A	
D	A	S	W	O	O	S	E	N	E	A	S

El tiempo (boletín meteorológico)

Día miércoles 14 de octubre de 1992

**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

	MAX	MIN
Cobija	29.0	21.0
Riberalta	---	21.0
Rurrenabaque	32.0	21.0
Trinidad	32.0	22.0
S. I. de Velasco	32.0	21.0
Santa Cruz	32.0	21.0
Cochabamba	23.0	10.0
Sucre	20.0	9.0
Camiri	30.0	20.0
Potosí	---	-1.0
Charaña	14.0	0.0
Oruro	15.0	3.0
Puerto Suárez	35.0	22.0
Tarija	28.0	14.0
Yacuiba	33.0	20.0
La Paz		
Zona Central	14.0	4.0
El Alto	12.0	2.0

**PRONOSTICO PARA HOY CIUDAD DE LA PAZ.**- Presentará bancos de niebla matinales, cielo nuboso a temporalmente poco nuboso, precipitaciones ligeras aisladas, probables tormentas eléctricas en horas de la tarde, temperaturas en ascenso y vientos débiles a moderados de dirección variable.

**ALTIPLANO Y VALLES.**- Presentarán cielo nuboso a temporalmente poco nuboso con bancos de niebla matinales, chubascos de lluvia y tormentas eléctricas, temperaturas en ascenso y vientos predominantes del ESTE/SUDESTE.

**PANDO.**- Presentará cielo nuboso, chubascos aislados en horas de la tarde, visibilidad reducida por la presencia de humo, temperaturas sin cambio y vientos de dirección variable.

**BENI, NORTE DE LA PAZ Y SANTA CRUZ.**- Presentarán cielo parcialmente nuboso, ocasionalmente chubascos de lluvia en horas de la tarde, visibilidad reducida por humo, vientos débiles a moderados de dirección NORTE/NOROESTE.

**SUR DEL PAIS.**- Presentará cielo cubierto a nuboso, precipitaciones ligeras y aisladas, visibilidad reducida por humo, temperaturas sin cambio y vientos de dirección variable.

**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**  
CIUDAD: MINIMA: 4.0 °C  
MAXIMA: 14.0 °C  
EL ALTO: MINIMA: 2.0 °C  
MAXIMA: 12.0 °C

10 11 12

22

15 28 29

4

42

7

50 51 52

5

3

### Barco hospital "Julían Apaza" atenderá a 22 mil ribereños

De 22 mil habitantes de 38 poblaciones y cercanías al Lago Titicaca serán beneficiarios de atención médica que preste el barco hospital "Apaza", que será equipado y realizará viajes luego de un convenio entre la corporación de desarrollo, la Armada y la unidad sanitaria naval.

Cutivos de las tres instituciones, Jorge Montalván, Miguel Álvarez y el doctor Guido Torres, firmaron ayer un convenio para prestar asistencia en materia de atención primaria e infraestructura educativa y empresas conjuntas para detallar las necesidades de los habitantes del lago.

Los objetivos centrales es otorgar una atención médica a las poblaciones aledañas al lago en su travesía el barco hospital "AH-Apaza" y no cuentan con postas sanitarias o están alejadas del centro de salud.

Concretar el proyecto, el Cordepaz se comprometió a prestar asistencia en dotación de botes para su distribución posterior, entre las poblaciones que quisiere instalar dentro del barco una mesa de anestesiología, una lámpara de tres luces y medicamentos.

Además, designará un técnico de apoyo en consultorios rurales en las áreas de salud y educación, personal especializado para realizar estudios, evaluaciones de las metas y objetivos para el convenio, y proporcionará alimentos a las personas durante 25 días, que durará la temporada de verano.

La Armada transportará a profesionales, constructores y otros, designará personal superior en la rama de preservación del medio ambiente como en infraestructura educativa, y otro personal técnico en la rama de preservación de medio ambiente y del ecosistema, además de apoyar con marineros en la tarea de evacuación, rescate, instalación preventiva en caso de desastres naturales.

Por su parte la Unidad Sanitaria de La Paz designará personal médico y paramédico para la asistencia en salud del nivel uno, garantizará la continuidad de este personal en el Barco Hospital y suministrará los programas de ministerio de Salud.

El comandante de la Armada, Miguel Álvarez, y el presidente de Cordepaz, Jorge Morje, se comprometieron a mejorar la salud de los habitantes del Titicaca.



El comandante de la Armada, Miguel Álvarez, y el presidente de Cordepaz, Jorge Morje, se comprometieron a mejorar la salud de los habitantes del Titicaca.

### Muertes por cólera, que va del año

En el mes de agosto del pasado año hasta el momento se identificó a 78 personas con ese mal en El Alto, de las cuales cinco personas murieron.

Se explicó, en una ciudad donde es evidente la contaminación y alcantarillado el porcentaje de casos de cólera superior con relación a otras regiones del país, es la falta de higiene en los alimentos y de agua potable.

En reunión ampliada con las federaciones distritales y juntas vecinales, FEJUVE resolvió asumir la medida y dar a conocer su punto de vista con relación al problema de COTEL y la séptima ampliación.

El comunicado denuncia en forma "vehemente" que en diversos barrios de la ciudad de La Paz, gendarmes del municipio procedieron a impedir el trabajo de obreros de COTEL, lo que impide que se concrete dicha ampliación.

Según FEJUVE, se está procediendo a evitar no sólo la instalación de postes, sino a quitar los ya instalados, siendo por lo tanto los vecinos víctimas de un hecho inusual y atentatorio contra los intereses pacifistas, actos que, sobre todo en plena etapa democrática e institucional, van en contra de elementales normas legales.

Esa actitud supone un gran perjuicio para miles de ciudadanos, que con sacrificio van aportando sus cuotas para poder contar con una línea telefónica, que en la presente época ya no es un lujo sino una necesidad, afirmó por su parte Peláez.

Lo único que logrará la alcaldía con esas actitudes es provocar en la población pacifista una justa protesta, especialmente de quienes serán beneficiados con ese proyecto; además se pueden originar problemas derivados, los abusos pueden perder lo aportado y se verán privados de contar con ese necesario servicio, que ya está aprobado en las instancias correspondientes y se encuentra en plena fase de instalación, finalizó.

### Emergencia vecinal por conflicto COTEL

La Federación de Juntas Vecinales de la ciudad de La Paz (FEJUVE) se declaró ayer en estado de emergencia y movilización general, frente a acciones que comete la alcaldía pacifista, en contra de las obras de la VII ampliación de líneas telefónicas que realiza la Cooperativa de Telefonos La Paz (COTEL), informó el presidente de FEJUVE, Jorge Peláez.

Al igual que otras instituciones, como el Comité Cívico Pro-La Paz, la brigada parlamentaria pacifista, amigos de la ciudad y otras instituciones pacifistas, FEJUVE decidió manifestarse en torno al prolongado problema entre la alcaldía y COTEL, y sobre todo por lo que significa el retraso en la séptima ampliación.

El apoyo que se brinda a esa obra está lejos de ser político y sólo va en contra de las autoridades pacifistas, que aparentemente no desean que se cristalice un proyecto que beneficiaría a la ciudad de La Paz, afirmó Peláez.

En reunión ampliada con las federaciones distritales y juntas vecinales, FEJUVE resolvió asumir la medida y dar a conocer su punto de vista con relación al problema de COTEL y la séptima ampliación.

El comunicado denuncia en forma "vehemente" que en diversos barrios de la ciudad de La Paz, gendarmes del municipio procedieron a impedir el trabajo de obreros de COTEL, lo que impide que se concrete dicha ampliación.

Según FEJUVE, se está procediendo a evitar no sólo la instalación de postes, sino a quitar los ya instalados, siendo por lo tanto los vecinos víctimas de un hecho inusual y atentatorio contra los intereses pacifistas, actos que, sobre todo en plena etapa democrática e institucional, van en contra de elementales normas legales.

Esa actitud supone un gran perjuicio para miles de ciudadanos, que con sacrificio van aportando sus cuotas para poder contar con una línea telefónica, que en la presente época ya no es un lujo sino una necesidad, afirmó por su parte Peláez.

Lo único que logrará la alcaldía con esas actitudes es provocar en la población pacifista una justa protesta, especialmente de quienes serán beneficiados con ese proyecto; además se pueden originar problemas derivados, los abusos pueden perder lo aportado y se verán privados de contar con ese necesario servicio, que ya está aprobado en las instancias correspondientes y se encuentra en plena fase de instalación, finalizó.

## Tres colegios alteños multados por falta de contratos de empleo

El Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral impuso multas a tres establecimientos educativos, por infringir con la Ley General del Trabajo, informó ayer Cleto Llanque, funcionario de ese ministerio en El Alto.

De un total de 60 centros educativos particulares existentes en esa ciudad, "no sólo tres infringieron con las leyes de trabajo, sino una mitad incumplió con algunas exigencias", reveló también.

En meses pasados, el ministerio notificó a los propietarios de establecimientos educativos alteños que deben presentar "contratos de trabajo firmados" con sus dependientes, es decir, con maestros y personal de apoyo.

Pese a que se otorgaron varios meses para su cumplimiento, los dueños de colegios privados alteños no acataron la notificación, dijo.

La medida fue determinada en atención a múltiples denuncias, procedentes de los propios maestros, ya que éstos -en su mayoría- no tenían garantías para permanecer en sus fuentes de trabajo, debido a que no tenían contratos de trabajo, añadió.

Al no tener ese documento, los dependientes circunstanciales tampoco tenían derecho a recibir aguinaldos, ni siquiera por quince días, y además no contaban con seguro social y otros beneficios, indicó Llanque.

Explicó que el plazo terminó en agosto pasado y desde entonces inspectores de trabajo iniciaron visitas a todos los establecimientos privados, exigiendo los contratos de trabajo con maestros y otros empleados.

De ese modo, manifestó, se pudo constatar que una mitad de los centros educativos privados de El Alto no tenía los respectivos contratos "patrón-empleado".

Por esa razón, el Ministerio de Trabajo impuso, inicialmente, multas pecuniarias a tres colegios alteños: "Santa Bárbara", "Villa Pacajes" y "San Silvestre".

Llanque explicó que sus propietarios o la junta directiva deben cumplir con la firma de los contratos que estipula la Ley General del Trabajo y, además, deben pagar la multa al Estado.

Según el funcionario del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, los señalados colegios y otros que aún no fueron sancionados, no cumplieron con los siguientes aspectos: no firmaron contratos de trabajo con sus dependientes, no inscribieron a sus empleados en el Ministerio de Trabajo, no inscribieron las planillas de trabajo en la Dirección General del Salario y tampoco las registraron en la Dirección Nacional de Seguridad Ocupacional.

Agregó que hasta fin de año, se podrán conocer los nombres de otros colegios particulares alteños que no cumplieron con las leyes de trabajo. De los 60 establecimientos educativos de El Alto una mitad ya fue identificada y ellos serán sancionados próximamente, concluyó.

### Sindicalistas serán procesados por USEA

Dirigentes de la Central Obrera Regional de El Alto y algunos trabajadores en salud que denunciaron supuestos actos de corrupción en la Unidad Sanitaria, serán juzgados por el Ministerio Público como ciudadanos y no como dirigentes, anunció la directora de esa repartición del Ministerio de Salud de El Alto, Sarah Arnez.

Pese a esa posibilidad los dirigentes de la COR anunciaron que hoy presentarán las pruebas que respaldarán sus denuncias de supuestas irregularidades en la USEA.

Arnez dijo que este caso pasó al Ministerio Público pues no se advirtió hasta ayer ninguna acción seria de parte de los acusadores contra la Unidad Sanitaria. "La denuncia está considerada como una acción para difamar alegremente a las autoridades sanitarias y, a su vez, persigue intereses personales y políticos", agregó.

Arnez volvió a rechazar todas las acusaciones de supuestos actos de corrupción en la Unidad Sanitaria y dijo que los ingresos diarios de la USEA -por consulta y otros- son depositados por ejecutivos de cada distrito sanitario.

Sin embargo, admitió que efectivamente la cuenta bancaria del Banco del Estado, referida a los ingresos diarios de la USEA, antes de julio pasado, estaba a nombre suyo, en cumplimiento de la Ley Financiera N° 1313, artículo 3.

Pero desde entonces y según una nueva notificación para ejecutivos estatales los ingresos son depositados en la cuenta fiscal del Banco Central, pero a nombre de la USEA, aseguró.

El dirigente de los trabajadores en salud, Avian Lazo, informó ayer que los dependientes de la Unidad Sanitaria desde hace tres años nunca tuvieron oportunidad de conocer cuánto es el ingreso diario y mensual en cada distrito sanitario y de la USEA.

INVITACION PUBLICA No.: P-753-1 (SEGUNDO LLAMAMIENTO)

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CODETAR CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Comunica que la referida Invitación Pública, fue declarada desierta en su primer llamamiento, en tal sentido invita nuevamente a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos), a presentar propuestas para la construcción del CENTRO TECNICO LABORAL "EL PICACHO" en la Comunidad Lajas en el Cantón San Lorenzo del Departamento de Tarija.

COSTO ESTIMADO: Bs. 95.500.-

Los Pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CODETAR (Sección Caja, Edificio Central, Planta Baja), ubicadas en Av. Las Américas Esq. España de la ciudad de Tarija, por el precio de Bs 200.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en TARIJA.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Unidad Jurídica de CODETAR, situadas en Av. Las Américas Esq. España (Edificio Central, Segunda Planta) de la ciudad de Tarija, hasta horas 11:00 a.m. del día 5 de noviembre de 1992.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 p.m. del mismo día en las oficinas de la Gerencia General de CODETAR.

Tarija, octubre de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ BOLIVIA

Ordenanza Municipal N° 54/92 HAM-HCM 65/92  
Secretaría General

Julio Mantilla Cuéllar  
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

Por cuanto el H. Concejo Municipal ha dictado la siguiente Ordenanza:

Considerando:

- Que, el capítulo II de la Ley Orgánica de Municipalidades en su artículo 9; faculta a los gobiernos municipales para fomentar y promocionar las actividades culturales y artísticas en la ciudad.
- Que, la fotografía, se ha convertido en una manifestación artística de elevado nivel en nuestro medio.
- Que, sin perjuicio del Salón Municipal de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo" que promueve las disciplinas de la Pintura, el Dibujo y la Escultura.
- Que, dado el éxito del Salón Municipal de Fotografía 1991, y como un incentivo al desarrollo del medio fotográfico como arte de la imagen.

Por tanto; el H. Concejo Municipal, en uso de las facultades que le confiere la Ley Orgánica de Municipalidades.

Resuelve:

Artículo Primero.- Institúyese a partir del presente año el Salón Municipal de Fotografía en los géneros que se convengan en las convocatorias.

Artículo Segundo.- Las convocatorias se realizarán en las categorías: Profesional y amateur.

Artículo Tercero.- El concurso se realizará en su segunda versión en los géneros de:

- Fotografía Artística
- Fotografía Documental

Artículo Cuarto.- Se instituyen los siguientes premios para el presente concurso.

- Gran Premio Municipal de Fotografía  
Consiste en Bs. 2.000 y Diploma de Honor
- Premio de Fotografía Artística  
Consiste en Bs. 1.000 y Diploma de Honor
- Premio en Fotografía Documental  
Consiste en Bs. 1.000 y Diploma de Honor

Artículo Quinto.- Las obras premiadas pasarán a formar parte del Patrimonio Artístico Municipal.

Artículo Sexto.- Las obras premiadas y seleccionadas serán expuestas al público en la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo" la primera quincena del mes de octubre.

Es dada en la Sala de Sesiones del H. Concejo Municipal a los cinco días del mes de octubre de mil novecientos noventa y dos años.

Firmado por: H. Juan Ayoroa y Ayoroa  
Presidente del H. Concejo Municipal  
H. Daniel Quevedo Villagómez  
Secretario del H. Concejo Municipal

Por tanto, la promulgo para que se tenga y cumpla como Ordenanza Municipal, a los siete días del mes de octubre de mil novecientos noventa y dos años.

Lic Julio Mantilla Cuéllar  
H. ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

H.A.M. 92 - 93

## CON \$100.-

### RECIBA LAS LLAVES DE SU CASA PROPIA!

Esta es su gran oportunidad... si en este momento usted dispone de \$100.-, mañana puede ser el dueño de su VIVIENDA PROPIA lista para ser habitada inmediatamente.

No espere más, esta oferta es sólo hasta el 31 de octubre y ya quedan pocas casas. Para su comodidad atenciones de lunes a viernes de 08:30 a 18:00 y los sábados de 09:00 a 12:00.

MUTUAL DEL PUEBLO  
Ahorro y Préstamo para la Vivienda

6 de Marzo No. 333 (Carretera a Oruro) entre calles 2 y 3, Ceja de El Alto

Alerta ante virtual inicio de temporada

# Lluvias primaverales causan primeros daños en La Paz

Inundaciones y deslizamientos a causa de desbordes de ríos y riachuelos.- Se desplomó una columna del puente detrás de residencia presidencial

Junto al desplome de una columna del puente en la ruta a la zona sur, detrás de la residencial presidencial de San Jorge, inundaciones menores y algunos deslizamientos fueron el saldo de la torrencial lluvia que precedida de una granizada cayó ayer después del mediodía.

Como consecuencia del bloqueo de las alcantarillas diversos casos de emergencia fueron atendidos por el reten municipal contra inundaciones y deslizamientos, y el departamento de mantenimiento de la alcaldía, cuyos responsables dijeron que las lluvias habían llegado "antes de tiempo".

Entre los casos de mayor significación quedó anegado un campo deportivo de la calle Ramona Sinosain, y otras vivienda en el pasaje N° 8 de la avenida Illimani.

En la calle Capitán Ustáñez en la zona de Cotahuma, el río Melchuco se desbordó y se produjeron pequeños deslizamientos que fueron prontamente atendidos en trabajo conjunto con SAMAPA.

En la calle Yanacocho, entre Indaburo y Sure, se pudo impedir que el alero de una casona se desplomara y causara daños a los



Un policía no sabe qué hacer ante los problemas causados por las lluvias

transeúntes.

En la avenida Libertador, detrás de la residencia presidencial de San Jorge, donde anteriormente se instaló un puente metálico tipo "Bailey", se cortó el tráfico debido a la caída de una de las columnas del soporte.

Las autoridades de tránsito determinaron que esa vía se utili-

ce sólo "de bajada" a la zona sur, mientras se prolongue la emergencia.

En el sector de La Portada, cerca a la avenida Naciones Unidas, donde la alcaldía realiza algunas obras, se produjo un deslizamiento de terreno que no implicó mayores consecuencias.

En el reten municipal de emergencia se informó que los trabajos de auxilio en los casos urgentes continuarían incluso en horas de la noche. Asimismo, se informó que todas las cuadrillas de obreros y técnicos dependientes del departamento de emergencias, están en estado de alerta para atender oportunamente todos los casos que se presenten como resultado del virtual comienzo de la época de lluvias.

Entre tanto en el centro de la ciudad de La Paz las calles céntricas se transformaron en riachuelos de fuertes corrientes y obstaculizaron por algunas horas el tráfico vehicular.



Colocares intentaron todos los medios para cruzar las aguas de las reñeras, mientras que los automóviles enfrentaron la corriente como dieron.



Para muchos, fue el día de los saltos, en medio de la granizada o la lluvia pertinaz

# La Paz

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, miércoles 14

### Concejo no recibe nada del ca local, según concejal Quevedo

Las comisiones del Concejo no están autorizadas para recibir ningún tipo de ingresos económicos que estén al margen del presupuesto respectivo, dijo ayer el concejal secretario Daniel Quevedo, al señalar que la comisión de salud no percibe actualmente ningún monto de las utilidades que genera el "Coliseum", y que deberían ser transferido por la Lotería Nacional.

Al inaugurar el primer casino en la ciudad de La Paz, ejecutivos de la empresa señalaron que cumplen con todos los pagos tributarios, como el IVA y patentes municipales, y que la industria del juego destina el 20 por ciento de sus ingresos brutos a Lotería, la que a su vez -por acuerdos interinstitucionales- proporciona el 30 por ciento de esos fondos a la comisión de Salud de los respectivos concejos, tanto en la ciudad de Cochabamba como en Santa Cruz, donde también funcionan otros casinos.

Al mismo tiempo, se explicó que esos son los únicos recursos que reciben las comisiones de salud, para llevar adelante obras en beneficio de sus respectivas ciudades.

Este aspecto fue cuestionado por el concejal Quevedo, quien afirmó que la comisión de Salud no recibe nada "y no tiene por qué recibir". "El Concejo tiene un solo presupuesto y

sería ilegal si alguna comisión recibe dineros extras", señaló a tiempo de explicar que todos las comisiones cumplen una función de asesoramiento al Concejo y no ejecutan trabajos de construcción u otros.

Este punto se suma al que quedó pendiente en el Concejo, con relación al monto que deben pagar los juegos de azar por tasas y patentes.

**LEGALIDAD**  
En cuanto a la legalidad del funcionamiento del "Coliseum", no puso en duda esa situación. "Si no contaran con una autorización legal no hubieran hecho pública la inauguración, es más, no se arriesgarían a invertir tanto dinero", dijo. Sin embargo, lo importante es establecer qué autoridades fueron las que otorgaron el funcionamiento de los casinos, agregó.

Según Quevedo, la alcaldía cuenta con una ordenanza en la que se prohíbe el funcionamiento de casas de juegos de azar, que data de los años 40; si eso es cierto, afirmó, "quienes dieron autorización para su funcionamiento estarían contra la ley".

**TRIBUTACION**  
El concejal secretario reconoció que existe una amplia gama de máquinas tragamonedas, pero lo que está en discusión son las máquinas de juegos de azar específicamente, y

para éstas es que la buda inicialmente como pago por tasas debe estar muy clara.

Por lo demás, a tasa de Bs 22 es usada por los electrónicos, pero muchos concejales, vedó "no hay por qué comparar monedas de los casinos con máquinas usadas una equivocación".

De ese modo, una reunión del Concejo se establezca en los casinos, se establece en los casinos 500 y las máquinas "útiles" sólo cancelen.

**RENTA**  
Explicó que en día está el cobro de que es una suma mensual o anual que se refiere al Impuesto (IVA) y al impuesto nes, indicó que es la Renta Interna la que se cobran y que "los categoría de empresas deben cumplir con butarios que exige

### La Paz cumplirá 444 años el martes

La alcaldía paceña programó una serie de actos conmemorativos por el 444 aniversario de la fundación de la ciudad, que se celebrará el próximo martes.

Las ceremonias más destacadas se realizarán el 20 de octubre, pues a las 10:30 se ofrecerá una ofrenda floral al pie del monumento al capitán español Alonso de Mendoza, que fundó La Paz en 1548, y a las 11:00, en la parroquia de San Sebastián se realizará la tradicional misa de acción de gracias.

A las 12:30, el municipio ofrecerá una comida criolla en el Tambo Quirquincho.

Por la tarde a las 18:30 en la casa de la cultura "Franz Tamayo", el Centro Cívico Cultural Femenino realizará una sesión especial. A las 9 horas del mismo martes tendrá lugar una exposición y concurso de fotografías organizado por la federación de fotógrafos profesionales, en la Plaza San Francisco.

A las 19:30 La Coral Aymara de Los Andes "Heraldo Paz", ofrecerá un concierto en el teatro municipal. Otras actividades también fueron programadas para realizarse en todo el mes aniversario de la fundación, entre ellas la actuación de grupos folclóricos como los Taquipayas y el conjunto Chacaltaya, entre el 13 y 17 de octubre. Diversos artistas, pintores, escultores y músicos presentarán sus obras referidas a los 444 años de fundación de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz.



**PROYECTO DE SALUD INFANTIL Y COMUNITARIO**

Comunica que a partir del **lunes 14 de octubre de 1992**, el **NUMERO TELEFONICO PILOTO** en la oficina de La Paz es el siguiente:

# 376331

Provisionalmente, hasta que la Central Piloto entre en funcionamiento, están habilitados los siguientes números telefónicos:

**376346 - 376341 - 376103**

La Paz, octubre de 1992



**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI**

## AVISO

La Corporación Regional de Desarrollo de Potosí comunica que el plazo de presentación de propuestas correspondiente a las invitaciones públicas A.L.014/92, A.L. 015/92, A.L. 016/92, A.L. 017/92 para la construcción de graderías del estadio de San Clemente de la ciudad de Potosí, ha sido prorrogado hasta horas 18:00 del día 20 de octubre del presente año.

**RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO**

Potosí, octubre de 1992

## NOVEDOSO ESPECTACULO DE VARIEDADES TRADICIONAL CHINA DESDE TAIPEI, REPUBLICA DE CHINA (TAIWAN)

**2 HORAS DE ESPECTACULO VARIADO**

- OPERA
- ACROBACIA
- MAGIA
- DANZAS FOLKLORICAS
- KUNG FU
- DEPORTES TRADICIONALES ARTISTICOS CHINOS

**DOS UNICOS DIAS DE PRESENTACION: 14 Y 15 DE OCTUBRE - Horas. 20:00**

### TEATRO MUNICIPAL



**BAJO LOS AUSPICIOS DE:**

- MINISTERIO DE EDUCACION
- COMISION DE EDUCACION DE LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
- HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL
- INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA
- AMIGOS DEL TEATRO MUNICIPAL
- OFICINA COMERCIAL - CONSULAR, REPUBLICA DE CHINA
- CENTRO BOLIVIANO CHINO

**LOS FONDOS A RECAUDARSE SERAN DESTINADOS INTEGRAMENTE A FINES BENEFICOS**

# BOLIVAR ESTRENARA SU PASE A LA COPA

## LA ESPERANZA DE SAN JOSE Y EL LIO DEL ARTICULO 13

Después de un silencio ligero de varios meses, y pese a nuestros bien intencionados y repetidos pedidos de aclaración, ahora se destaca la olla del artículo trece de la Convocatoria y surgen aclaraciones tan extensas y poraneas como inadecuadas.

Una vez más, y seguramente no será la última, hablamos del asunto en la página 6.

## SUSPENDEN LATINOAMERICANO DE MOTOCROSS



De Lacerda

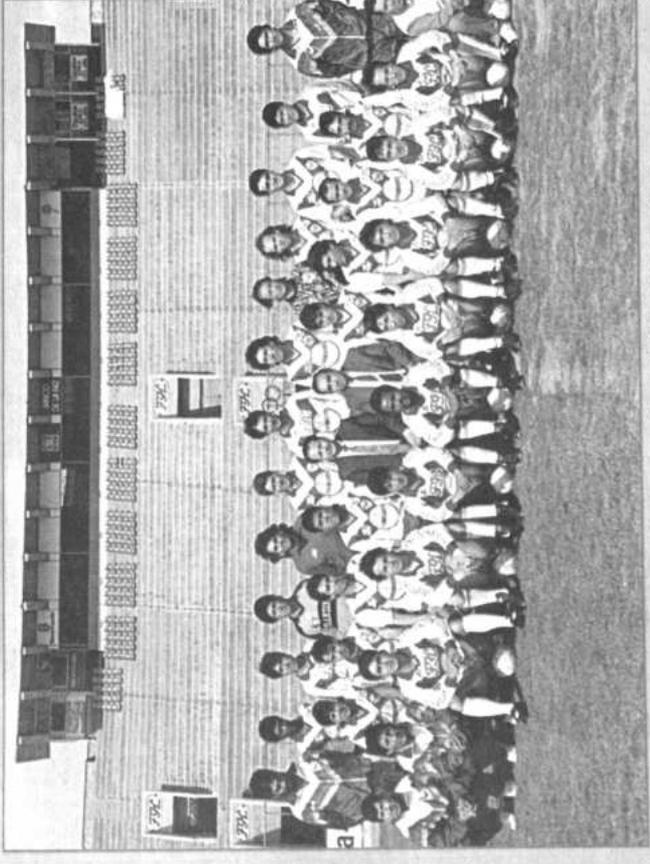
DE LACERDA PERDIO SOGA Y CABRA

ADOLFO FLORES NUEVO D.T. DE ORIENTE



Flores

EQUIPO DE SUCRE EN PARO TOTAL



Equipo de San José al que "un error de secretaría" le podría costar caro.



TELEFONO 322552

# PRESENCIA del Deporte



TELEFONO 322982

La Paz, miércoles 14 de octubre de 1992

## LIGUILLA PARA LOS PENALES

La FIFA, como mucha gente en el mundo, está preocupado cuando una solución para que los penales no sean la única manera de resolver empates que se prolongan. A tal punto que en un próximo torneo mundial juvenil se pondrá en práctica el sistema de "muerete súbita", declarando ganador al equipo que, durante el período suplementario, anote el primer gol.

Con otro pensamiento, la Liga del Fútbol Profesional Boliviano estableció en su Convocatoria 1992 que no se tomará en cuenta la diferencia de goles en los próximos cottejos de la "Liguilla de Repechaje", y que ante cualquier empate en puntos (véase el décimo artículo, incluso el "se ejecutarán penales a la conclusión del segundo partido, de acuerdo a normas FIFA".

Esto significa que durante la Liguilla que empezará el próximo domingo no servirá de nada que un equipo gólese a otro, y se podría imaginar el siguiente caso:

Fotosi: Universitario 1-Wilstermann 0 Cochabamba; Wilstermann 5-Universitario 1

Si ello ocurriera en los partidos que tomamos como ejemplo, el conjunto de Cochabamba no sacaría ningún provecho de su amplia ventaja en el partido de vuelta. Ambos plantales tendrían dos puntos, y al término del segundo cottejo se ejecutarían los famosos penales.

Quiénes proyectaron esta parte del certamen optaron por el recurso más discutido para la solución de un empate...

## FALLECEN MONTANISTAS

**KATMANDU, 13 OCT (EFE).** Dos montañeros polacos murieron a comienzos de octubre cuando, junto con otros once compañeros de expedición de la cima del monte Mansalu, el séptimo más alto del mundo (8.167 metros), uno de los montañeros del Himalaya, El Ministerio de Turismo nepalí informó de que la primera muerte se produjo el 2 de octubre, día en el que los otros cuatro sobrevivieron al accidente al ser rescatados.

El grupo de empresarios, que incluía a la compañía de turismo que los acompañaba, declaró a la agencia de prensa que el accidente ocurrió cuando el grupo de empresarios, que incluía a la compañía de turismo que los acompañaba, declaró a la agencia de prensa que el accidente ocurrió cuando el grupo de empresarios...

## En este día... 14

Futbolista cochabambino que durante varias temporadas jugó en Aurora.



Ernesto Aparicio

**DEL RECUERDO.** Dieciséis años atrás falleció Cldar Humares, figura de nacionalidad argentina que durante los últimos años de su vida se retiró a vivir en 1963.

**DE NUESTRAS ENTIDADES.** Hace tres años, en Hunnam en fundado el Club de Fútbol de la Cruz de los Centros Miravés.

**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES.** Steve Cram: Destacado atleta inglés que fue campeón mundial (y medalla de plata olímpica) en los 1500 metros.

**RUI BENTO:** Zaguero del fútbol portugués, integrante del bicampeón de Europa de Portugal.

**HORACIO ACAVALLO:** Futbolista argentino que fue campeón del mundo en 1986.

**FRANCISCO FEOLLI:** Veterano jugador de fútbol alemán.

## DE CIRCUITO A PARQUE

**LE CASTELLET (FRANCIA), 13 OCT (EFE).** El circuito francés Paul Ricard, situado en la localidad de Le Castellet, se preparará para la temporada de 1993. El propietario de la pista, el francés Paul Ricard, declaró a la agencia de prensa que el accidente ocurrió cuando el grupo de empresarios...

El circuito Paul Ricard, situado en la localidad de Le Castellet, se preparará para la temporada de 1993. El propietario de la pista, el francés Paul Ricard, declaró a la agencia de prensa que el accidente ocurrió cuando el grupo de empresarios...

## COMPASIÓN POR TYSON

**NUEVA YORK, 13 OCT (EFE).** La cantante irlandesa Sinéad O'Connor se compadeció de la situación en la que se encuentra el ex campeón del mundo de los pesos pesados Mike Tyson, que cumple una condena de seis años, al tiempo que criticó a la mujer que le confirió la cárcel. En una entrevista a la revista especializada en música "Rolling Stone", Sinéad O'Connor dijo que Desiree Washington acusó a Tyson de haberla violado para ganar dinero con su historia.

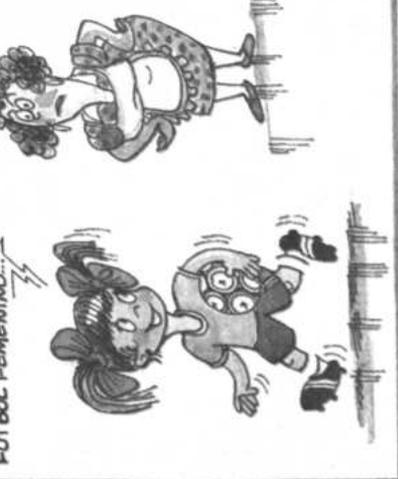
"Pobre Mike. Es un ejemplo de un hombre que fue tratado abominablemente en su infancia", declaró la cantante, quien agregó que el pugil "no es más que un pequeño bebé y toda esa gente está intentando matarlo... y en cierta medida le han matado".



Mike Tyson

## A MANO ARMADA por Rolo MAL

ME VOY A ENTRENAR, MAMI... DESDE LAS OLIMPIADAS DEL '96 SE INCLUIRÁ OFICIALMENTE EL FÚTBOL FEMENINO...



## LISTA ROJA

Venticuatro jugadores ligeros no se conformaron con una expulsión, en el certamen actual, y repitieron las faltas en la siguiente jornada. Los jugadores que se convirtieron en reincidentes. Otros llegaron más allá, como lo demuestra la siguiente lista:

**TRES EXPULSIONES:** Juan Carlos Ruiz (Litoral); y Martín Cruz Díaz (Orcoبول).

**DOS EXPULSIONES:** Agustín Díaz (Bolívar); Jorge Olaechea y Luis Jilachi (Bolívar); Gabriel Jaramillo y Roque Vahverti (Cochabamba); y Oscar Silbes (La Paz).

**DE DESTROYERS:** William Ramallo, De Independiente; Oseñ Borja, De Litoral; Néstor Orellana y José Raúl Paredes, De Bolívar; Luis Flores, De Ferroviarios; Reinaldo Zambrana y Rubén Flor, De Ferroviarios; Roberto Cossio y Mamuel Freitas, De Petrolero; Roberto Cossio y Mamuel Freitas, De Real Santa Cruz; Armando Ibañez, De San José; William Troncoso y Miguel A. Vascaior, De Real Santa Cruz; y Rigoberto Cueva, De Ferroviarios.

**DE INVESTIGACIONES:** Gustavo Caverio y Oscar Silbes, De Ferroviarios; y Gustavo Caverio y Oscar Silbes, De Ferroviarios.

**DE TRENTO Y SEIS EN 238 ENCUENTROS:** y todavía faltan dos cottejos para que finalice esta primera parte del año futbolístico.

## Para tomar nota

El preparador físico de Bolívar, Luis Oviero, no acompañará a la delegación durante el entrenamiento que tendrá lugar esta noche el equipo Destroyers el último partido de la primera fase del torneo "Luis Eduardo Siles", que se disputará a la Copa Libertadores. Oviero pidió permiso para no viajar a la capital oriental. Aprovechando la circunstancia para solucionar una problemática que se prolonga desde hace cuatro días de recuperación.

En la demora estuvo la falta. Para las once de ayer estaba en un momento de recuperación por la lesión de la pierna derecha de Oviero. El entrenador boliviano de Automóviles Deportivos, el mismo que debió efectuarse en la noche del sábado, se debió a la demora. Cuando ya eran las 11:40 para el inicio del entrenamiento, Oviero pidió permiso para no viajar a la capital oriental. Aprovechando la circunstancia para solucionar una problemática que se prolonga desde hace cuatro días de recuperación.

Alfredo Salazar es figura decorativa en el "patidino" del club. Supeñ como bola por la Federación Boliviana de Fútbol. La Liga no lo reconoce como dirigente del club cochabambino. La correspondencia del club la firma el secretario general, Eduardo Lezama. Salazar tiene que esperar dos años, hasta el próximo mes de mayo, para que se le levante la suspensión o se dicte amnistía.

Los Caparinas, una entidad deportiva que ha por cinco años en los Estados Unidos, está dispuesta a cooperar con la Escuela de Fútbol de Club Municipal. Dicho apoyo se materializará en un aporte mensual de un millón de dólares. Esa ayuda se ha concretado en los verdaderos meses.

Oscar Siles volvió otra vez en La Paz y tranquilizó a los jugadores que se habían ido a entrenar a los Estados Unidos. En un momento de dolor en los últimos días por la muerte de su señora madre. "Son cosas que pasan y son inevitables", sostuvo resignado el jugador cochabambino, quien en uno de sus viajes y en un momento de dolor en los últimos días por la muerte de su señora madre.

# CLASIFICACION EN OTRO CIRCUITO

## Habilitan Santa Bárbara en vez de Las Barrancas

**TARJA, 13 (PRESENCIA)** - Un nuevo trazado se definió como escenario para el circuito de clasificación para el Gran Premio Nacional de Automovilismo, tras constatar que el circuito de Las Barrancas no estaba en óptimas condiciones.

Una pequeña lluvia cecida anoche permitió tener un panorama más cabal de las deficiencias del circuito de Las Barrancas con una plataforma bastante resbaladiza que no fue ofrecida seguridad del caso y otros problemas que prácticamente obligaron a los directivos a cambiar de escenario para las pruebas de clasificación.

Ante este panorama desde las 4 de la madrugada de este martes se comenzó a trabajar en el nuevo circuito que se define en el nuevo trazado de Santa Bárbara ubicado a 15 kilómetros de la ciudad en el camino hacia Potosí, más concretamente en el puesto de control de la ruta al norte del país.

El nuevo circuito es bastante veloz con un promedio de 4 kilómetros 700 metros de pistas asfaltadas y el restante es de tierra pero con la plataforma.

# ORLANDO CAREAGA CORRERA POR POTOSI

**POTOSI, 13 (PRESENCIA) POR OSCAR REVILLA** - En la segunda Preremio Nacional Tarija-Cobija, Orlando Careaga se consagró campeón.

El piloto potosino, se trasladó en horas de la mañana a la ciudad de Tarija, sito en el que se realizó la competencia. Careaga tomó parte en el grupo Turismo B en un Toyota Corolla, modelo 1986.

El competidor manifestó que "su propósito es ganar la carrera, especialmente en el tramo entre los tres primeros de mi categoría". Más adelante el piloto dijo que "la meta es ganar el campeonato de la categoría".

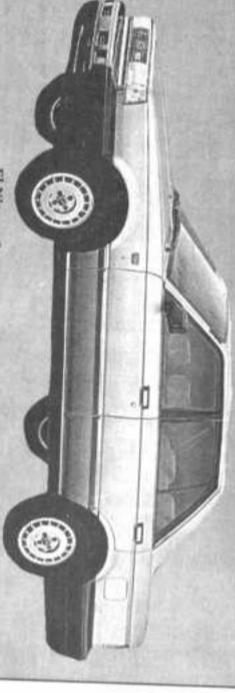
El piloto potosino, se trasladó en horas de la mañana a la ciudad de Tarija, sito en el que se realizó la competencia. Careaga tomó parte en el grupo Turismo B en un Toyota Corolla, modelo 1986.

El piloto potosino, se trasladó en horas de la mañana a la ciudad de Tarija, sito en el que se realizó la competencia. Careaga tomó parte en el grupo Turismo B en un Toyota Corolla, modelo 1986.

El piloto potosino, se trasladó en horas de la mañana a la ciudad de Tarija, sito en el que se realizó la competencia. Careaga tomó parte en el grupo Turismo B en un Toyota Corolla, modelo 1986.

## Granizada impidió ayer ceremonia

# AUTO DONADO POR CBN SERA ENTREGADO HOY



El Nissan Sunny que se llevará el ganador.

Redond hoy a las diez y treinta horas se efectuó la entrega del premio a los ganadores de la carrera. El ganador fue el piloto potosino, Orlando Careaga, quien se llevó el premio en un Nissan Sunny. La entrega se realizó en la ciudad de Tarija, sito en el que se realizó la competencia.

El piloto potosino, se trasladó en horas de la mañana a la ciudad de Tarija, sito en el que se realizó la competencia. Careaga tomó parte en el grupo Turismo B en un Toyota Corolla, modelo 1986.



Instante en que era entregado el trofeo que obsequió la brigada parlamentaria del departamento de Santa Cruz.

## AVISOS ECONOMICOS

### NECESITO EMPLEADO PARA

Sol. Rel. Av. Saavedra 2062 (9-15)

### SEÑORA con conocimientos de

secretariado ofrece sus servicios profesionales Ref. 349662 (24-30)

### JOVEN ofrece sus servicios en

reacción y pintura Ref. OI PIR-SENCHA en horas de la mañana (9-15)

### ARTESANOS

SE PRECISA maestro costurero de prendas de cuero y un diseñador de damas Ref. 311396 (30-10)

### SE PRECISA dos operarios un

preparador, un soldador Calle Lucaso/Moravia No 1377 (30-10)

### PLOMEOS

SE PRECISA un soldador y un preparador, un soldador Calle Lucaso/Moravia No 1377 (30-10)

### OFICIOS

TALER "FRANCO" cambia- mos tornos de embague zapatas y pastillas de freno en gal. Av. General Lavra 2135 Ordoñez (17-30)

### REFRIGERADORES

reparación y mantenimiento de refrigeradores comerciales, lavadoras, secadoras, lavabos, etc. Ref. 312865 (3-10)

### MOV. ECONOMICO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### REQUERIDO

Zona Franca Industrial - Mearim, alta tecnología Ref. 312865 (3-10)

### OTRO TROFEO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### TRAMITES

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### COMPATIBLE XT

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### EQUIPOS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### LABORATORIO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### VENTA DE COMPUTADORAS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### ARTESANOS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### MOV. ECONOMICO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### REQUERIDO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

## AVISOS ECONOMICOS

### NECESITO EMPLEADO PARA

Sol. Rel. Av. Saavedra 2062 (9-15)

### SEÑORA con conocimientos de

secretariado ofrece sus servicios profesionales Ref. 349662 (24-30)

### JOVEN ofrece sus servicios en

reacción y pintura Ref. OI PIR-SENCHA en horas de la mañana (9-15)

### ARTESANOS

SE PRECISA maestro costurero de prendas de cuero y un diseñador de damas Ref. 311396 (30-10)

### SE PRECISA dos operarios un

preparador, un soldador Calle Lucaso/Moravia No 1377 (30-10)

### PLOMEOS

SE PRECISA un soldador y un preparador, un soldador Calle Lucaso/Moravia No 1377 (30-10)

### OFICIOS

TALER "FRANCO" cambia- mos tornos de embague zapatas y pastillas de freno en gal. Av. General Lavra 2135 Ordoñez (17-30)

### REFRIGERADORES

reparación y mantenimiento de refrigeradores comerciales, lavadoras, secadoras, lavabos, etc. Ref. 312865 (3-10)

### MOV. ECONOMICO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### REQUERIDO

Zona Franca Industrial - Mearim, alta tecnología Ref. 312865 (3-10)

### OTRO TROFEO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### TRAMITES

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### COMPATIBLE XT

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### EQUIPOS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### LABORATORIO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### VENTA DE COMPUTADORAS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### ARTESANOS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### MOV. ECONOMICO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### REQUERIDO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

## AVISOS ECONOMICOS

### NECESITO EMPLEADO PARA

Sol. Rel. Av. Saavedra 2062 (9-15)

### SEÑORA con conocimientos de

secretariado ofrece sus servicios profesionales Ref. 349662 (24-30)

### JOVEN ofrece sus servicios en

reacción y pintura Ref. OI PIR-SENCHA en horas de la mañana (9-15)

### ARTESANOS

SE PRECISA maestro costurero de prendas de cuero y un diseñador de damas Ref. 311396 (30-10)

### SE PRECISA dos operarios un

preparador, un soldador Calle Lucaso/Moravia No 1377 (30-10)

### PLOMEOS

SE PRECISA un soldador y un preparador, un soldador Calle Lucaso/Moravia No 1377 (30-10)

### OFICIOS

TALER "FRANCO" cambia- mos tornos de embague zapatas y pastillas de freno en gal. Av. General Lavra 2135 Ordoñez (17-30)

### REFRIGERADORES

reparación y mantenimiento de refrigeradores comerciales, lavadoras, secadoras, lavabos, etc. Ref. 312865 (3-10)

### MOV. ECONOMICO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### REQUERIDO

Zona Franca Industrial - Mearim, alta tecnología Ref. 312865 (3-10)

### OTRO TROFEO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### TRAMITES

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### COMPATIBLE XT

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### EQUIPOS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### LABORATORIO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### VENTA DE COMPUTADORAS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### ARTESANOS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### MOV. ECONOMICO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### REQUERIDO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

## AVISOS ECONOMICOS

### NECESITO EMPLEADO PARA

Sol. Rel. Av. Saavedra 2062 (9-15)

### SEÑORA con conocimientos de

secretariado ofrece sus servicios profesionales Ref. 349662 (24-30)

### JOVEN ofrece sus servicios en

reacción y pintura Ref. OI PIR-SENCHA en horas de la mañana (9-15)

### ARTESANOS

SE PRECISA maestro costurero de prendas de cuero y un diseñador de damas Ref. 311396 (30-10)

### SE PRECISA dos operarios un

preparador, un soldador Calle Lucaso/Moravia No 1377 (30-10)

### PLOMEOS

SE PRECISA un soldador y un preparador, un soldador Calle Lucaso/Moravia No 1377 (30-10)

### OFICIOS

TALER "FRANCO" cambia- mos tornos de embague zapatas y pastillas de freno en gal. Av. General Lavra 2135 Ordoñez (17-30)

### REFRIGERADORES

reparación y mantenimiento de refrigeradores comerciales, lavadoras, secadoras, lavabos, etc. Ref. 312865 (3-10)

### MOV. ECONOMICO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### REQUERIDO

Zona Franca Industrial - Mearim, alta tecnología Ref. 312865 (3-10)

### OTRO TROFEO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### TRAMITES

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### COMPATIBLE XT

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### EQUIPOS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### LABORATORIO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### VENTA DE COMPUTADORAS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### ARTESANOS

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### MOV. ECONOMICO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)

### REQUERIDO

SE PRECISA un operador de maquina para el departamento de producción Ref. 312865 (3-10)



MESSA Y MARGINO A CUATRO

ORUBO 13 (PRESENCIA) - El di-

rectorio del Club San José decidió...

Admisión del Marabón...

El club San José terminó segundo...

En la liguilla

BOLIVAR INCREMENTARA PRECIO DE LOCALIDADES

Bolivar incrementará el costo de las locali-

Esta confirmado el partido amistoso del...

REAL LICENCIA A JUGADORES

Santa Cruz, 13 (PRESENCIA) - Real San...

de Fútbol que para el futuro reglar...

Sostendrá reuniones LOAYZA VIAJA A SANTA CRUZ



El brasileño Joary.

El presidente de la Federación Boliviana de...

ADOLFO FLORES ASUMIO EN ORIENTE PETROLERO

Santa Cruz, 13 (PRESENCIA) por Gonzalo...

Así lo informó el presidente de este club...

Ante ello que Flores es un técnico nacional...



Adolfo Flores

PARO EN INDEPENDIENTE

Sucre, 13 (PRESENCIA) - El plantel de...

Jugadores y el cuerpo técnico de Independiente...

de sueldos, premios y otros, razón por la que...

FIFA ANULARIA PASE DE MARADONA

Si no se cumple con pago de cuotas

NAPOLIS, 13

La FIFA anuló el pase de Maradona...

Joseph Baltzer, envió un fax a las federaciones...

1.125 millones cada uno a los 6, 12, 18 y 24 meses...

En términos formales, considerando que el ultimatum...

En Dresde

ALEMANIA-MEXICO EN AMISTOSO HOY

Dresde (RFA), 13 oct (EFE) - Berlí Vogts...

El entrenador mexicano, el argentino César Luis Menotti...

La única novedad que presentará Menotti...

Orgado por la UNESCO

PREMIO FAIR PLAY PARA ARTHUR ASHE

PARIS, 13 (ANSA) - El ex-campeón mundial de tenis...

El tenis estadounidense, Víctor Pecci...

El equipo francés de Rugby, Racing, también fue galardonado...

JUGAR EN BOCA, ANHELO DE DIEGO

Buenos Aires, 13 oct (EFE) - El argentino...

Diego Maradona agradeció en varias ocasiones...

Diego Maradona agradeció en varias ocasiones...

BRUNDLE NO IRA CON PROST PROXIMO AÑO

Fórmula Uno

Londres, 13 oct (EFE) - El británico...

Williams le dijo que no tenía ninguna oferta...

Esta noticia me ha dejado perplejo...



Londres: El entrenador inglés Graham Taylor...

# Fútbol chileno MELGAR DESTACA ENTRE EXTRANJEROS



Milton Melgar

**Santiago de Chile, 13 oct (EFE).** - El defensa argentino del Cobreloa Roberto Retamar encabezó la clasificación de los mejores jugadores extranjeros, que realiza la revista Don Balón, tras disputarse la decimonovena jornada del torneo de primera división.

Clasificación	Jornada 19ª Total
Roberto Retamar (ARG)	2
Juan C. Almada (ARG)	27
Marcelo Fracchia (URU)	1
Horacio Lugo (ARG)	25
Milton Melgar (BOL)	25
Mario Vener (ARG)	24
Sergio Vargus (ARG)	24
Jorge Riancho (ARG)	23
Omar Brunoni (ARG)	23
Ricardo Fernández (URU)	1
Carlos Villalba (PAR)	1
Hugo Naves (URU)	1
Gervasio Villalba (PAR)	2
Jorge Amatiti (ARG)	2
	2

# Gran Premio Porsche GABRIELA SABATINI PASO A 2ª RONDA



Gabriela Sabatini

**FILDERSTADT, Alemania, 13 (AP).** - La argentina Gabriela Sabatini y la dominico-estadunidense avanzaron hoy a la segunda ronda del Gran Premio Porsche de tenis femenino en Filderstadt, pero Lori McNeil fue eliminada.

Sabatini, cabeza de serie número uno, derrotó a la estadounidense McNeil por 6-2 y 6-2. Brenda Schultz pasó a la segunda ronda por 6-3 y 6-3. McNeil (8), por su parte, cayó ante Andrea Temesvári por 6-7 (2-7), 6-3, 7-5. También avanzó Anke Huber (5), ganadora de este torneo el año pasado y quien venció a McNeil por 6-0.

# No habrá amistosos antes del cuadrangular PAGARON EN STRONGEST



Pagaron ayer en completada el viernes. El pago se hizo efectivo las oficinas del club, José Lara.

**SIN AMISTOSOS**  
Por otro lado, el directivo Angulo informó que "no se programará ningún encuentro amistoso antes del cuadrangular que se jugará dentro de dos semanas. Hemos considerado que no serán impredecibles por trabajar más al profesor Ramiro Blacutt con el equipo", sostuvo.

# ASAMBLEA EN COMPLEJO PROXIMO 7

El 7 de noviembre se realizará la Asamblea General de Accionistas del Complejo Deportivo The Strongest en instalaciones de La Casa del Tigre en Achumani, en la que se informará en forma pormenorizada sobre lo que hasta el momento se hizo.

Los informes tendrán que ver especialmente con el rubro de infraestructura deportiva y manejo administrativo y económico hasta diciembre de 1991. Así también se dará cuenta sobre la conclusión casi total de todas las obras proyectadas en 1977 con "La Casa del Tigre", inaugurada en diciembre del año pasado.

# Hubo reestructuración BRACAMONTE, NUEVO PRESIDENTE DE LA "U"

**Potosí, 13 (PRENSIA) por Oscar Revilla C.** - El Club Universitario fue reestructurado a nivel directivo. Esta reestructuración se debe a que los diferentes estamentos de la Universidad Potosí, han ido cambiando paulatinamente a lo largo del tiempo de ser un organismo de gestión, manifiesta Bracamonte.

Esta integrada de la siguiente manera: Presidente Honorario Mario Viretta, presidente en ejercicio Ramiro Bracamonte, primer vice-presidente universitario Gonzalo Barrientos; segundo vice-presidente Héctor Ibarra, presidente técnico Rodolfo Puch y presidente del comité económico Octavio Martínez.

# De Andrade responde a Blacutt "NO ME DIERON OPORTUNIDAD"

Gabriela de Andrade calificó de "injusticia total" la actitud que tomó el entrenador de The Strongest, al separarlo del plantel.

De Andrade sostuvo que no quiere en sus planes que ella juegue en el extranjero, sino que se quede en el país. Agregó que él no tiene nada que ver con el caso de Blacutt, sino que es un asunto de la competencia.

# Después de once meses en prisión "BAMBINO" VEIRA ASUMIO COMO DT EN SAN LORENZO



"Bambino" Veira

**Buenos Aires, 13 oct (EFE).** - El entrenador Hector "Bambino" Veira se hizo hoy cargo de la plantilla del San Lorenzo, club de la primera división del fútbol argentino, con lo que retornó a la actividad profesional después de once meses en prisión.

Veira fue condenado a tres años de cárcel por violación en grado de tentativa contra un menor, pero el mes pasado un juez le concedió el beneficio de la libertad condicional.

# Supercopa FLAMENGO Y GREMIO SE ENFRENTAN HOY

**Río de Janeiro, 13 de oct (EFE).** - El Flamengo y el Gremio brasileños se enfrentarán mañana por una plaza en los cuartos de final de la Supercopa Suramericana en un partido que se presentará muy interesante tras la promesa de los entrenadores de ambos equipos de jugar al ataque.

Luis Carlos Nunes "Carlinhos", técnico del Flamengo, y Claudio García, entrenador del Gremio, tras el empate 1-1 del primer día, aseguraron que mantendrá su equipo jugando un fútbol ofensivo para evitar que el rival suramericano se decida en los momentos de penúltimo. Carlinhos dijo que su equipo jugará con los tres zagueros, mientras que García que ha dado. Cuando García a su jugador por las banderas.

**Alisamientos problemáticos:** Flamengo: Gilmar, Claudio, Wilson Gottardo, Rogério, Piv, Murcinho, Fabrinho, Junlor, Julio Cesar, Paulo Nunes y Gaucho. Gremio: Xara, Jaandir, Alaircio, Mobilin, Cato, Alcindo y Jauro Letzi.

# De Andrade todavía no ha recibido su carta de despido, por lo que aún está trabajando con el plantel.

De Andrade todavía no ha recibido su carta de despido, por lo que aún está trabajando con el plantel. Señaló en todo caso que no ha sido oficialmente comunicado sobre el tema. No obstante, comunicó que él tiene un contrato con el club de Filderstadt.

# El capitán Sergio Luna, dijo que el equipo se encuentra en un momento de tranquilidad, pero que el entrenador Blacutt no tiene nada que ver con el caso de Blacutt, sino que es un asunto de la competencia.

El capitán Sergio Luna, dijo que el equipo se encuentra en un momento de tranquilidad, pero que el entrenador Blacutt no tiene nada que ver con el caso de Blacutt, sino que es un asunto de la competencia.

# Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar. Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

# Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar. Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

# Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar. Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

# Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar. Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

# Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar. Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

# Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar. Los jugadores atigrados hacen antecasa antes de cobrar.

